

Informe de Sostenibilidad

Informe de Sostenibilidad
Endesa Chile

2013

endesa
chile

NIVEL DE APLICACIÓN DEL INFORME *		C	C+	B	B+	A	A+
Información sobre el perfil según la G3.1		Reportar sobre: 1.1 2.1-2.10 3.1-3.8, 3.10-3.12 4.1-4.4, 4.14-4.15	Verificación Externa del Informe de Sostenibilidad	Informa sobre todos los criterios enumerados en el Nivel C además de: 1.2 3.9, 3.13 4.5-4.13, 4.16-4.17	Verificación Externa del Informe de Sostenibilidad	Los mismos requisitos que para el Nivel B	Verificación Externa del Informe de Sostenibilidad
Información sobre el enfoque de gestión según la G3.1		No es necesario.		Información sobre el enfoque de la gestión para cada categoría de indicador.		Información sobre el enfoque de la dirección para cada categoría de indicador.	
Indicadores de desempeño según la G3.1 e Indicadores de desempeño de los suplementos sectoriales		Informa sobre un mínimo de 10 indicadores de desempeño, y como mínimo uno de cada dimensión: Económica, Social y Ambiental.		Informa sobre un mínimo de 20 indicadores de desempeño y como mínimo uno de cada dimensión: Económica, Ambiental, Derechos Humanos, Prácticas Laborales, Sociedad, Responsabilidad sobre Productos.		Informa sobre cada indicador central G3.1 y sobre los indicadores de los Suplementos sectoriales, de conformidad con el principio de materialidad ya sea a) informando sobre el indicador b) explicando el motivo de su omisión.	

(*)Endesa Chile, en su Informe de Sostenibilidad 2013, obtuvo el máximo nivel de aplicación de GRI, A+. Para mayor información ver Anexo IV.

Informe de Sostenibilidad 2013

Índice

Mensaje del Presidente y del Gerente General | **6**

Cifras destacadas | **10**

Cumplimiento de compromisos y nuevos desafíos | **12**

Introducción | **14**

Perfil de Endesa Chile | **24**

Buen Gobierno y comportamiento ético | **54**

Creación de valor y rentabilidad | **68**

Calidad del servicio | **78**

Innovación y eficiencia energética | **90**

Protección del entorno | **102**

Salud, seguridad y desarrollo personal y profesional de los trabajadores y contratistas | **124**

Desarrollo de las sociedades en las que operamos | **148**

Anexos | **172**

I. Resumen de indicadores clave de desempeño | **174**

II. Información complementaria | **176**

III. Principios rectores del GRI | **182**

IV. Tabla de Contenidos GRI | **183**

V. Informe de verificación externa | **196**

VI. Declaración de control de nivel de aplicación GRI | **197**

Historia de Endesa Chile

1943 - 1948

Corfo crea la Empresa Nacional de Electricidad S.A. para desarrollar el Plan de Electrificación, incluyendo generación, transmisión y distribución de energía eléctrica. Completan la primera etapa del plan, las centrales hidroeléctricas Sauzal y Abanico.



1952 - 1955

Pone en operación centrales hidroeléctricas Cipreses y Los Molles, además crea nuevos departamentos: distribuciones urbanas, explotación, personal, ingeniería, construcción, finanzas, administrativo, acción social, legal y auditoría.



1968 - 1981

Se establece en su edificio corporativo de Santiago e inaugura las centrales hidroeléctricas Rapel, El Toro y Antuco, y las centrales termoeléctricas Bocamina, Huasco y Diego de Almagro.



1982

En la reestructuración del sector eléctrico, Endesa, que contaba con activos de generación, transmisión y distribución, se divide en 14 compañías. Estas incluyen 6 compañías de generación (entre ellas Endesa y Colbún), 6 de distribución y 2 de generación y distribución.

1988 - 1990

Se inscribe en el Registro Nacional de la Superintendencia de Valores y Seguros y la Bolsa de Comercio de Santiago. Desarrolla los sistemas de transmisión Charrúa-Puerto Montt y Alto Jahuel-Polpaico, además crea las filiales Pangue S.A. e Ingendesa, las cuales se agregaron a las filiales ya existentes Pehuenche S.A., Enigesa e Ispen Ltda.

1991 - 1993

Entran en operación las centrales hidroeléctricas Canutillar y Pehuenche. Adquiere el control de Central Costanera S.A., en Argentina, y obtiene por primera vez una clasificación de riesgo. Pone en servicio la central Curillín y adquiere el 59% de Hidroeléctrica El Chocón S.A. en Argentina. En el negocio de la transmisión eléctrica en Chile, Transelec inicia sus operaciones así como la construcción de Túnel El Melón.

1996

La central hidroeléctrica Pangue empieza a operar con 5 meses de anticipación. Adquiere el 99,9% Central Hidroeléctrica de Betania S.A. E.S.P., en Colombia, a través de un consorcio con una empresa local, Corfivalle. Enersis alcanza el 25,28%.

1997 - 1998

Adquiere Emgesa S.A. E.S.P., en Colombia, y Centrais Elétricas Cochoeira Dourada S.A. en Brasil, además, coloca un Yankee Bond por US\$650 millones, de los cuales US\$200 millones se emitieron a 100 años plazo. Inicia operaciones de San Isidro I y el gasoducto de Electrogas. Aumenta sus participaciones en Edegel y Cachoeira y pone en marcha una nueva planta de ciclo combinado en Costanera, Argentina.

1959 - 1960

Parte la central hidroeléctrica Sauzalito. El terremoto de Valdivia derrumba los cerros, bloqueando el desagüe del lago Riñihue. La compañía asumió un rol clave para evitar un desastre natural.

1961-1965

Crece su organización y se perfeccionan profesionales en el extranjero, integrando la automatización y la utilización de la computación. Además entran en operaciones las centrales termoeléctricas Renca, Ventanas y Huasco, y la central hidroeléctrica Isla



1987

Su proceso de privatización comienza en 1987, a través de una serie de ofertas públicas de acciones, y culmina en 1989, en que se incorpora a la sociedad las AFP's, trabajadores de la misma empresa, inversionistas institucionales y miles de pequeños accionistas. Vende el 99,4% de su participación en la filial de distribución Emelat Corp. mediante una licitación pública, a Emel Corp.

1994

Incorpora el nombre de fantasía Endesa y se realiza la emisión de ADR's en la NYSE. Presenta a Conama los planes de trabajo y estudios para la central hidroeléctrica Ralco. Además, conecta las dos etapas del Túnel El Melón, y Transelec crea dos filiales. Enersis adquiere 1,9% adicional de Endesa, alcanzando el 17,2% de la propiedad.

1995

Inicia la construcción de otras tres centrales, San Isidro, Ralco y Patache, y concreta la compra del 60% de participación de Edegel S.A., en Perú. Inaugura el Túnel El Melón e inicia la construcción de la Autopista del Sol.



1999

Endesa España toma el control de Enersis, tras adquirir el 32% adicional de la propiedad. Enersis alcanza 35% adicional de Endesa, alcanzando a 60% de la propiedad. Hace una colocación de Yankee Bonds por US\$400 millones a 10 años. Inaugura el Proyecto Atacama.

2000

Entra en operación la interconexión de 1.000 MW entre Brasil y Argentina, que operaba a través del Consorcio CIEN. Realiza la venta de Transelec a Hydro Québec International Inc. Se lleva a cabo la primera emisión de eurobonos. Pone en marcha la primera etapa de la central Taltal e inaugura el complejo hidroeléctrico Chinango en Perú.



2001 - 2002

Registra sus acciones en la Bolsa de Valores Latinoamericanos de la Bolsa de Madrid (Latibex), bajo el nemotécnico XEOC. Implementa Plan de Fortalecimiento Financiero, que incluye la desinversión de la central Canutillar, de las líneas de transmisión en el Sistema Interconectado del Norte Grande (SING) y la filial Infraestructura Dos Mil. La segunda línea de interconexión Brasil-Argentina entra en operación comercial.



2003 - 2004

Concreta la venta de Infraestructura Dos Mil S.A. (a OHL Concesiones) y enajena la central Canutillas. Incrementa a 64,62% su participación en Central Costanera S.A. Pone en operación la central hidroeléctrica Ralco, firma la carta de adhesión al Pacto Mundial de Naciones Unidas (Global Compact) y modifica la imagen corporativa de la compañía.



2005

Incorpora el nombre de fantasía Endesa Chile. Se constituye Endesa Brasil, a través del aporte de los activos de Endesa Latinoamérica, Endesa Chile, Enersis y Chilectra; la filial Endesa Eco y adquiere 25% adicional de Compañía Eléctrica San Isidro S.A.

2006

Junto a Enap y Metrogas firma acuerdo para llevar a cabo Proyecto de Gas Natural Licuado (GNL). Adquiere la central Termocartagena en Colombia y fusiona las empresas peruanas Edegel y Etevensa. Las tres agencias internacionales que clasifican a Endesa Chile, Standard & Poor's, Fitch Credit Rating y Moody's, le otorgan el Investment Grade.

2007

Constituye la sociedad Centrales Hidroeléctricas de Aysén (HidroAysén), pone en operación comercial el ciclo abierto con diesel del proyecto Ampliación Central San Isidro, segunda unidad, e inaugura el Parque Eólico Canela, la primera central de su tipo en inyectar ERNC. Se completa la fusión de las sociedades colombianas Emgesa S.A. E.S.P y Central Hidroeléctrica de Betania S.A. E.S.P. Enel y Acciona toman el control de Enersis a Través de Endesa España.

2009 - 2011

Adquiere el 29,40% del capital social de su filial peruana Edegel, pone en servicio la central eólica Canela II e inaugura el terminal de regasificación de GNL Quintero. Enel toma el control de Enersis, a través de Endesa España. Se pone primera piedra de la central hidroeléctrica El Quimbo, en Colombia.



2008

Pone en operación comercial San Isidro II ciclo combinado, con una potencia instalada de 353MW, e inicia la operación de la mini hídrica Ojos de Agua. En Argentina, se realizó una inversión a través de sus filiales en ese país, lo que significaba 21% de participación en las sociedades Termoeléctricas José de San Martín S.A. y Termoeléctrica Manuel Belgrano S.A.

2012

Inicia proceso de optimización societaria de determinadas filiales, a través de fusiones escalonadas y sucesivas, lo cual implica la absorción de las filiales Ingendesa, Compañía Eléctrica Tarapacá, Inversiones Endesa Norte, Endesa Eco, Enigesia y Empresa Eléctrica Pangue. Se coloca en operación Bocamina II.



2013

Seleccionada dentro de las 100 empresas a nivel mundial que conforman el índice bursátil del Pacto Global de las Naciones Unidas (United Nations Global Compact 100).

Mensaje del Presidente y del Gerente General

Estimados lectores:

Implica un motivo de enorme satisfacción para todos quienes integramos Endesa Chile, el poner a su disposición nuestro Informe de Sostenibilidad 2013, que constituye una herramienta clave de comunicación y transparencia respecto del desempeño anual de la compañía en las dimensiones económica, ambiental y social.

Este ejercicio de responsabilidad corporativa es consistente con nuestra plena adhesión al Pacto Global de Naciones Unidas, a partir del cumplimiento voluntario de sus diez principios relativos a los derechos humanos, medio ambiente, estándares laborales y anticorrupción. Lo anterior nos lleva a una búsqueda constante de la cercanía y transparencia en las relaciones con nuestros grupos de interés, lo cual se expresa en el enfoque de sostenibilidad que la empresa asume en sus actividades.

Un significado especial tuvo 2013 para Endesa Chile, ya que celebramos el aniversario número 70 desde la fundación de nuestra compañía en diciembre de 1943, como una sociedad anónima, filial de la Corporación de Fomento de la Producción (Corfo), que asumió la importante misión de llevar a cabo el Plan de Electrificación Nacional.

Si se trata de sintetizar cuál ha sido el propósito de la empresa en todo este tiempo, la frase que mejor lo hace es que nuestra vocación permanente ha sido acompañar a Chile, aportando la energía necesaria para avanzar en su camino hacia el desarrollo.

Hemos sido protagonistas de muchos de los hitos que han marcado esta senda y no cabe duda de que seguiremos haciéndolo. Y ello ha sido posible gracias al profesionalismo de siete generaciones de técnicos, ingenieros y trabajadores que han dado lo mejor de sí para hacer realidad esta vocación, y brindarles a las empresas la energía para crear más empleos, y a los chilenos mayores niveles de bienestar.

Hoy este propósito permanente enfrenta renovados desafíos. Chile está en el umbral de alcanzar un sitio a nivel mundial del que jamás hubiera imaginado ser testigo. Gracias a la senda de crecimiento acelerado presente en las últimas tres décadas, tenemos la posibilidad cierta de ser parte en los próximos años de las naciones que han alcanzado su pleno desarrollo.

Tal como ha ocurrido a lo largo de estos últimos 70 años, Endesa Chile está plenamente comprometida con esta meta-país teniendo como respaldo su trayectoria, experiencia, recursos y presencia en el sector eléctrico. Pero el desafío no termina ahí, para empresas como la nuestra, hacernos plenamente cargo de este reto supone ser capaces de informar tempranamente y de la mejor forma posible a las comunidades sobre sus alcances e impactos de las iniciativas, de explicarles los beneficios que obtendrán de su materialización y de establecer vínculos y diálogo, sobre la base de la confianza y la transparencia.

Junto con ratificar la responsabilidad que Endesa Chile ha asumido en esta ruta hacia el desarrollo, es necesario considerar que la industria de generación eléctrica en Chile está afrontando un complejo escenario.



Así, en 2013, se completó el cuarto año consecutivo de estrechez hidrológica a raíz de la grave sequía que afectó al país. Adicionalmente, las empresas, no solo del sector eléctrico, están enfrentando una creciente oposición a sus proyectos de inversión por parte de grupos y organizaciones de carácter local, nacional e internacional.

Lo anterior se ha traducido en el incremento de los costos de inversión y operación, junto con un alto grado de incertidumbre respecto de los plazos de ejecución de nuevos proyectos que buscan responder a la demanda energética, y su proyección para los próximos años. En este sentido, resulta inevitable que esta situación afecte las potencialidades de crecimiento, competitividad y desarrollo de Chile.

En 2013, Endesa Chile logró disminuir los impactos negativos del complejo escenario antes descrito a través de: la disponibilidad de un parque de generación de gran tamaño, variado en términos de tecnología y competitivo; una política comercial realista y ajustada a las condiciones de nuestra empresa y del mercado eléctrico.

La eficacia de esta estrategia se reflejó en que al 31 de diciembre de 2013, el resultado de explotación de Endesa Chile fuera de \$782.839 millones, 28% mayor respecto de los \$612.416 millones que se registraron en 2012. A la vez, el resultado atribuible a los accionistas controladores de la compañía, al cierre de 2013, correspondió a utilidades por \$353.927 millones, lo que representa un aumento de 51% en relación al año anterior.

Durante 2013, también profundizamos los procesos de comunicación y rendición de cuentas hacia inversionistas. En este sentido, Endesa Chile perfeccionó sus canales de contacto directo y a distancia con este grupo de interés, de tal manera de entregar información clara y oportuna, respecto del desempeño de la compañía en todos los temas requeridos.

Las actividades en materia comercial y financiera de Endesa Chile siempre han estado unidas al ejercicio del buen gobierno corporativo y el comportamiento ético. Es por esto que en 2013 nuestra empresa contribuyó activamente al proceso de certificación del Modelo de Prevención de

Riesgos Penales del Grupo Enersis por parte de la empresa ICR, a lo cual se sumó la extensión de las actividades de formación ética y prevención de malas prácticas corporativas.

Adicionalmente, los distintos proyectos y programas que Endesa Chile llevó a cabo en los ámbitos de calidad, seguridad y continuidad de abastecimiento, junto con la profundización de la comunicación con nuestros clientes, significaron una mejora en los resultados de la novena versión de la Encuesta Anual de Satisfacción de Clientes aplicada en 2013. En ella, el nivel de aprobación hacia nuestra empresa se incrementó de 80,4% en 2012, a 81,4% en 2013, mientras que el 100% de los encuestados se ubicó dentro de los segmentos de clientes satisfechos y medianamente satisfechos.

La mejora continua en el nivel de satisfacción de nuestros clientes está vinculada directamente con el enfoque de innovación de Endesa Chile, que se traduce en diversos programas a nivel interno y externo. Destacamos especialmente el desarrollo en 2013 de la segunda versión del programa de captura de ideas innovadoras en el cual participaron activamente nuestros trabajadores, y que concluyó con la selección de nueve propuestas que recibirán apoyo especializado y recursos financieros para su ejecución.

A su vez, en 2013 consolidamos nuestro liderazgo en la introducción de sistemas de gestión de la energía (SGE), sobre la base de estándares de excelencia internacional. Es así como en junio de 2013 se inició la implementación de un SGE para el complejo termoeléctrico San Isidro, proceso que culminará en 2014 con la certificación de este sistema, de acuerdo a la norma 50.001:2011, logro que ya alcanzó la central termoeléctrica Quintero, en mayo de 2012.

Estos resultados tienen como factor común la dedicación y esfuerzo de nuestros trabajadores, cuyo compromiso es clave para el crecimiento y sostenibilidad del negocio de Endesa Chile. Para garantizar esta destacada contribución, la compañía busca mejorar día a día la calidad de vida laboral, considerando tanto el personal propio como el de las empresas contratistas que participan de nuestras actividades.

Con el fin de alcanzar un nivel superior de desempeño en esta materia, en 2013, Endesa Chile logró la certificación como "Empresa Familiarmente Responsable", a partir de la

norma internacional efr 1000-1 (edición 3), la cual permite adoptar un sistema de gestión y mejora continua en los ámbitos de conciliación, calidad del empleo, flexibilidad laboral, apoyo a la familia, desarrollo y competencia profesional, e igualdad de oportunidades.

En el tema específico de las prácticas de conciliación de la vida laboral, familiar y personal, el Grupo Enersis fue una de las 25 compañías y organizaciones reconocidas dentro de "Las Mejores Empresas para Madres y Padres que Trabajan 2013", lo que reafirma nuestro compromiso para seguir avanzando en esta materia.

En 2013, trabajamos en el desarrollo de la iniciativa Gerente y Jefe Cercano, centrada en el fortalecimiento de la comunicación directa y en terreno con nuestros trabajadores, en la cual se involucró activamente la Alta Dirección de la compañía. También contribuyó en este sentido la realización de la versión 2013 del programa Reconocernos, cuyas actividades se basan en la importancia que Endesa Chile otorga al mérito, el trabajo en equipo y el reconocimiento entre pares.

También resaltamos como hito de 2013 en materia laboral, el reforzamiento de nuestra cultura de seguridad a través de la aplicación del proyecto One Safety, cuya metodología está basada en la observación del comportamiento de los trabajadores en terreno, con el fin de eliminar conductas peligrosas en las faenas. Este sistema fue aplicado en 13 complejos de generación de Endesa Chile, en los cuales se identificaron comportamientos riesgosos en el desarrollo de las actividades y se establecieron planes de mejora.

Desde la perspectiva social, Endesa Chile se ha focalizado en el fortalecimiento de su identidad como empresa que asume responsabilidades respecto de las comunidades aledañas a sus operaciones y proyectos. Esta labor se ha canalizado a través de nuestra contribución a la superación de la pobreza y la falta de oportunidades, teniendo como eje el desarrollo educativo que estimulan las iniciativas que forman parte del plan estratégico Endesa Educa.

En este contexto, durante 2013, continuamos impulsando el programa Energía para la Educación, nacido en 2006 como respuesta a las necesidades educativas de los alumnos que pertenecen a familias en condiciones de pobreza aledañas a

las centrales de generación. El programa, que actualmente se encuentra presente en 40 establecimientos educacionales, tiene como principales áreas de trabajo el apoyo a la labor docente a través de diversos recursos pedagógicos, la promoción del deporte y la vida saludable a nivel escolar, y el acceso a actividades culturales y recreativas.

En materia de relaciones comunitarias en las zonas de ejecución de nuestros proyectos, durante 2013, tuvimos avances significativos en la creación de oportunidades de interacción, diálogo y trabajo conjunto con distintos actores sociales de tal manera de fortalecer la sostenibilidad de las actividades de la empresa.

En materia social en relación con la central termoeléctrica Bocamina II, en la comuna de Coronel, en noviembre de 2013 se suscribió un acuerdo que estableció los términos del proceso de relocalización y el programa habitacional asociado. Para llegar a este acuerdo, se requirió un trabajo conjunto con el Ministerio de Vivienda y Urbanismo (Minvu), las familias involucradas, la Municipalidad de Coronel, Endesa Chile y las empresas seleccionadas para llevar a cabo las obras de construcción e infraestructura.

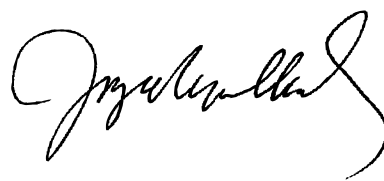
También resulta necesario destacar que durante el ejercicio anterior se firmó un acuerdo de colaboración entre la compañía y las organizaciones de pescadores artesanales, para impulsar iniciativas de fomento productivo, social y educativo. Además, nos integramos a la nueva Corporación de Desarrollo de Coronel, entidad conformada por el municipio de la comuna, Endesa Chile y otras 14 empresas privadas.

Como es ya una tradición en la publicación de este reporte, en el capítulo que aborda nuestra gestión social y comunitaria se entrega el balance 2013 del destacado trabajo de la Fundación Pehuén en los ámbitos de educación y formación técnica; desarrollo y fomento productivo; fortalecimiento de infraestructura social y comunitaria; y trabajo colaborativo con instituciones y organizaciones locales.

En relación con el ámbito regulatorio, a fines de 2013 entró en vigencia el Decreto Supremo N°13 que establece nuevas normas de emisión para centrales termoeléctricas que deben ser cumplidas en plazos predeterminados entre 2013 y 2016, para lo cual nuestra empresa ha trabajado proactivamente desde 2012.

También destacamos que en 2013 Endesa Chile continuó fortaleciendo su sistema de autoevaluación de riesgos ambientales, a partir de la incorporación de la metodología denominada The Mapping of Environmental Compliance (MAPEC), cuyo objetivo es facilitar la identificación de brechas específicas de cumplimiento normativo en esta área.

Al concluir estas palabras, quisieramos destacar el permanente aporte de Endesa Chile con todas aquellas instancias de diálogo y trabajo colaborativo entre los sectores privado, público y de la sociedad civil que conduzcan a afrontar los desafíos asumidos por la industria de generación eléctrica, los cuales están directamente relacionados con el avance de nuestro país hacia el pleno desarrollo.



Jorge Rosenblut
Presidente



Joaquín Galindo Vélez
Gerente General

Consulta
indígena en
Neltume.

1.141
trabajadores.

71%
de trabajadores
sindicalizados.

5.571 ^{MW.}
de capacidad
instalada.

1.239
trabajadores
contratistas.

Adjudicación
de licitación
de generación de
energía por 3.500 GWh.

81,4% de satisfacción
de clientes.

20.406 ^{GWh}
de energía facturada.

Aprobación de
proyectos de
I+D+i.

65.655 horas
de capacitación.



Cumplimiento de compromisos y nuevos desafíos

Compromiso con	Compromiso adoptado	Nivel de cumplimiento	Referencia en el informe sobre la gestión realizada	Desafío 2014
Buen gobierno y comportamiento ético	Difundir el Código Ético.	Cumplido	65	Desarrollar un curso online sobre Ética.
	Difundir el Canal Ético.	Parcialmente cumplido	65	Realizar charla sobre el proceso de subcontratación, en el contexto de cumplimiento de la Ley de Subcontratación.
Creación de valor y rentabilidad	Continuar formando las bases para el financiamiento de HidroAysén.	Cumplido	El proyecto está detenido actualmente.	Obtener financiamiento de futuros proyectos.
	Mantener la liquidez de Endesa Chile.	Cumplido		Planificar el financiamiento de las nuevas inversiones. Asegurar el desarrollo de una cartera de proyectos en la región.
Calidad del Servicio	Acercar el negocio a nuestros clientes entregando un servicio de calidad.	Cumplido	81, 86	Realizar una visita durante el segundo semestre del año 2014 al complejo de centrales del Alto Biobío.
	Entregar información transparente a nuestros clientes.	Cumplido	86	Realizar seminarios en regiones para fortalecer el flujo de relativo a modificaciones normativas y su impacto en la relación con clientes. Realizar el segundo semestre de 2014 el Seminario Anual de clientes en Santiago.
Innovación y eficiencia energética	Avanzar en el proyecto Wikipedia interno de la organización.	Parcialmente cumplido	93	Continuar avanzando en la cultura de innovación, para lograr que las personas de la organización realicen nuevos proyectos de I+D.
	Lograr desarrollar una organización innovadora en todo ámbito.	Parcialmente cumplido	92, 93, 95	La Gerencia de I+D se ha propuesto una ambiciosa meta que involucra alcanzar al menos un 25 % del total de trabajadores de la compañía, capacitados en innovación. Avanzar en la implementación de proyectos de innovación a nivel de toda la compañía. Continuar con los proyectos de mejora de la eficiencia operativa de las centrales térmicas e hidroeléctricas, y la mejora de la gestión de los consumos propios.

Compromiso con	Compromiso adoptado	Nivel de cumplimiento	Referencia en el informe sobre la gestión realizada	Desafío 2014
Protección del entorno	Alcanzar el desarrollo de proyectos que estén en consonancia con la protección ambiental.	Parcialmente cumplido	121	Adaptar y cumplir a nivel general con la nueva Institucionalidad Ambiental, especialmente con la Superintendencia Medio Ambiente.
	Continuar con la implementación del proyecto Riesgos Ambientales.	Cumplido	115	Fortalecer enfoque proactivo respecto del cumplimiento y control normativo, basado en revisión de todas las RCA. Actualizar sistemas de identificación y gestión de riesgos a través del Procedimiento de Vigilancia Ambiental y The Mapping of Environmental Compliance (MAPEC).
Salud, seguridad y desarrollo personal y profesional de nuestros trabajadores y contratistas	Gestionar los talentos.	Cumplido	136	Aplicar encuesta corporativa local para evaluar resultados y programas de desarrollo laboral y profesional.
	Fortalecer las herramientas y estrategias de gestión y transferencia del conocimiento.	Cumplido	138	Profundizar y extender programas relacionados con las áreas de clima laboral.
	Mantener la certificación de empresa familiarmente responsable.	Cumplido	128	Mantener certificación como Empresa Familiarmente Responsable y participar en instancias externas relacionadas.
	Alcanzar la meta de Cero Accidentes, tanto en trabajadores propios como contratistas.	No cumplido	139	Fortalecer trabajo en seguridad de los trabajadores, avanzando hacia la meta de cero daño.
	Avanzar en la implementación de una cultura de seguridad en nuestros contratistas.	Cumplido	140	Fortalecer los programas de movilidad interna, tanto nacional como internacionalmente.
Desarrollo de las sociedades en las que operamos	Establecer relaciones estratégicas y de largo plazo con la comunidad.	Cumplido	150, 152, 153, 155, 164, 166,	Desarrollar un acercamiento con las comunidades aledañas a los proyectos e instalaciones de la compañía respecto de las reales implicaciones y beneficios de los proyectos energéticos.
	Continuar con la implementación del Programa Energía para la Educación.	Cumplido	150	Evaluar los impactos de los programas e iniciativas comunitarias implementadas para que estén orientadas a ser sostenibles en el tiempo.



Alcance

[3.1] [3.2] [3.3] Endesa Chile presenta su duodécimo Informe de Sostenibilidad cuyo objetivo es mostrar el desempeño en el ámbito económico, social y ambiental de la empresa a sus distintos grupos de interés y el público general. El presente reporte da cuenta del desempeño de la compañía alineado con las directrices corporativas de Sostenibilidad, considerando el periodo entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2013.

Los contenidos del documento se ajustan a los requerimientos de la guía del Global Reporting Initiative (en adelante, GRI) en su versión G3.1, y a los parámetros exigidos por el Suplemento de la Industria Eléctrica (EUSS) de la misma entidad. Junto con lo anterior, incluye indicadores informados en años anteriores para dar cumplimiento al Principio de Comparabilidad exigido por el GRI para este tipo de procesos.

Adicionalmente, el desarrollo de las distintas etapas de este reporte tuvo en cuenta las siguientes directrices de alcance internacional:

- **Los Diez Principios del Pacto Global de las Naciones Unidas¹:** Endesa Chile desde 2004 adhiere a esta iniciativa, por lo que este documento corresponde a su novena Comunicación de Progreso (CoP).
- **Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)²:** Endesa Chile asume los objetivos de la Declaración del Milenio y busca colaborar con la consecución de ellos.
- **ISO 26000–Guía de Responsabilidad Social:** El presente informe sigue los lineamientos de la Guía de Responsabilidad ISO 26000.

[3.12] Los indicadores GRI y las iniciativas a las que Endesa Chile adhiere en línea con lo anterior, están presentadas en el índice de contenidos GRI del Anexo IV.

[2.3] [2.4] [3.6] [3.8] Como límites de alcance y cobertura, se establece que este Informe de Sostenibilidad incorpora indicadores de gestión de todas las operaciones de Endesa Chile en Chile y también de las filiales de generación en el país, incluyendo: Empresa Nacional de Electricidad S.A. (Endesa Chile), Empresa Eléctrica Pehuenche S.A., Compañía Eléctrica Tarapacá S.A. y Central Eólica Canela S.A..

Es importante mencionar, respecto a cambios en alcance y cobertura del presente informe, que durante 2013, y según acuerdo del Directorio de Endesa Chile adoptado en febrero de 2012, se continuó con la operación de simplificación societaria de determinadas filiales nacionales de la compañía, a través de un proceso de fusiones escalonadas y sucesivas. Este proceso implicó en 2013 la fusión por absorción de Compañía Eléctrica San Isidro S.A. por Endesa Eco, la que posteriormente fue absorbida por Compañía Eléctrica Tarapacá S.A.

Respecto a las sociedades GasAtacama S.A. y Centrales Hidroeléctricas de Aysén S.A. (HidroAysén), que corresponden a sociedades de control conjunto que hasta 2012 eran consolidadas de forma proporcional, a partir del presente informe no se consideran en los indicadores cuantitativos reportados, debido a un cambio en su contabilización como consecuencia de la aplicación de la nueva Norma NIIF 11 sobre Acuerdos Conjuntos.

[3.7] [3.10] [3.11] En el presente reporte, tampoco se integran los indicadores de gestión de las filiales de Endesa Chile en Argentina, Colombia y Perú, ya que éstas elaboran sus propios informes cuyos contenidos son abordados en el reporte consolidado del Grupo Enersis. No obstante lo anterior, se incluye un apartado con datos macro de generación en Sudamérica.

¹ <http://www.unglobalcompact.org/>.

² http://www.un.org/spanish/millenniumgoals/pdf/MDG_Report_2010_SP.pdf.



Estudio de materialidad

La determinación de la materialidad es un proceso que busca establecer vínculos entre las distintas dimensiones de la sostenibilidad, para generar un acercamiento hacia los aspectos que son considerados como prioritarios por los distintos grupos de interés (también llamados stakeholders o partes interesadas) relacionados directa o indirectamente con Endesa Chile.

[3.5] La identificación de los temas materiales para el presente informe fue realizada en función de los asuntos estratégicos de sostenibilidad que Endesa Chile gestiona.

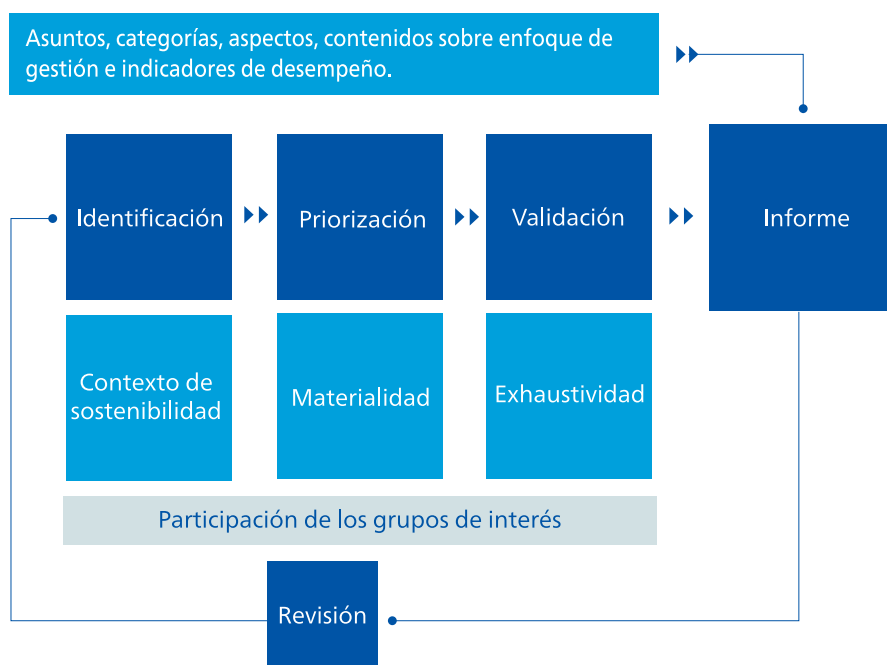
Verificación

[3.13] Los reportes de Endesa Chile de los últimos diez años han sido sometidos a una verificación externa, la que en 2013 asumió la auditora Ernst&Young (E&Y). Este proceso se basa en la revisión de evidencia documental y el estudio de las operaciones y controles relacionados con la generación de la información y los datos correspondientes. Las conclusiones de esta verificación externa se presentan en el Anexo V.

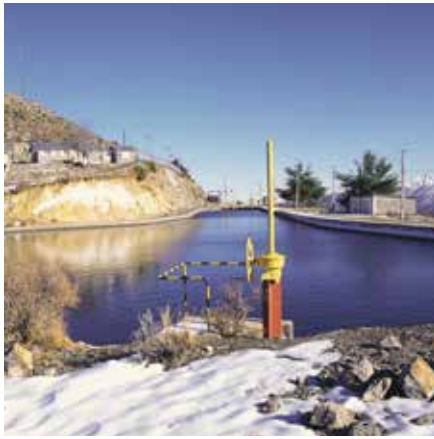
El análisis se realizó a partir de una revisión inicial de información secundaria para identificar temas relevantes, los cuales luego fueron priorizados a través de reuniones con los gerentes de primera línea de Endesa Chile. Finalmente, los temas fueron validados internamente.

El proceso de materialidad se organizó de acuerdo a la metodología recomendada por el GRI, la que a su vez toma en cuenta una serie de principios básicos para reportar junto con la participación transversal de los stakeholders, lo cual se muestra en la siguiente estructura:

Diagrama de Materialidad



A continuación, se describen las etapas que permitieron identificar los temas más significativos en el marco del desarrollo y elaboración del Informe de Sostenibilidad de Endesa Chile 2013.



Identificación

El objetivo del paso de identificación es elaborar una lista de asuntos relevantes preseleccionados que deben evaluarse para determinar si se van a incluir en el Informe de Sostenibilidad. Esta etapa, para Endesa Chile, se realizó a través de la revisión de fuentes secundarias e información disponible generada por los stakeholders. La documentación analizada se presenta a continuación:

Expectativas de los stakeholders

- Stakeholder Engagement 2012.
- Feedback de la participación en el estudio de Great Place to Work.
- Encuesta global de clima organizacional.
- Informe de feedback Ranking Prohumana.
- Resultados de estudio de materialidad.

Documentos internos revisados

- Notas de Intranet.
- Revista corporativa Actualidad Endesa.
- Información levantada en la jornada corporativa de alineamiento estratégico.
- Matriz de riesgos corporativos.
- Informe de Sostenibilidad 2012.
- Temas materiales de 2012.
- Informe de verificación 2012, KPMG.
- Plan de Sostenibilidad.

Documentos externos

- The Sustainability Yearbook 2013. Sustainable Asset Management (SAM) y KPMG.
- Sustainability Topics for Sector, GRI: Listado de temas relevantes por sector.

Revisión de prensa escrita

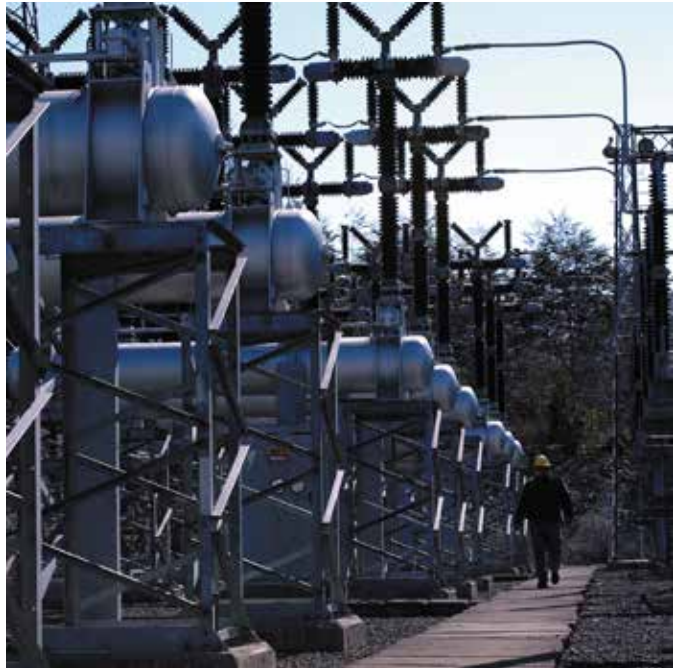
- Diario El Mercurio.
- Diario La Tercera.
- Diario Estrategia.
- Diario Financiero.

Priorización

La priorización considera examinar todos los asuntos identificados que podrían incluirse en el Informe de Sostenibilidad, evaluar qué asuntos son materiales y decidir qué nivel de cobertura y detalle se les asignará.

De esta forma, se procedió a realizar entrevistas semi-estructuradas a todos los gerentes de primera línea de Endesa Chile, para conocer su percepción respecto de las distintas áreas de sostenibilidad. En ellas, junto con recopilar los hitos de gestión de 2013, se priorizaron los temas materiales para la empresa que habían sido identificados en la primera etapa. Los gerentes consultados en esta etapa fueron:

- Subgerente General.
- Gerente de Administración y Finanzas.
- Gerente de Gestión de Energía y Comercialización.
- Gerente de Comunicación.
- Gerente de Recursos Humanos.
- Gerente Regional de Producción Eléctrica.
- Gerente de Investigación e Innovación.
- Gerente de Medioambiente.
- Gerente de Regulación y Medioambiente.
- Gerente de Planificación Energética.
- Gerente de Proyectos y Obras.
- Gerente de Auditoría.
- Fiscal.



Validación

La etapa de validación exige que todos los aspectos materiales identificados se evalúen en relación al principio de Exhaustividad del GRI, como paso previo a la recopilación de la información que se incluye en el Informe de Sostenibilidad. De este modo, se garantiza que los aspectos identificados en la etapa anterior sean evaluados en relación a las dimensiones de alcance, cobertura y tiempo.

Para llevar a cabo este proceso, se conformó un comité editorial coordinado por la Gerencia de Comunicación de Endesa Chile, cuyos integrantes revisaron cada tema propuesto para dar su aprobación. De esta forma, se establecieron las bases de la estructura del reporte, para así dar inicio al proceso de recopilación de información en las distintas áreas de la compañía.

Revisión

La fase de revisión se realiza al presentar, discutir y validar la estructura propuesta para el Informe, y se complementa con una sesión de retroalimentación, una vez publicado el documento como una actividad de mejora continua para el siguiente proceso.

Determinación de temas materiales

[4.17] Los temas materiales del presente informe, y que por ende son abordados con un mayor nivel de alcance y cobertura en los distintos capítulos, se detallan a continuación:

Buen Gobierno Corporativo y Comportamiento Ético

- Protección de los Derechos Humanos.
- Participación en políticas públicas.
- Medidas para resguardar el comportamiento ético.
- Cumplimiento normativo.

Creación de Valor y Rentabilidad

- Proyectos vigentes y exploración de nuevos negocios.
- Plan de inversiones.
- Creación y distribución de valor.
- Desempeño financiero.
- Gestión de la demanda y seguridad de suministro.

Calidad de Servicio

- Adjudicación de licitación de energía.
- Proyectos para mejorar la calidad y seguridad del suministro.
- Relación con los clientes.

Innovación y Eficiencia

- Innovación.
- Eficiencia energética.

Protección del Entorno

- Aspectos ambientales y mitigación de impactos.
- Sistemas de gestión ambiental.
- Institucionalidad ambiental.
- Gestión de variables ambientales.

Salud, Seguridad Ocupacional y Desarrollo Personal y Profesional de los Trabajadores

- Calidad de vida laboral.
- Fortalecimiento del clima laboral.
- Capacitación, desarrollo y gestión del talento.
- Retención y atracción de talentos.
- Relaciones laborales.
- Salud y seguridad laboral.
- Criterios de sostenibilidad en selección y evaluación de proveedores.

Desarrollo de las sociedades donde operamos

- Política y estrategia de relaciones comunitarias.
- Ejes de trabajo con comunidades aledañas a operaciones.
- Proyectos: situación actual y desafíos.
- Acceso a la energía.

Endesa Chile y sus grupos de interés

¿Quiénes son nuestros grupos de interés?

[4.14] [4.15] Para Endesa Chile las relaciones de comunicación, confianza y trabajo conjunto con sus grupos de interés son claves en la aplicación de su política y estrategia de sostenibilidad.

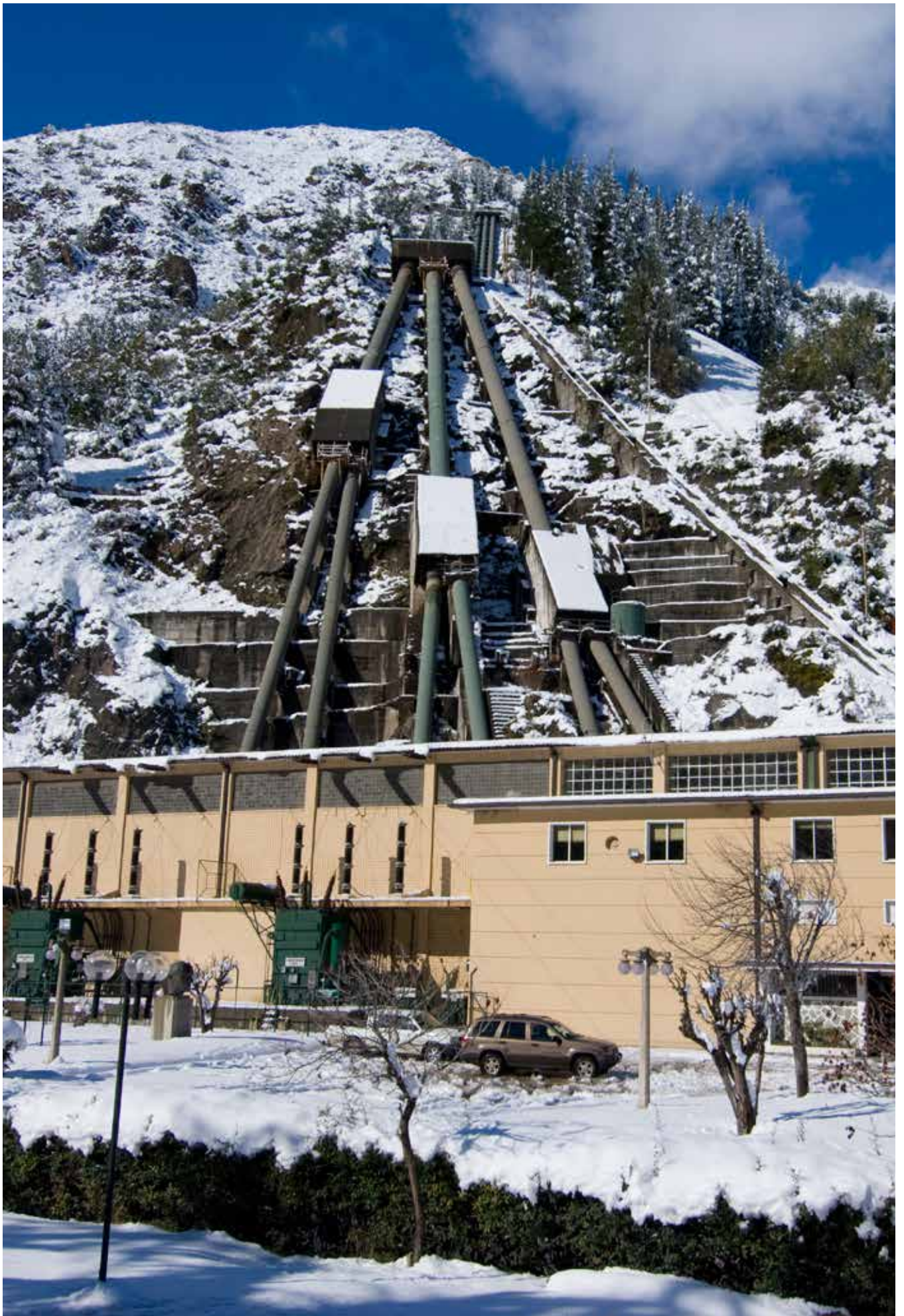
El sistema de gestión de la compañía en esta materia se ha desarrollado a partir de la metodología específica que propone la norma AA1000 elaborada por la institución internacional Accountability.

Así, la compañía cuenta con mapas de stakeholders tanto a nivel corporativo como de sus operaciones locales, los cuales actualiza permanentemente con el fin de gestionarlos de forma efectiva.

Los principales grupos de interés identificados a partir de estos ejercicios se presentan gráficamente en el siguiente cuadro:



Durante 2013, el Grupo comenzó un trabajo global de levantamiento de expectativas de stakeholders, con el fin de actualizar sus mapas por región, país y línea de negocio. A partir de esto, se generarán planes de acción con el fin de fortalecer las relaciones con cada stakeholder prioritario.



Mecanismos permanentes de relacionamiento

[4.16] Para mantener una comunicación fluida con sus grupos de interés, Endesa Chile ha aplicado diversos mecanismos que continuamente se están revisando para responder adecuadamente a distintos escenarios. Los medios a través de los cuales la compañía establece estos vínculos se resumen en el siguiente cuadro:

	Autoridades	Accionistas	Trabajadores	Proveedores y contratistas
Canales Generales de Información	 • Memoria Anual. • Sitio Web. • Informe de Sostenibilidad.	 • Memoria Anual. • Junta de accionistas. • Sitio Web. • Informe de Sostenibilidad.	 • Memoria Anual. • Sitio Web. • Intranet. • Informe de Sostenibilidad. • Canal Endesa TV.	 • Memoria Anual. • Sitio Web. • Informe de Sostenibilidad.
Canales Específicos de Información	 • Estudios e Informes específicos. • Reportes de cumplimiento de legislación o normativa.	 • Sitio Web. • Relación con Inversionistas. • Informes gerenciales. • Informes Directorio. • Notas de prensa. • Hechos esenciales y relevantes.	 • Revistas internas (Doble Click). • Revista Actualidad Endesa. • Intranet. • Newsletters, diarios, murales, folletería y otras publicaciones.	 • Portal Proveedores (web). • SAGA (portal de compras). • REPRO (registro de proveedores).
Canales de Participación	 • Instancias periódicas de diálogo: reuniones, canal telefónico, correos electrónicos y cartas. • Canal Ético. • Retroalimentación del Informe de Sostenibilidad.	 • Reuniones de Directorio. • Reuniones y Videoconferencias. • Línea directa de atención: teléfono y correo electrónico. • Asistencia a Conferencias internacionales. • Departamento de Relaciones con Inversionistas. • Encuestas. • Canal Ético. • Retroalimentación del Informe de Sostenibilidad.	 • Semana de la Innovación, Encuentro de Innovación y Mercado de Ideas. • Encuesta de clima laboral y RSE. • Diálogo sindical. • Comités Paritarios. • Ciclo de charlas y programa de participación. • Reuniones regulares con ejecutivos. • Teléfono. • Correo electrónico. • Concurso "We are Energy". • Canal Ético. • Retroalimentación del Informe de Sostenibilidad.	 • Administradores de contratos. • Línea directa de atención: teléfono y correo electrónico. • Encuentro de proveedores. • Charlas, jornadas y talleres. • Encuestas de satisfacción. • Canal Ético. • Retroalimentación del Informe de Sostenibilidad.

Mercado	Clientes	Comunidad	Medios de comunicación
 • Memoria Anual. • Sitio Web. • Informe de Sostenibilidad.	 • Memoria Anual. • Sitio Web. • Informe de Sostenibilidad.	 • Memoria Anual. • Sitio Web. • Informe de Sostenibilidad.	 • Memoria Anual. • Sitio Web. • Informe de Sostenibilidad.
 • Estudios e Informes específicos.	 • Boletines. • Extranet clientes.	 • Informe anual. • Informes específicos. • Sitio Web de Endesa Chile, micrositio de RSE.	 • Notas de prensa.
 • Comités Técnicos. • Club de la Innovación UAI. • Instancias periódicas de diálogo: reuniones y encuentros. • Canal Ético. • Retroalimentación del Informe de Sostenibilidad.	 • Reuniones y encuentros con clientes. • Atención directa con ejecutivos de cuenta, teléfono y correo electrónico. • Visitas a clientes e instalaciones. • Seminarios para clientes. • Encuesta de satisfacción. • Gerencia Comercial. • Canal Ético. • Retroalimentación del Informe de Sostenibilidad.	 • Club de la Innovación UAI. • Ferias laborales. • Casa Abierta. • Instancias periódicas de diálogo con múltiples organizaciones de la sociedad: mesas y reuniones de trabajo, fondos concursables para organizaciones sociales. • Plan de Relacionamiento con Comunidades • Gerencia de Comunicación • Gerencia de Proyectos. • Canal Ético. • Retroalimentación del Informe de Sostenibilidad.	 • Línea directa: teléfono y correo electrónico. • Gerencia de Comunicaciones. • Canal Ético. • Retroalimentación del Informe de Sostenibilidad.



Nuestra compañía

[2.1] [2.2] [2.4] La Empresa Nacional de Electricidad S.A., Endesa Chile, es filial de Enersis y fue creada en 1943. En la actualidad, es la principal compañía generadora de energía en Chile y se encuentra entre las empresas de mayor tamaño del país.

Las actividades de Endesa Chile se enfocan principalmente en la producción de electricidad, a través de sistemas tecnológicos de generación basadas en carbón, gas natural, combustible líquido (gasoil o fuel oil) y energías renovables como agua y viento.

Los distintos tipos de centrales de generación de Endesa Chile aportan energía a los dos principales sistemas interconectados del país: Sistema Interconectado Central (SIC) y Sistema Interconectado del Norte Grande (SING).

La compañía participa en el SIC, principal sistema eléctrico del país que abarca desde Taltal a Chiloé, territorio en el que vive alrededor del 93% de la población y en el cual entrega 5.389 MW, equivalente aproximadamente al 39% de la energía del SIC.

También participa en el SING, entregando 182 MW; es decir, cerca de 4% del total de la energía.

Al cierre de 2013, la capacidad instalada total de Endesa Chile era de 5.571 MW, lo que representa en torno al 30% de la capacidad instalada del SIC y SING en conjunto.

Endesa Chile en Sudamérica

[2.5] Junto con su presencia nacional, Endesa Chile y sus sociedades filiales operan en otros tres países de Sudamérica, a partir de lo cual completa un total de 178 unidades generadoras, con una capacidad instalada conjunta de 13.688 MW.

En Argentina, a través de Endesa Costanera e Hidroeléctrica El Chocón, la compañía opera un total de 3.652 MW de potencia, que representa 12% del total del Sistema Interconectado Nacional Argentino.

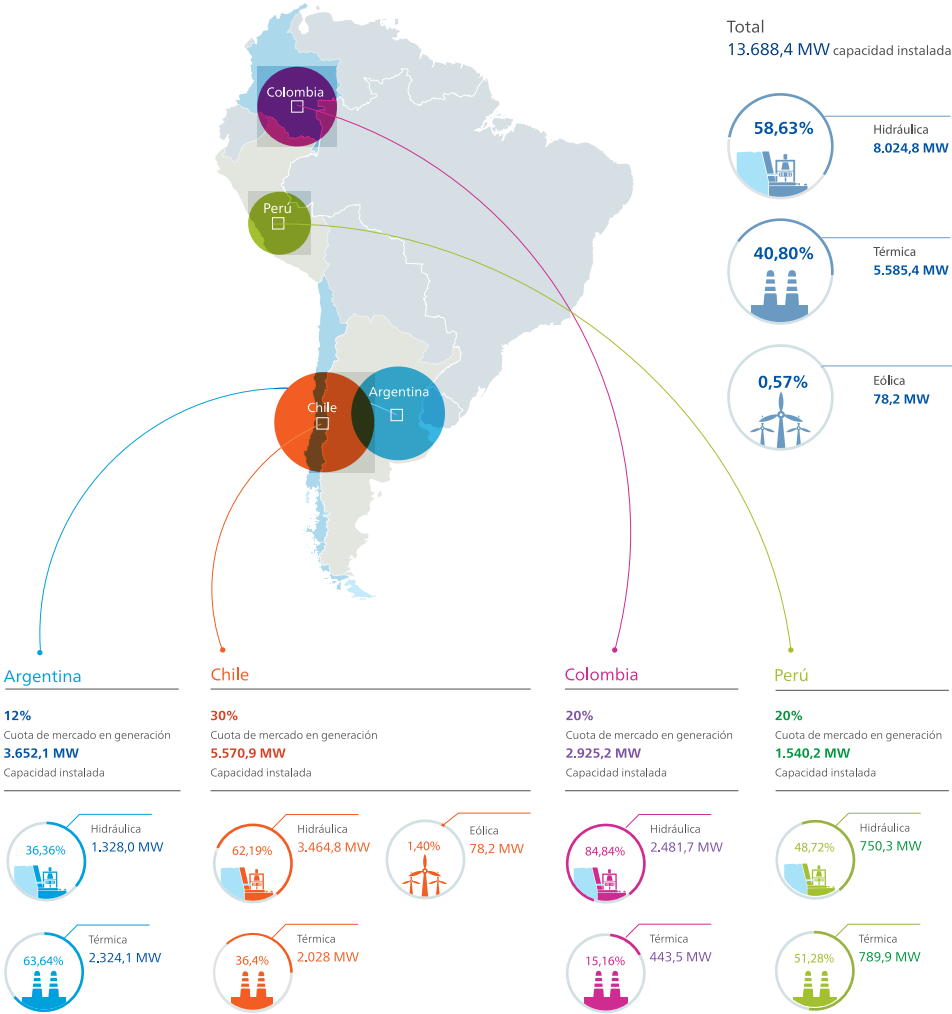
En Colombia, a través de Emgesa, opera un total de 2.925 MW de capacidad, cifra equivalente al 20% de la capacidad instalada de ese país.

En el caso de Perú, por medio de Edegel, opera un total de 1.540 MW de potencia, cifra que representa un 19,7% del total del sistema peruano.

Endesa Chile también participa en el mercado de generación, transmisión y distribución en Brasil, a través de su asociada Endesa Brasil, en sociedad con Enersis. Específicamente, cuenta con 987 MW de capacidad instalada a través de Endesa Cachoeira y Endesa Fortaleza, y dos líneas de transmisión de una capacidad de transmisión de 2.100 MW a través de Endesa CIEN. Endesa Chile opera los activos de generación de Endesa Brasil.

Capacidad instalada por país [EU1]

Mapa de la capacidad instalada de Endesa Chile en Sudamérica 2013



Sector eléctrico en Chile

Mercado eléctrico en Chile

El mercado eléctrico en Chile considera las actividades de generación, transmisión y distribución de suministro eléctrico.



Sistemas interconectados

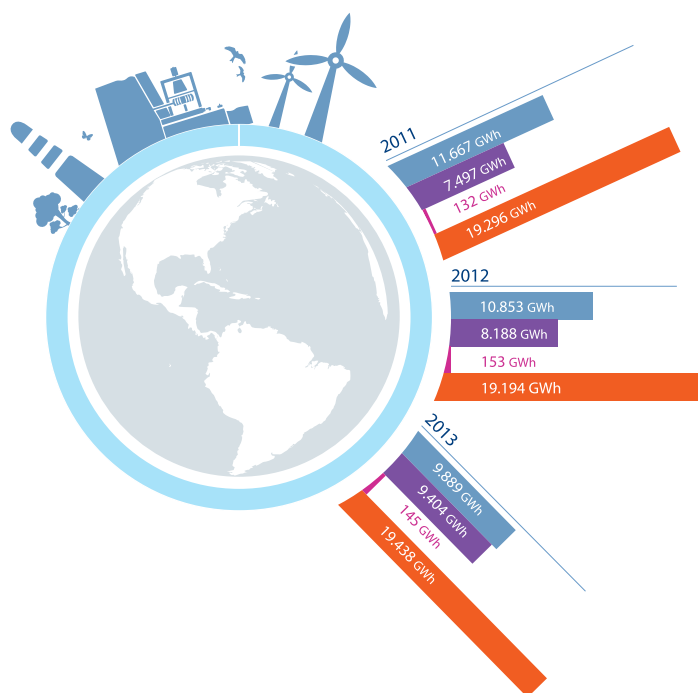


Estas actividades son desarrolladas por empresas que son controladas en su totalidad por capitales privados, mientras que el Estado de Chile solo ejerce funciones de regulación, fiscalización y de planificación indicativa de inversiones en generación y transmisión, aunque esta última función es solo una recomendación no forzosa para las empresas.

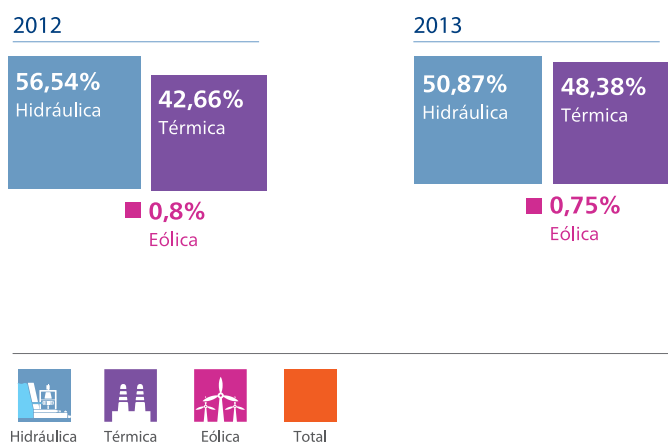
Participan de la industria eléctrica nacional un total aproximado de 40 empresas generadoras, 10 empresas transmisoras y 31 empresas distribuidoras, las cuales responden a la demanda localizada territorialmente en 4 sistemas eléctricos.

Fuente: Comisión Nacional de Energía, CNE / Gobierno de Chile (www.cne.cl).

[EU2] Energía eléctrica generada en Chile según tecnología³



Generación neta anual 2013 y porcentaje de generación por tecnología



³ La generación anual corresponde a la generación bruta menos los consumos propios, auxiliares externos y pérdidas de transmisión. No se incluyen los datos de Gas Atacama, que desde el 2013 no se reporta a través de Endesa Chile por los cambios contables establecidos bajo la norma IRFS. Se excluyen los datos de los años anteriores para comparar adecuadamente las cifras.

Factor de disponibilidad

[EU30] El factor de disponibilidad es un indicador de eficiencia que muestra cuánto tiempo están operativas las centrales, con respecto del tiempo en que se hubiese deseado que funcionaran. En 2013, se alcanzó 95,34% de factor de disponibilidad, superando en 0,58% a 2012.

Factor de Disponibilidad Endesa Chile	Hidráulica	Térmica	Eólica	Total
2012	97,01%	91,39%	99,63%	94,76%
2013	97,43%	91,67%	98,10%	95,34%

Certificación de gestión integrada en centrales

El cumplimiento de los estándares de calidad que exigen sus clientes, hace necesario que Endesa Chile tenga como prioridad el mejoramiento constante de sus operaciones y servicios.

En esta línea, la empresa ha introducido sistemas integrados de calidad, medio ambiente, seguridad y salud ocupacional en sus operaciones a través de las normas internacionales ISO 9001, ISO 14001 y OHSAS 18.001 respectivamente.

Complementariamente, Endesa Chile ha sido pionero en la adopción de estándares de clase mundial en eficiencia energética en la industria, adoptando en 2012 la certificación internacional ISO 50.001:2011 en la Central Termoeléctrica Quintero y preparándose para recibir la misma certificación en 2014 en la Central Termoeléctrica San Isidro.

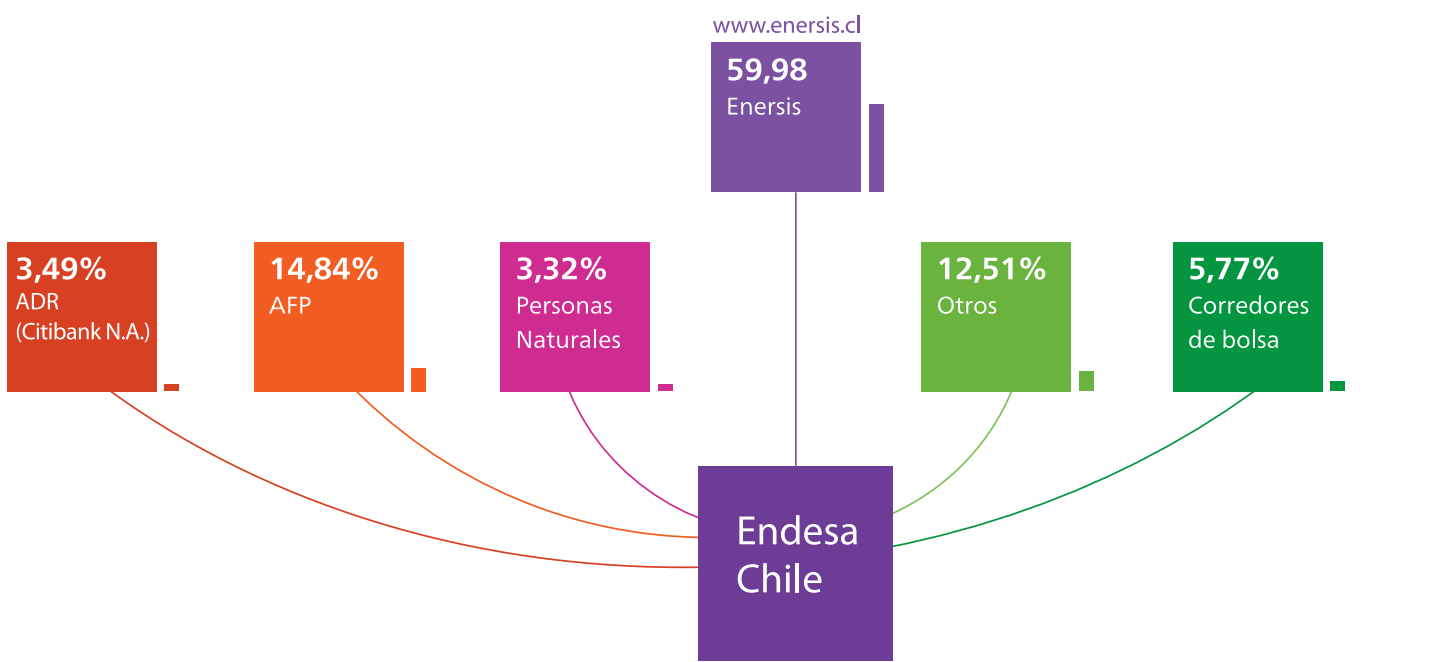
A continuación, se presenta el detalle de las certificaciones obtenidas por tipo de central:

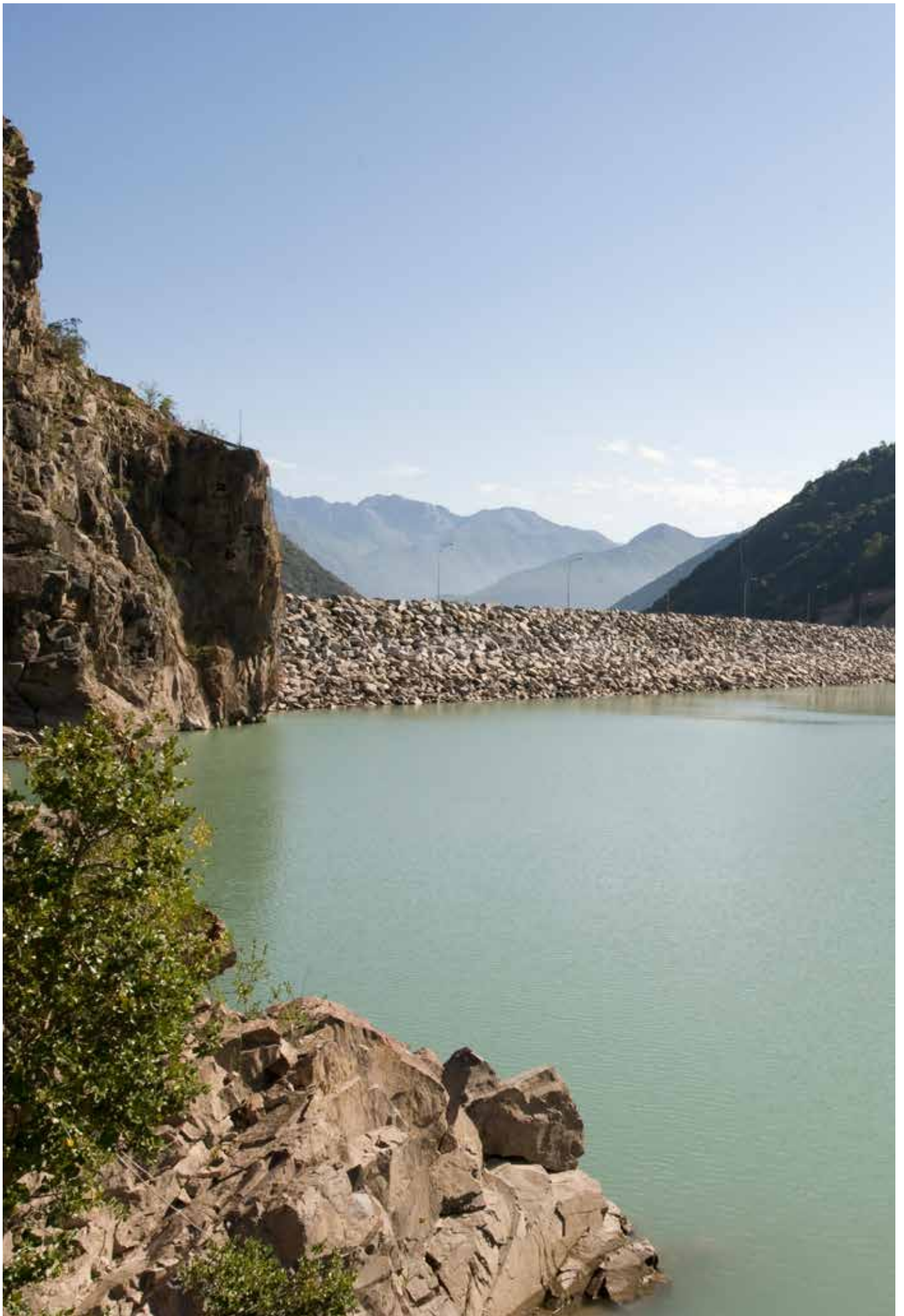
		Número total de centrales	Potencia instalada	Potencia instalada certificada			
				ISO 9001	ISO 14001	OHSAS 18.001	ISO 50001
Centrales Hidroeléctricas		16	3.465	1.191	3.465	3.465	0
Centrales Térmicas		9	2.028	1.035	1.678	1.678	257
Centrales Eólicas		2	78	78	78	78	0
Total		27	5.571	2.304	5.221	5.221	257

Estructura de propiedad

De acuerdo con la normativa chilena, Endesa Chile está constituida como una sociedad anónima abierta. Enersis S.A. es el controlador de la compañía con 59,98% de participación directa, no existiendo acuerdo de actuación conjunta.

[2.6] Al 31 de diciembre de 2013, el capital accionario de la sociedad ascendía a 8.201.754.580 acciones suscritas y pagadas, distribuidas en 17.171 accionistas.





Cambios relevantes en la propiedad en 2013

[2.9] Respecto a los cambios en la estructura de propiedad, los de mayor importancia que se produjeron durante 2013, se indican a continuación:

- Citibank N.A., según circular N°1.375 SVS, disminuyó su participación de 4,56% en 2012, a 3,49% en 2013.
- AFP Provida S.A. aumentó su participación de 4,19% en 2012 a 4,38% en 2013.
- AFP Habitat S.A. aumentó su participación de 3,54% en 2012, a 4,01% en 2013.
- AFP Capital S.A. disminuyó su participación de 3,11% en 2012, a 2,97% en 2013.
- Banco de Chile por cuenta de terceros no residentes aumentó su participación de 2,51% en 2012 a 3,43% en 2013.
- Banco Itaú por cuenta de inversionistas extranjeros aumentó su participación de 2,33% en 2012, a 2,65% en 2013.
- Banco Santander por cuenta de inversionistas extranjeros disminuyó su participación de 1,81% en 2012, a 1,71% en 2013.
- Banco de Chile Corredores de Bolsa S.A. disminuyó su participación de 1,35% en 2012 a 1,20% en 2013.
- LarrainVial S.A. Corredora de Bolsa disminuyó su participación de 0,76% en 2012, a 0,55% en 2013.

Nuestra Misión

Tenemos la misión de generar y distribuir valor en el mercado internacional de la energía, en beneficio de las exigencias de los clientes, de la inversión de los accionistas, de la competitividad de los países donde estamos y de las expectativas de todos aquellos que trabajan con nosotros. La compañía actúa al servicio de la comunidad, respetando el medio ambiente y la seguridad de las personas, con el compromiso de asegurar a las próximas generaciones un mundo mejor.

Nuestros Valores

Compartimos los mismos valores en toda la compañía, por encima de barreras geográficas o culturales. Estos valores son los pilares que nos mantiene unidos.



Es el compromiso principal con la seguridad de quien trabaja para nosotros y con nosotros. Es la consideración constante de las exigencias de los clientes.

Es la atención a los talentos y a las aspiraciones de las personas que trabajan en la compañía. Es premiar el mérito de quien pone su propio talento al servicio de la empresa.

Es el tesón para la mejora continua a fin de garantizar mejores resultados y responder a las expectativas de los accionistas.

Es la competencia y la capacidad de hacer bien nuestro trabajo para lograr la excelencia sin atajos.

Es la responsabilidad individual y colectiva con la sociedad en la cual vivimos, especialmente, con el medio ambiente. Es la importancia de hacer transparentes y comprobables todas nuestras acciones.

Política de derechos humanos [HR1] [HR2] [HR3] [HR4]

Endesa Chile aprobó en 2013 su Política de Derechos Humanos como expresión de su compromiso y responsabilidad con este ámbito clave de la sostenibilidad. En su presentación, el documento establece que:

“Esta Política recoge el compromiso y las responsabilidades de Endesa Chile en relación con todos los derechos humanos, y en especial con los que afectan a nuestra actividad empresarial y a las operaciones desarrolladas por todos los trabajadores de Endesa Chile.”

A la vez, señala que las compañías del Grupo promueven el respeto de los derechos humanos en todas sus relaciones comerciales, junto con buscar activamente la adhesión a los principios de la Política de sus contratistas, proveedores y socios comerciales.

Endesa Chile está sujeta a estas directrices y debe garantizar su estricto cumplimiento a través de su divulgación, inclusión en programas de capacitación y talleres, junto con la adecuación de sus programas preventivos y de gestión de denuncias a lo establecido en la Política.

Además, durante 2013, la compañía contribuyó activamente en el proceso de implementación de la Política en las compañías de Latinoamérica, participando en los grupos de trabajo sobre:

- Identificación de riesgos por país y priorización de temas relevantes.
- Análisis del cumplimiento de los derechos humanos y de los impactos asociados.
- Estudio de contenidos y desarrollo de manuales de gestión para la evaluación de proyectos de inversión.



Principios de la Política sobre derechos humanos [DMA HR]

Prácticas laborales:

- Rechazo al trabajo forzoso u obligatorio y al trabajo infantil.
- Respeto a la diversidad y no discriminación.
- Libertad de asociación y negociación colectiva.
- Seguridad y salud laboral.
- Condiciones de trabajo justas.

Comunidades y sociedad:

- Respeto a los derechos de las comunidades.
- Integridad: Tolerancia cero con la corrupción.
- Privacidad y comunicaciones.



Contexto de sostenibilidad

Política Corporativa de Sostenibilidad Empresarial

Consciente de su rol como una de las empresas líderes en la industria energética en América Latina, Endesa Chile considera necesario ir más allá de la entrega de servicios eléctricos, asumiendo voluntaria y gradualmente un compromiso que implica desafíos inherentes a una gestión integral y sostenible de su negocio.

Así, la generación de energía eléctrica, su actividad principal ligada al crecimiento económico, está determinada por la mejora continua de su desempeño, integrando sus resultados financieros con la creación de condiciones de bienestar presente y futuro.

En este sentido, Endesa Chile cuenta con una Política de Sostenibilidad que se materializa en objetivos y metas específicas que se han definido para las empresas del Grupo y sus filiales para los próximos años.

Directrices del Plan de Sostenibilidad Corporativo



Responsabilidad de la organización en relación con el cumplimiento de los temas de sostenibilidad, relacionados con los enfoques de gestión del GRI G3.1

Endesa Chile	Responsables	Enfoque de gestión GRI G3.1
Buen Gobierno y Comportamiento Ético	Fiscal	Gobierno Corporativo, compromiso y participación de los grupos de interés
	Gerente de Auditoría	
Creación de Valor y Rentabilidad	Gerente de Administración y Finanzas	Económica
Innovación y Eficiencia Energética	Gerente Regional de Gestión de Energía y Comercialización	
	Gerente de Ingeniería, Proyectos e Investigación y Desarrollo e Innovación	
	Gerente Regional de Producción Eléctrica	
	Gerente Regional de Planificación Energética	
Calidad de Servicio	Gerente Regional de Gestión de Energía y Comercialización	Responsabilidad del Producto
	Gerente Regional de Producción Eléctrica	
Protección del Entorno	Gerente Regional de Producción Eléctrica	Ambiental
	Gerente de Medio Ambiente	
	Gerente de Ingeniería, Proyectos e Investigación y Desarrollo e Innovación	
Salud, Seguridad y Desarrollo Personal y Profesional de los Trabajadores	Gerente de Aprovisionamiento	Prácticas Laborales y de Trabajo Decente
	Gerente de Recursos Humanos y Organización	
	Fiscal	
Desarrollo de las Sociedades en las que Opera	Gerente de Comunicación	Económica Sociedad Prácticas Laborales y de Trabajo Decente
	Gerente Regional de Producción Eléctrica	
	Gerente de Ingeniería, Proyectos e Investigación y Desarrollo e Innovación	

Comunicación Política de Sostenibilidad hacia grupos de interés

En el marco de su estrategia de vinculación con sus públicos de interés, Endesa Chile ha establecido que la aplicación de su estrategia de sostenibilidad sea un ámbito clave de sus políticas de comunicación.

Para lograr lo anterior, la empresa selecciona los medios más adecuados para cumplir con este objetivo, entre los cuales se encuentran:

Medios Internos



- Informe Anual de Sostenibilidad.



- Canales de comunicación internos (intranet, señal Endesa TV, revista Actualidad Endesa, entre otros).



- Encuentros y reuniones presenciales y a distancia con niveles corporativos.



- Actividades en las distintas operaciones para tratar temas de alcance específico.

Medios Externos



- Informe Anual de Sostenibilidad.



- Secciones sobre sostenibilidad y responsabilidad social presentes en portal en Internet (www.endesa.cl).



- Difusión a través de medios de comunicación (notas de prensa, declaraciones públicas, entre otros).



- Respuesta a requerimientos específicos a través de la Gerencia de Comunicación.

Características del escenario energético en Chile

Durante 2013, la industria de generación de energía en Chile operó en un escenario altamente complejo, cuyos factores determinantes se han extendido y profundizado durante los últimos años.

Estos temas clave que se describen a continuación, no solo tienen un impacto en Endesa Chile y la industria a la cual pertenece, sino que afectan directamente el crecimiento y desarrollo del país.

Contexto legal y regulatorio

La aplicación del nuevo marco normativo local relacionado con el ámbito medioambiental ha requerido un importante esfuerzo de trabajo entre los distintos actores de la industria.

Es necesario generar mayor comunicación y coordinación para avanzar hacia el equilibrio entre el debido cumplimiento normativo y las necesidades de inversión, crecimiento y competitividad de las empresas.

Estrategia y políticas energéticas

La influencia de los aspectos antes mencionados en el necesario desarrollo de la industria de generación eléctrica, exige el establecimiento de instancias de diálogo y trabajo conjunto entre el sector público, privado y de la sociedad civil.



Este esfuerzo resulta indispensable para generar los debidos incentivos para coordinar los distintos intereses de las partes, dando una respuesta efectiva desde las perspectivas económica, social y ambiental.

Cuestionamiento a proyectos

Las empresas de generación eléctrica están enfrentando una creciente oposición a sus proyectos de inversión, por parte de grupos y organizaciones de carácter local, nacional e internacional, la cual se ha canalizado especialmente a través de recursos judiciales.

Este fenómeno ha obligado a la industria a revisar sus estrategias de vinculación social y manejo ambiental, como consecuencia de un escenario de mayor incertidumbre en el proceso de avance de sus proyectos.

Condiciones hidrológicas para generación energética

En 2013, se completaron cuatro años consecutivos de sequía los cuales han tenido consecuencias negativas a todo nivel y, en el caso específico de la industria de generación energética, un impacto directo en el aumento de costos en distintas etapas del negocio.



Endesa Chile: respuesta a nuevos desafíos

[DMA EC]

Endesa Chile ha trabajado en la planificación y aplicación de una respuesta integral ante un nuevo y dinámico escenario económico, social y ambiental.

Lo anterior implica vincular con mayor fuerza las variables de sostenibilidad al desarrollo del negocio, junto con desarrollar sus políticas de vinculación con sus grupos de interés.

Las principales líneas que surgen de este enfoque estratégico son:

Competitividad y valor añadido

Debido a condiciones adversas que impactan al sector, Endesa Chile está trabajando para generar ventajas competitivas a través de la excelencia operacional, exploración y estudio de nuevas oportunidades de negocios.

Innovación y trabajo preventivo

Endesa Chile ha reforzado en sus proyectos un enfoque de trabajo preventivo, basado en sus metodologías de inserción temprana, mitigación de impactos desde el diseño, revisión integrada de avances y estándares comunes de soluciones técnicas. Así, la empresa busca mayores logros en la gestión de riesgos asociados a su trabajo.

Cumplimiento normativo

Las mayores exigencias regulatorias hacia la industria energética han requerido mayor preocupación por parte de Endesa Chile respecto de la revisión y actualización de sus programas de cumplimiento normativo, especialmente en el área ambiental. La dinámica del negocio hace que en oportunidades la actualización y regularización en aspectos ambientales hayan sido menos eficientes que lo necesario. En este sentido, Endesa Chile está activando planes de trabajo y de revisión con el objetivo de estar al día con la regulación así como prevenir riesgos a través de la aplicación de programas de control y auditoría interna.

Excelencia en el servicio a los clientes

La empresa está dando especial atención a la eficiencia en la aplicación de programas y calendarios de mantenimiento y renovación de equipos en las distintas operaciones, ya que de su oportunidad y eficiencia depende la capacidad para entregar servicios que respondan a las expectativas de sus clientes.

¿Cómo se adapta Endesa Chile a este nuevo contexto?

Junto a las mayores exigencias regulatorias mencionadas, el país y la región enfrentan nuevos escenarios sociales en los que el papel de los consumidores se ha vuelto más activo y participativo, especialmente a la hora de reaccionar frente a inversiones y operaciones que puedan afectar sus entornos.

Este contexto requiere de las empresas formas más activas e innovadoras para obtener su licencia social para operar y, en el caso de Endesa Chile, seguir liderando el mercado eléctrico. Para ello, su política de sostenibilidad constituye una herramienta crucial por cuanto incorpora estas necesidades (ambientales y sociales) dentro de su gestión y le permite anticipar situaciones que por un lado podrían significar conflictos pero por otro podrían ser un gran capital en su competitividad.



Diseñar mitigando, inserción temprana, MIRA y MUST

La empresa ha creado un modelo que le permite insertarse, a través de un trabajo conjunto entre sus diversas áreas, en los territorios en los que busca desarrollar nuevos proyectos energéticos. Por otro lado, la incorporación de planes y acciones de mitigación al momento de diseñar las iniciativas, aumenta las posibilidades de anticiparse a los impactos que éstas tengan en los grupos de interés afectados. Esto se conoce como la metodología MIRA y MUST.

Diseñar mitigando

Diseñar mitigando consiste en elaborar los proyectos considerando desde sus primeras fases la mitigación de los impactos sociales y ambientales. Esto implica considerar desde la localización de los proyectos, aspectos demográficos y comunitarios, evaluando los impactos que éstos pudieran tener y las consecuencias tanto para la empresa como para las comunidades.

En términos generales, la mitigación está incluida en el diseño, en la prefactibilidad, factibilidad, la inserción temprana y las operaciones.



Inserción temprana

Con la ayuda de especialistas de diversas disciplinas, la empresa realiza acercamientos a las comunidades con el fin de informar sobre los proyectos y generar vínculos desde el inicio de las actividades. Dado el contexto descrito, tanto desde el cumplimiento regulatorio, especialmente a través de las Resoluciones de Calificación Ambiental (RCA), como para mitigar los impactos negativos que las operaciones puedan tener en estas comunidades, la empresa considera este programa como esencial a la hora de planificar sus operaciones.

Matriz Integrada de Revisión de Avances (MIRA)

Es una herramienta que permite hacer un chequeo para que se verifiquen los elementos fundamentales de la planificación del proyecto, llevar un control del avance de las actividades y establecer planes de acción durante el proceso. También permite determinar si es apropiado pasar a la siguiente fase y comparar proyectos dentro de sus diferencias.

Esta metodología contempla cinco dimensiones para evaluar los proyectos en cada una de sus etapas:

- Mercado.
- Técnica.
- Ejecución.
- Permisos, aspectos ambientales y sociales.
- Organización.

Metodología Unificada de Solución Técnica (MUST)

Busca asegurar que Endesa Chile está aplicando esquemas de diseño estandarizados para todos los proyectos, y que a ninguno le falte abordar un determinado aspecto relacionado con el diseño y la ingeniería.

Capacidad instalada planificada de Endesa Chile versus demanda proyectada de electricidad en Chile (2014-2016)⁴ [EU10]

La capacidad instalada planifica responde al potencial de generación con el que cuenta la organización en un momento determinado, considerando las centrales en funcionamiento y los proyectos en construcción.

Capacidad instalada planificada de Endesa Chile en el SIC

Desglose según fuente de energía	2014	2015	2016	2017
Hidroeléctricas (MW)	3.465	3.465	3.465	3.465
Termoeléctricas (MW)	1.846	1.846	1.846	1.846
Eólicas (MW)	78	78	78	78
Total (MW)	5.389	5.389	5.389	5.389
Demanda proyectada del SIC (GWh)	51.150	54.035	56.820	59.559

Capacidad instalada planificada de Endesa Chile en el SING

Desglose según fuente de energía	2014	2015	2016	2017
Total (MW) ⁵	963	963	963	963
Demanda proyectada del SING (GWh)	16.628	17.944	19.321	20.446

Fortalecimiento Alianza Endesa Chile- British Gas Group

En mayo de 2013, Endesa Chile concretó un acuerdo con British Gas Group (BG⁶) cuyas condiciones permiten asegurar su suministro de Gas Natural Licuado (GNL) a largo plazo, junto con aumentar la flexibilidad en las cantidades a solicitar y los puntos de destino.

⁴ Demandas proyectadas del SIC y SING definidas por la Comisión Nacional de Energía (CNE) en la fijación tarifaria de abril y octubre de 2012. Se determinan a partir información histórica y proyecciones que la CNE solicita a las empresas distribuidoras, generadoras y, en el caso del SIC, a los clientes libres.

⁵ La generación se basa en tecnología termoeléctrica en este sector.

⁶ www.bg-group.com

Mapa 2013 centrales de generación en Chile

 C.T. Tarapacá (TG y TV)
Nº de Unidades: 2
Tipo: Carbón y Fuel & Gas
Capacidad instalada: 182 MW

 C.T. Taltal (TG)
Nº de Unidades: 2
Tipo: Fuel & Gas
Capacidad instalada: 245 MW

 C.T. Diego de Almagro (TG)
Nº de Unidades: 1
Tipo: Fuel & Gas
Capacidad instalada: 24 MW

 CC.TT. San Isidro y San Isidro 2 (CC)
Nº de Unidades: 4
Tipo: Ciclo combinado
Capacidad instalada: 778 MW

 C.T. Quintero (TG)
Nº de Unidades: 2
Tipo: Fuel & Gas
Capacidad instalada: 257 MW

 C.H. Rapel
Nº de Unidades: 5
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 377 MW

 C.H. Sauzalito
Nº de Unidades: 1
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 12 MW

 C.H. Sauzal
Nº de Unidades: 3
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 77 MW

 C.T. Bocamina (TV)
Nº de Unidades: 2
Tipo: Carbón
Capacidad instalada: 478 MW

Centrales del Biobío

 C.H. Ralco
Nº de Unidades: 2
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 690 MW

 C.H. Palmucho
Nº de Unidades: 1
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 34 MW

 C.H. Pangué
Nº de Unidades: 2
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 467 MW

Región de Antofagasta

Región Metropolitana

Región del Maule

Centrales del Maule

 C.T. Huasco (TG)
Nº de Unidades: 3
Tipo: Fuel & Gas
Capacidad instalada: 64 MW

 C.H. Los Molles
Nº de Unidades: 2
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 18 MW

 P.E. Canela y Canela II
Nº de Unidades: 51
Tipo: Eólico
Capacidad instalada: 78 MW

 C.H. Curillínque
Nº de Unidades: 1
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 89 MW

 C.H. Loma Alta
Nº de Unidades: 1
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 40 MW

 C.H. Pehuenche
Nº de Unidades: 2
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 570 MW

 C.H. Ojos de Agua
Nº de Unidades: 1
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 9 MW

 C.H. Cipreses
Nº de Unidades: 3
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 106 MW

 C.H. Isla
Nº de Unidades: 2
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 70 MW

Centrales del Laja

 C.H. Antuco
Nº de Unidades: 2
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 320 MW

 C.H. Abanico
Nº de Unidades: 6
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 136 MW

 C.H. El Toro
Nº de Unidades: 4
Tipo: Hidro
Capacidad instalada: 450 MW

 Centrales Hidroeléctricas

(CC): Ciclo combinado

 Centrales Termoeléctricas

(TV): Turbina de vapor

 Centrales Eólicas

(TG): Turbina de gas

Nº de unidades: 105 | Capacidad instalada MW: 5.571

Desarrollo de proyectos [DMA EC]

Evaluación y análisis de inversión

Endesa Chile incorpora en su estrategia de inversión en proyectos los factores que tienen impactos significativos en la configuración del sector en el corto, mediano y largo plazo, los cuales se relacionan principalmente con:

- La satisfacción de la demanda de energía propia de un país cuyo crecimiento anual de su Producto Interno Bruto (PIB) se sitúa entre 4% y 5%, de acuerdo a estimaciones del Banco Central.
- Los altos costos asociados a la energía respecto del contexto regional latinoamericano, lo cual genera limitaciones al aumento de la competitividad y productividad de la industria.
- La alta dependencia de combustibles fósiles (carbón, petróleo y gas) que muestra la matriz energética chilena, los cuales deben ser importados con los consiguientes riesgos de disponibilidad y volatilidad de precios.

Como respuesta, la compañía efectúa un análisis estratégico de oportunidades de mercado para seleccionar y establecer prioridades, en el proceso de definición y desarrollo de su cartera de proyectos.

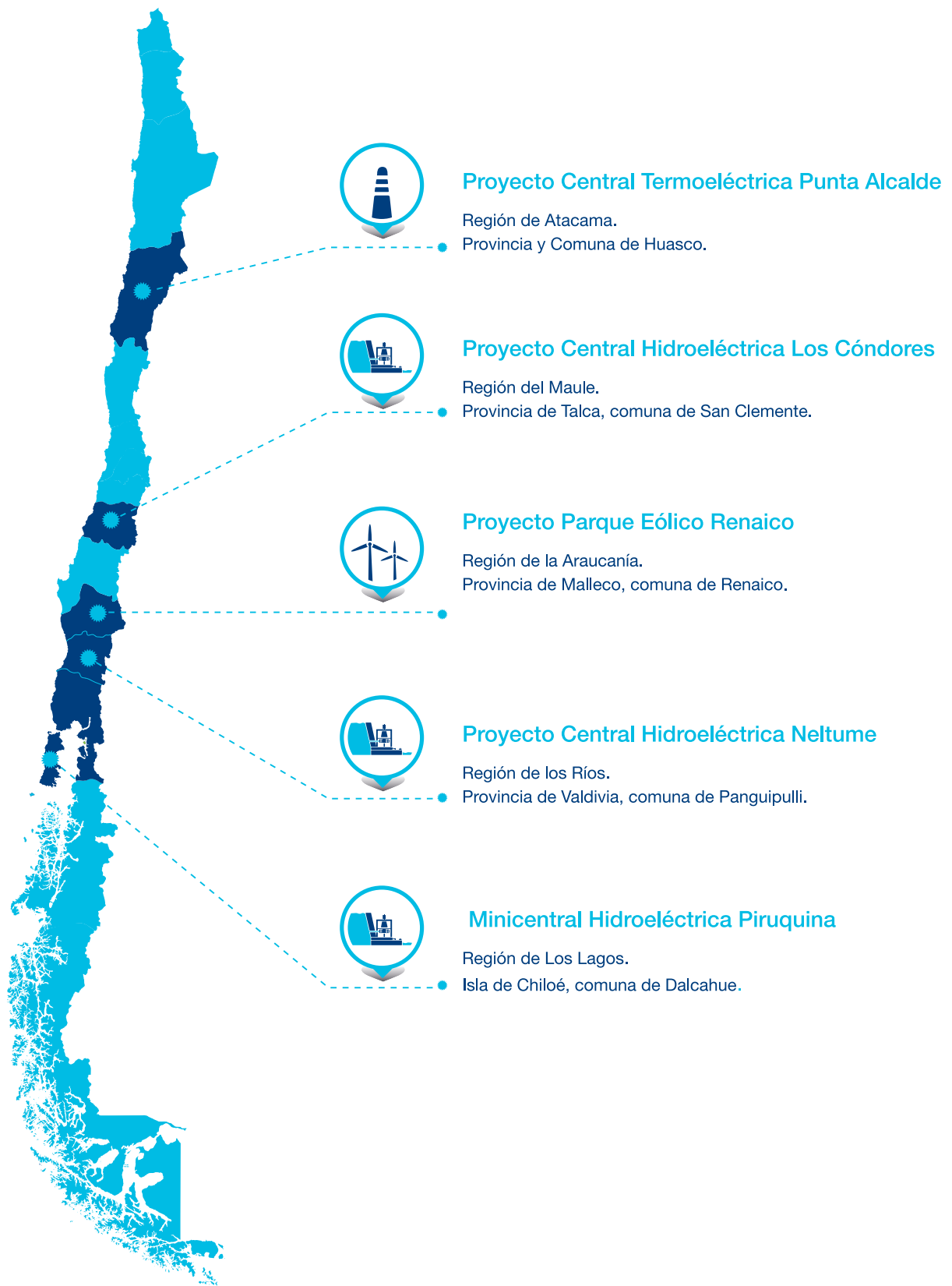
Los estándares de demanda y calidad de servicios, tanto normativos como de mercados y clientes, son clave en la valoración que Endesa Chile hace de la sostenibilidad económica, social y ambiental de los proyectos.

A la vez, es necesario evaluar cada proyecto de acuerdo a la revisión integrada del ciclo de vida de los proyectos de inversión, tomando en cuenta variables como rentabilidad de la inversión, tecnologías de generación, estructura de comercialización y viabilidad social y ambiental.



Reporte de proyectos

Proyectos de Endesa Chile



Nombre:

Central Termoeléctrica Punta Alcalde

Ubicación:

Región de Atacama / Provincia y Comuna de Huasco

Descripción:

La iniciativa prevé la construcción de una central termoeléctrica que utilizará como combustible principal carbón sub-bituminoso. Contará con dos bloques de potencia instalada de 370 MW cada uno. La central se conectaría a la subestación troncal Maitencillo mediante un sistema de transmisión de doble circuito en 220 kV y de 40 kilómetros de longitud aproximada.

Situación a diciembre de 2013:

En 2009, Endesa Chile presentó el proyecto al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental (SEIA). En junio de 2011, se produjo un cambio normativo en las exigencias de emisiones, lo que llevó a incorporar importantes cambios en el proyecto. El 25 de junio de 2012, la Comisión de Evaluación Ambiental de la Región de Atacama rechazó el proyecto, tras lo cual Endesa Chile presentó un Recurso de Reclamación ante el Comité de Ministros.

El 3 de diciembre de 2012, por votación unánime, el Comité de Ministros decidió revertir la decisión de la Comisión de Evaluación Ambiental de la Región de Atacama, aprobando ambientalmente el proyecto. Hacia inicios de 2013, se interpusieron cuatro acciones judiciales (recursos de protección) en contra de la resolución del Comité de Ministros, los que fueron acogidos por la Corte de Apelaciones en agosto de 2013. A diciembre de 2013, la causa se encontraba en la Corte Suprema, a la espera de sentencia, la cual finalmente fue a favor del proyecto según fallo del 17 de enero de 2014.

Por otra parte, a inicios de julio de 2013, se sometió a evaluación ambiental el proyecto de transmisión que conectaría la central generadora a la subestación Maitencillo del SIC.



Nombre:

Central Hidroeléctrica Los Cóndores

Ubicación:

Región del Maule / Provincia de Talca / Comuna de San Clemente

Descripción:

Contempla la construcción de una central hidroeléctrica de pasada de aproximadamente 150 MW de potencia instalada, con una generación media anual de 560 GWh, que aprovechará las aguas del embalse Laguna del Maule, mediante una aducción de 12 km de longitud.

La central se conectará al SIC mediante un enlace de doble circuito en 220 kV entre la Central Los Cóndores y la S/E Ancoa, con una longitud de 90 km aproximadamente.

Situación a diciembre de 2013:

El proyecto cuenta con aprobación ambiental desde noviembre de 2011. En cuanto a la transmisión, en mayo de 2013, se obtuvo una modificación de la aprobación ambiental para la línea que une la central generadora con el SIC. En noviembre de 2013, se obtuvo el Permiso de Obras Hidráulicas que autoriza la intervención de cauces para la construcción de la central.



Nombre:

Central Hidroeléctrica Neltume

Ubicación:

Región de los Ríos / Provincia de Valdivia / Comuna de Panguipulli

Descripción:

Prevé la construcción de una central hidroeléctrica de pasada de 490 MW de potencia instalada, con una generación media anual de 1.885 GWh, que aprovecharía el potencial energético existente entre los lagos Pirehueico y Neltume. La central se conectaría al SIC mediante una línea de transmisión de doble circuito en 220 kV, entre la central Neltume y Pullinque.

Situación a diciembre de 2013:

El proyecto se encuentra con la ingeniería básica finalizada y en proceso de evaluación ambiental por parte del Servicio de Evaluación Ambiental (SEA) de la Región de los Ríos. En noviembre y diciembre de 2013, se presentaron, respectivamente, la Adenda N°4 al Estudio de Impacto Ambiental (EIA) del proyecto de generación y la Adenda N°4 al EIA del proyecto de transmisión.

También, durante el segundo semestre de 2013, el SEA inició el proceso de consulta indígena a las comunidades territorialmente presentes en la zona, tanto para la central como para la línea de transmisión, de modo de conocer su posición respecto de ambos proyectos y dar cumplimiento al Convenio de la OIT N°169.



Nombre:

Optimización del Ciclo Combinado de la Central Termoeléctrica Taltal

Ubicación:

Región de Antofagasta / Provincia y Comuna de Taltal

Descripción:

La Central Termoeléctrica Taltal está ubicada en una zona cercana a Caleta Paposo, 55 kilómetros al norte de Taltal. El proyecto de Conversión a Ciclo Combinado contemplará elevar la potencia instalada de la central desde los actuales 245 MW a 370 MW, mediante la instalación de dos calderas recuperadoras, una turbina a vapor (TV) y sistemas auxiliares, aumentando la eficiencia desde 35% a 50% aproximadamente.

Situación a diciembre de 2013:

En diciembre de 2013, se ingresó a trámite una Declaración de Impacto Ambiental (DIA) que optimiza ambientalmente el proyecto, sustituyendo el sistema de refrigeración con agua de mar que originalmente estaba considerado, por un sistema de refrigeración seco con aero enfriadores.

La inyección de la energía de la central a ciclo combinado se realizará a través de la línea existente de doble circuito, en 220 kV, Paposo-Diego de Almagro.



Proyectos con empresas asociadas

Nombre:

Proyecto hidroeléctrico HidroAysén

Ubicación:

Región de Aysén

Descripción:

El proyecto consiste en la construcción y operación de cinco centrales hidroeléctricas, dos en el río Baker y tres en el río Pascua. Este complejo hará un aporte de 2.750 MW al Sistema Interconectado Central (SIC), con una capacidad de generación media anual de 18.430 GWh. Los accionistas de HidroAysén S.A. son las empresas Endesa Chile y Colbún, con una participación de 51% y 49% en su propiedad, respectivamente.

Situación a diciembre de 2013:

El proyecto cuenta con Resolución de Calificación Ambiental (RCA), la cual fue otorgada en 2011. En abril de 2013, obtuvo la aprobación ambiental de las cinco centrales y los estudios técnicos y de ingeniería respectivos, junto con el fallo favorable y definitivo de la Corte Suprema, quedando pendiente la resolución de objeciones por parte del Comité de Ministros.



Pertenencia a asociaciones y membresías

[4.12] [4.13] Como parte de su estrategia de vinculación con diferentes grupos de interés y su compromiso con el país, Endesa Chile impulsa y participa en iniciativas que promueven el desarrollo sostenible, las cuales se refieren a continuación:

Programas sociales en alianza con instituciones externas

- Proyectos de Responsabilidad Social Empresarial (RSE):
 - EducaRSE con Acción RSE (desde 2009).
- Estándares e iniciativas internacionales:
 - Pacto Global de Naciones Unidas (desde 2004).
- Proyectos de educación y cultura:
 - Programa de comprensión lectora, en el marco del convenio de colaboración con el programa Energía para la Educación, con el Grupo Santillana (desde 2010).

Pertenencia a asociaciones de alcance local, nacional e internacional [4.13]

- Acción RSE. Asociación Gremial de Generadores.
- Cámara Chileno Argentina de Comercio.
- Cámara de la Producción y del Comercio de Concepción (CCPC).
- Centro de Despacho Económico de Carga (CDEC) del SIC.
- Comisión de Integración Energética Regional (CIER) y Comité Chileno (CHICIER).
- Comité Chileno del Consejo Internacional de Grandes Redes Eléctricas (CIGRÉ).
- Confederación de la Producción y el Comercio (CPC).
- Corporación del Desarrollo de las Comunidades de Puchuncaví y Quintero.
- Corporación Industrial para el Desarrollo Regional del Bio Bio (CIDERE BIOBIO).
- Corporación para el Desarrollo de la Región de Atacama (CORPROA).
- Corporación para el Desarrollo de Coronel.
- Club de la Unión.
- ICARE.
- ICOLD (Comité Nacional Chileno de Grandes Presas).
- Instituto de Ingenieros de Chile.
- International Hydropower Association.
- Prohumana.
- Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA).
- RedEAmérica.
- Red Chilena Pacto Global.

Endesa Chile ingresa a índice bursátil de Pacto Global

Desde 2004, Endesa Chile adhiere voluntariamente al Pacto Global de Naciones Unidas, el cual promueve el compromiso empresarial con la sostenibilidad a través de diez principios vinculados con Derechos Humanos, ámbitos laborales, medioambiente y lucha contra la corrupción.

En 2013, Endesa Chile fue seleccionada dentro de las 100 empresas a nivel mundial que conforman el recientemente creado índice bursátil del Pacto Global de las Naciones Unidas (United Nations Global Compact 100 o GC 100).

Este indicador, que combina la sostenibilidad corporativa y el desempeño financiero, se compone de un grupo representativo de empresas seleccionadas en función de su adhesión y compromiso integral, con los principios y actividades del Pacto Global.

Los responsables del GC 100 estudiaron el comportamiento bursátil de estas empresas durante los últimos 3 años, detectando una rentabilidad superior a la mostrada por índices bursátiles tradicionales bajo las mismas condiciones de mercado.

Implementación Principios del Pacto Global

Endesa Chile desde 2004, adhiere voluntariamente al Pacto Global de Naciones Unidas, lo que demuestra su compromiso con la promoción del desarrollo sostenible. A través de éste, la compañía se obliga a respetar y proteger los diez principios establecidos por el organismo, que dicen relación con Derechos Humanos, ámbitos laborales y medioambientales, además de la lucha contra la corrupción.

Durante 2013 se llevaron a cabo las siguientes actividades para apoyar la implementación de los principios del Pacto Global en Chile:

- **CoP Avanzada:** En 2013 Endesa Chile presentó su Comunicación de Progreso (CoP), a través de su Informe de Sostenibilidad 2012. En esta instancia se exhiben los avances en la aplicación de los Diez Principios del Pacto Global y por sexto año consecutivo, la compañía obtuvo la máxima distinción, calificando dentro de las CoP Avanzadas.
- **Global Compact Lead:** Desde 2011, Endesa España junto a Enel forman parte de esta iniciativa que incluye a las 54 mejores empresas en sostenibilidad a nivel mundial.
- **Comité Ejecutivo:** Endesa Chile continuó participando como miembro activo de esta instancia.
- **Comité de Medio Ambiente:** A través de la Gerencia de Medio Ambiente, Endesa Chile continuó participando en este comité.
- **Iniciativa "Aquí estoy y actúo":** Como Grupo Enersis, Endesa Chile participó en este programa de Pacto Global en Chile, con el fin de identificar y mitigar los riesgos del trabajo infantil, específicamente en la cadena de valor y suministro. En trabajo consistió en un auto diagnóstico a las empresas, y actividades para el plan de acción luego de conocidos los resultados. Como resultado, Chile alcanzó la categoría "D", siendo "A" la más alta.

Premios y Reconocimientos [2.10]

- 10° lugar Ranking Nacional de RSE, entregado por Fundación PROhumana-Endesa Chile.

Fundación PROhumana y Revista Qué Pasa entregan anualmente la distinción más importante de RSE del país, siendo Endesa Chile un protagonista permanente.

- 2° lugar Índice de Sustentabilidad Corporativa, elaborado por The Note-Endesa Chile.

El ranking corresponde a un estudio elaborado por la revista digital The Note, que es una publicación desarrollada por la Revista Capital. Los resultados que se obtienen de este índice están basados en la información obtenida de los informes de sostenibilidad, sitios web de las compañías y apariciones en medios de prensa, lo que ayuda a conseguir una visión más completa y obtener resultados más precisos sobre la gestión de sustentabilidad de las empresas.

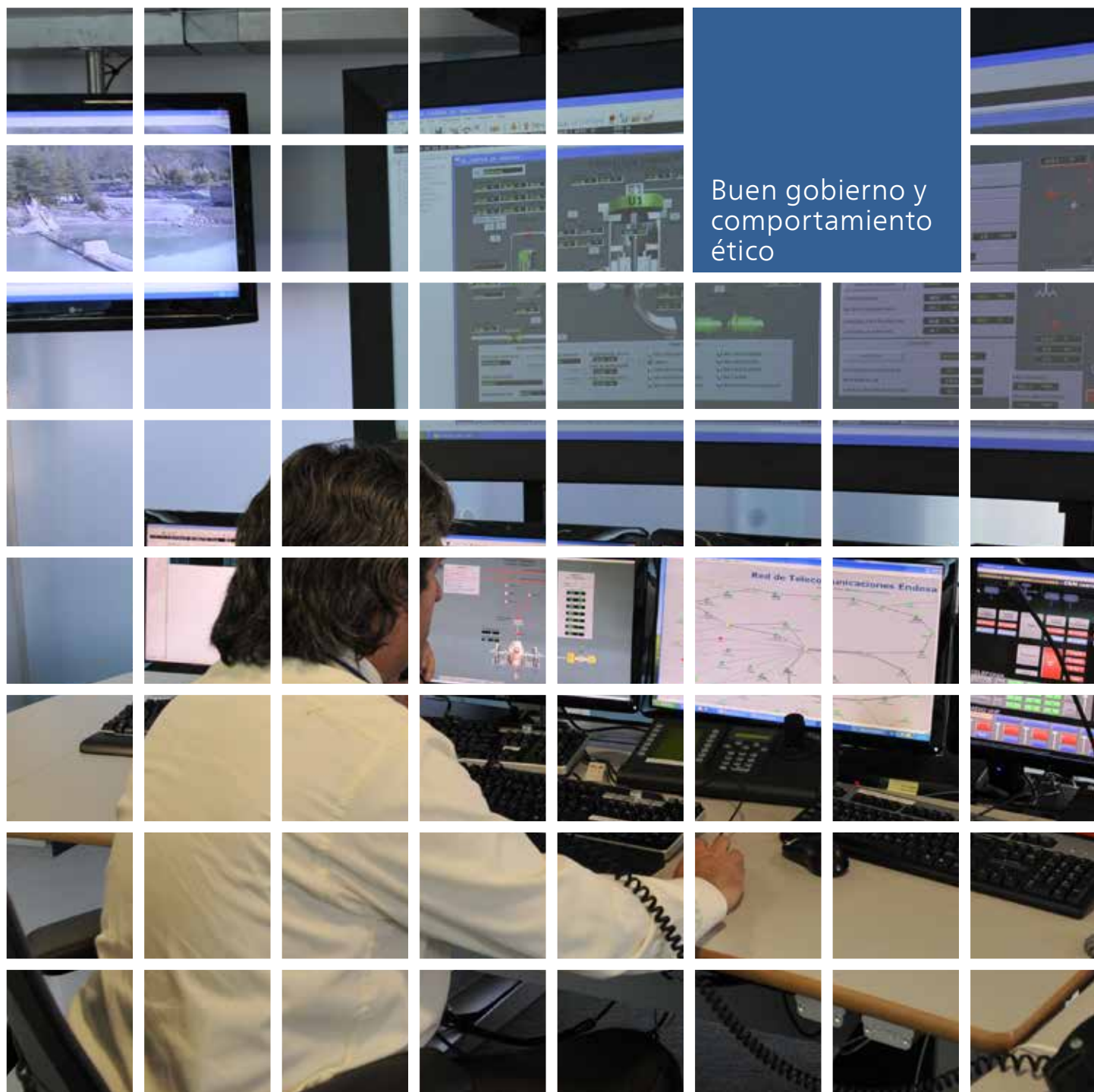
- Fundación Huinay obtiene FONDECYT para inédito estudio de ecosistemas patagónicos.

Más de \$134 millones obtuvieron del Fondo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico (Fondecyt) los científicos de la Fundación San Ignacio del Huinay. Los recursos serán destinados a un proyecto inédito que permitirá ampliar el conocimiento de las especies y ecosistemas que conforman la rica biodiversidad marina de los fiordos patagónicos chilenos, desde Puerto Montt hasta Cabo de Hornos, con el fin de generar una base que permita entender su evolución y favorecer su conservación.

- Endesa Chile recibe reconocimiento de Comité Chileno del CIGRÉ.

Endesa Chile recibió la distinción del Consejo Internacional de Grandes Redes Eléctricas (CIGRÉ) por su colaboración permanente a la labor que realiza la organización en el país. El Consejo Internacional de Grandes Redes Eléctricas es un ente no gubernamental, sin fines de lucro, que tiene como objetivo el desarrollo e intercambio de conocimiento e información entre los especialistas de distintos países en el ámbito de la producción y transporte de electricidad.





Enfoque de gestión DMA SO

El ejercicio del buen gobierno corporativo junto con el comportamiento ético están presentes en todas las actividades de Endesa Chile y consecuentemente, en los vínculos de comunicación, diálogo y trabajo conjunto con sus grupos de interés.

El Directorio de Endesa Chile, además del estricto cumplimiento de la normativa aplicable tanto local como internacional, lleva a cabo sus funciones conforme a los principios corporativos de conducta ética, profesionalidad, dedicación y confidencialidad.

A su vez, las actividades de Endesa Chile y de sus colaboradores deben ajustarse a las disposiciones establecidas en estas materias, las cuales se comunican y resguardan, fundamentalmente, a través de los siguientes instrumentos corporativos:

- Código y Canal Ético de Endesa Chile.
- Plan de Tolerancia Cero con la Corrupción.
- Modelo de Prevención de Riesgos Penales.

De esta manera, las prácticas de gobierno corporativo y conducta ética de Endesa Chile contribuyen al cumplimiento efectivo de su compromiso con el desarrollo sostenible y la responsabilidad social.

Temas Destacados

- Adopción de Buenas Prácticas de Gobierno Corporativo.
- Certificación de Modelo de Prevención de Riesgos Penales.
- Directrices para el Comportamiento Ético.
- Formación en Ética.

Estructura de Gobierno Corporativo

Composición del Directorio

[4.1] Con el objetivo de cumplir con la normativa vigente, sus políticas internas y las directrices internacionales, Endesa Chile cuenta con la siguiente estructura de gobierno corporativo:

- Un Directorio con nueve miembros, cuyo periodo caduca después de tres años, pudiendo ser reelegidos. La elección de los actuales integrantes de directorio se llevó a cabo en la Junta Ordinaria de Accionistas realizada el 26 de abril de 2012.
- Un comité de Directorio formado por tres miembros que ejercen sus cargos durante el periodo definido al ser nombrados. Asumen esta responsabilidad en carácter de independientes, de acuerdo a lo dispuesto en el artículos 50 bis de la Ley N°18.046 sobre sociedades anónimas, y las exigencias de la Ley Sabarnes – Oxley (SOX), de la Securities and Exchange Commission (SEC) y de la New York Stock Exchange (NYSE).
- Un órgano de administración integrado por gerentes corporativos de Endesa Chile.

En caso de muerte, renuncia, quiebra, incompatibilidades o limitaciones de cargos u otra imposibilidad que incapacite a un director para desempeñar sus funciones o lo haga cesar en ellas, deberá procederse a la renovación total del directorio de la compañía. Este proceso se llevará a cabo en la próxima Junta Ordinaria de Accionistas de la sociedad por lo que, previamente, el Directorio podrá nombrar un reemplazante en el cargo.

Directorio

1. PRESIDENTE

Jorge Rosenblut
Ingeniero Civil Industrial
Universidad de Chile
Rut: 6.243.657-3
A partir de 26.04.12

2. VICEPRESIDENTE

Paolo Bondi
Licenciado en Ciencias Administrativas
Universidad Comercial Luigi Bocconi
Pasaporte: YA3881265
A partir de 26.04.12

3. DIRECTOR

Francesco Buresti
Ingeniero Electrónico
Universidad de Bolonia
Pasaporte: F685628
A partir de 26.04.12

4. DIRECTOR

Manuel Morán Casero
Ingeniero Aeronáutico
Universidad Politécnica de Madrid
Pasaporte: AAB266217
A partir de 26.04.12

5. DIRECTOR

Alfredo Arahuetes García
Doctorado en Ciencias Económicas y
Empresariales (ICADE)
Universidad Pontificia de Comillas
Rut: 48.115.220-8
A partir de 26.04.12

6. DIRECTOR

Jaime Bauzá Bauzá
Ingeniero Civil
Pontificia Universidad Católica de Chile
Rut: 4.455.704-5
A partir de 26.04.12

7. DIRECTOR

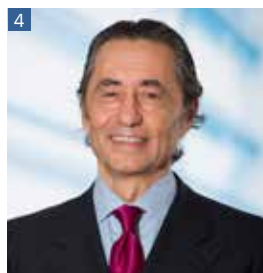
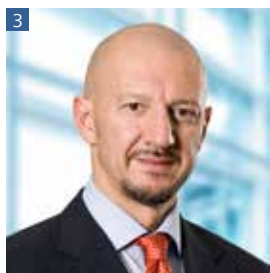
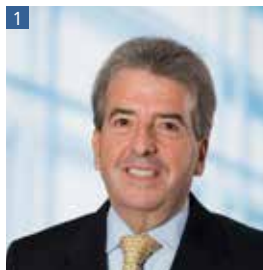
Vittorio Corbo Lioi
Ingeniero Comercial
Universidad de Chile
Doctorado y Post Doctorado
Economía MIT
Rut: 4.965.604-1
A partir de 26.04.12

8. DIRECTOR

Felipe Lamarca Claro
Ingeniero Comercial
Pontificia Universidad Católica de Chile
Rut: 4.779.125-1
A partir de 26.04.12

9. DIRECTOR

Enrique Cibié Bluth
Ingeniero Comercial
Pontificia Universidad Católica de Chile
Rut: 6.027.149-6
A partir de 26.04.12



[4.7] Si bien no existe un procedimiento formal de evaluación de la capacitación y experiencia exigible a los integrantes del Directorio de Endesa Chile, sus actuales miembros son profesionales del área de la ingeniería, ciencias económicas y empresariales, y uno de ellos es licenciado en Derecho. Junto con lo anterior, cinco de ellos tienen o han tenido una reconocida trayectoria en empresas del sector eléctrico.

[4.9] En la Junta Ordinaria de Accionistas el Directorio expone y evalúa los resultados relacionados con la gestión de la compañía en aspectos económicos, sociales y ambientales. Además en esta instancia se pone a disposición de los accionistas la Memoria Anual, previamente revisada por el Directorio, y el Informe de Sostenibilidad, que incluyen información sobre el desempeño de la empresa durante el año anterior.

[4.10] La compañía no cuenta con una norma que fije la periodicidad para que el máximo órgano de gobierno evalúe el desempeño en sostenibilidad. No obstante, Endesa Chile cuenta con un comité de sostenibilidad en el nivel de alta gerencia encargado de determinar la forma de aplicación de la política corporativa en esta materia, la cual incluye las disposiciones de buen gobierno y comportamiento ético.



Buenas Prácticas de Gobierno Corporativo

En marzo de 2013, el Directorio de Endesa Chile aprobó el formulario respecto de la adopción de Prácticas de Gobierno Corporativo, en respuesta a la Norma de Carácter General N°341 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

El documento detalla el cumplimiento respecto de estas prácticas en relación con el Directorio; procedimientos de inducción; contratación de asesores; temáticas abordadas en sesiones de directorio sin la presencia de gerentes o ejecutivos principales; procedimientos para asegurar la conducta ética; entre otros aspectos.

Remuneraciones del Directorio

[4.5] De conformidad con lo dispuesto en el artículo 33 de la Ley de Sociedades Anónimas, corresponde a la Junta Ordinaria de Accionistas determinar tanto las remuneraciones de los miembros que integran el Comité de Directores, como su presupuesto.

El total de los gastos por concepto de remuneraciones en 2013 fue de \$390.042.485, cuyo detalle se muestra en la siguiente tabla. Al respecto, Endesa Chile no considera planes de incentivos para su órgano directivo.

Remuneraciones del Directorio percibidas en 2013 (miles de pesos)

Nombre del Director ⁽¹⁾	Cargo	Retribución Fija	Sesiones Ordinarias y Extraordinarias	Retribución Variable	Comité de Directores	Total
Jorge Rosenblut	Presidente	55.732	42.465	-	-	98.197
Paolo Bondi ⁽²⁾	Vicepresidente	-	0	-	-	0
Francesco Buresti ⁽²⁾	Director	-	0	-	-	0
Vittorio Corbo	Director	27.866	21.233	-	-	49.099
Jaime Bauzá Bauzá	Director	27.866	21.233	-	15.451	64.550
Felipe Lamarca Claro	Director	27.866	21.233	-	15.451	64.550
Alfredo Arahuetes García	Director	27.866	21.233	-	-	49.099
Enrique Cibié Bluth	Director	27.866	21.233	-	15.451	64.550
Manuel Morán Casero ⁽²⁾		-	0	-	-	0
TOTAL		195.062	148.630	-	46.353	390.045

(1) Todo el Directorio fueron designados como directores de Endesa Chile en Junta Ordinaria de fecha 26 de abril de 2012.

(2) Los directores Paolo Bondi, Francesco Buresti y Manuel Morán han renunciado a recibir dieta por el desempeño de su cargo como director de Endesa Chile.

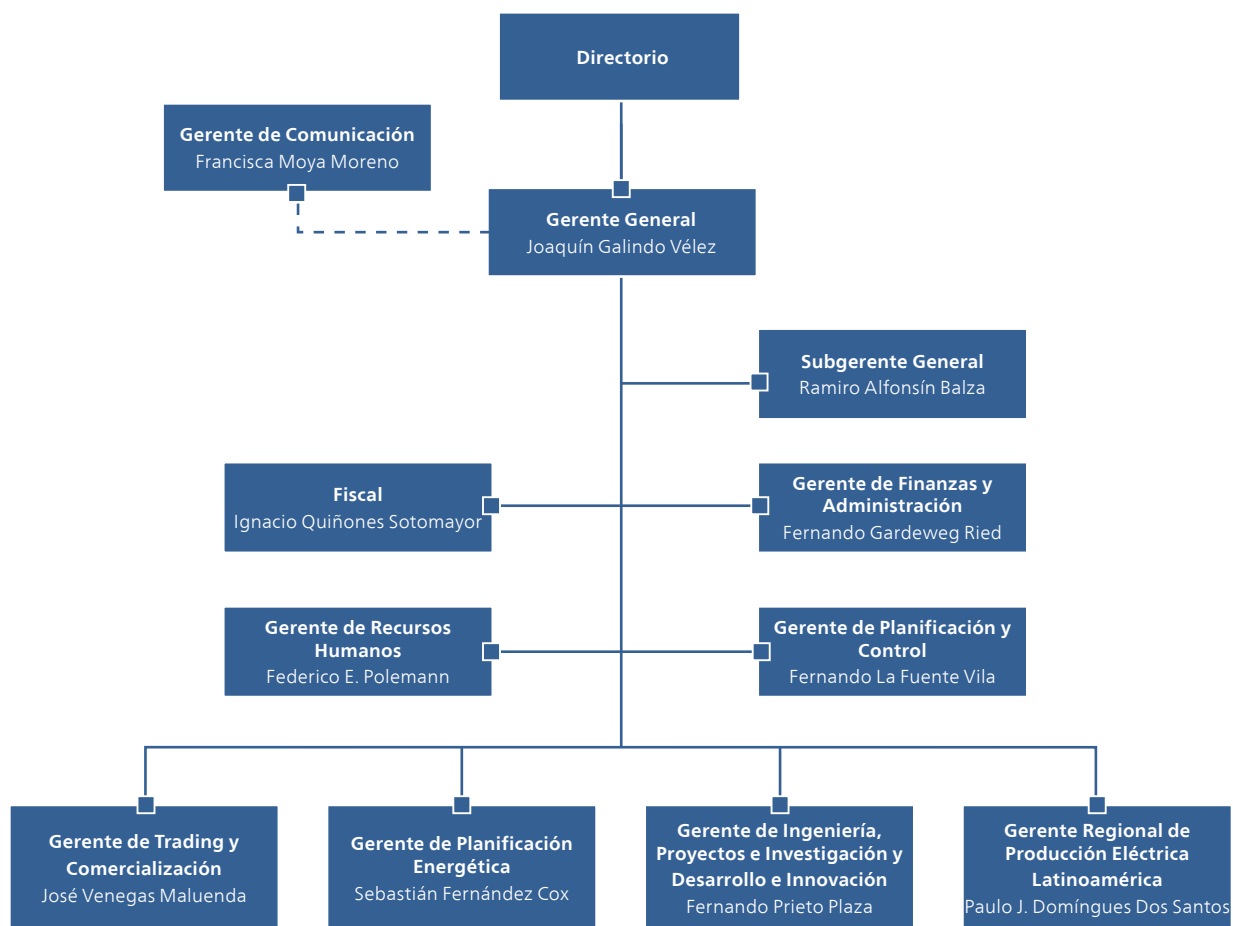
Comité de Directores

En la sesión extraordinaria de Directorio de Endesa Chile, celebrada el 26 de abril de 2012, se procedió a elegir a los integrantes del Comité de Directores de la empresa, recayendo dicho nombramiento en los señores Felipe Lamarca Claro, Jaime Bauzá Bauzá y Enrique Cibié Bluth.

Todos los integrantes del Comité de Directores son independientes de conformidad con la Ley de Sociedades Anónimas. El director señor Felipe Lamarca Claro fue elegido como presidente del Comité y el señor Enrique Cibié Bluth como experto financiero del mismo, para los efectos de la Ley Sarbanes-Oxley (Estados Unidos).

[4.2] [4.3] Ninguno de los nueve miembros del Directorio (incluyendo a su presidente) es ejecutivo de la empresa, ni desempeña cargos en su administración.

Administración



* Francisca Moya Moreno dejó la compañía el 28.02.14 y fue reemplazada a partir del 01.04.14 por María Teresa González.

Comunicación

[4.4] En las juntas de accionistas (ordinarias o extraordinarias), pueden participar y ejercer su derecho a voz y voto cada titular de acciones inscritas en el registro de accionistas a la medianoche del quinto día hábil anterior a la fecha en que se celebre la respectiva junta.

El mecanismo de resolución y toma de decisiones es definido mediante votaciones, siendo determinante la cantidad de acciones para el número de votos, en tanto cada accionista tiene derecho a un voto por cada acción que posea o represente.

En línea con lo anterior, cabe mencionar que las instancias de comunicación con los accionistas, relacionadas a las distintas materias de la junta de accionistas, están reguladas por la legislación vigente y por los estatutos de Endesa Chile, en los que se establece:

- La periodicidad de las reuniones.
- Formas de convocatoria.
- Materias de discusión.
- Mecanismos de deliberación.

Mecanismos de control interno

Endesa Chile debe llevar a cabo una adecuada gestión y control de los riesgos corporativos asociados a sus actividades y operaciones, responsabilidad que es asumida a través de los procesos y planes de acción en materia de auditoría interna, función conocida en inglés como “corporate compliance”.

Estas directrices tienen alcance para todo el Grupo Enersis, el que a su vez aplica la metodología global determinada por el Grupo para todas sus filiales.

En este contexto, los principales trabajos de auditoría durante 2013, incluyó las siguientes líneas de trabajo:

- **Risk Assessment:** revisión mediante la cual se levantaron los procesos del grupo, asignando valoraciones cualitativas de riesgo para cada uno de las actividades identificadas.
- **Gestión de energía:** informe que abarcó el proceso de venta de energía en el ámbito comercial.
- **Gestión de contratos:** reporte que comprendió el manejo operativo de los contratos en las áreas técnicas de la compañía.

Dentro del mismo alcance, este programa consideró los temas críticos relacionados con la seguridad de las personas y el fortalecimiento del Modelo de Prevención de Riesgos Penales de la empresa.

Participación en políticas públicas

[DMA SO]

[SO5] Endesa Chile participa formalmente en el comité de medio ambiente de la Asociación Gremial de Generadoras de Chile (AGG). Allí se emiten opiniones respecto de diversas iniciativas de normativas y fiscalización, que se relacionan directamente con el sector. No obstante, el punto de vista de la AGG -que se comunica hacia la autoridad y la opinión pública- es la posición de la mayoría o el consenso al que se ha llegado entre los miembros de la entidad y no necesariamente la posición de Endesa Chile.

Por otra parte, esporádicamente y para temas puntuales, Endesa Chile participa en grupos de trabajo convocados por la autoridad ambiental o algún servicio público sectorial. En este mismo formato, participa en comités de trabajo de la Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA) y del Instituto de Ingenieros (Comité de Cambio Climático). Además, desde 2011, la compañía está suscrita al Acuerdo de Producción Limpia (APL) para favorecer el desarrollo sustentable del sector Puchancaví –Quintero, y en este contexto realizó en 2013 un plan de reforestación de más de 200 ejemplares de la Palma Chilena, Quisco, Molle y Quillay.

Comportamiento ético

[DMA SO]

[4.6] Endesa Chile contempla procedimientos para evitar situaciones de conflictos de interés que vulneren la normativa nacional y externa aplicable; las directrices que la propia empresa ha generado en este ámbito; y las implicancias de la adhesión tanto del país como de la propia compañía a acuerdos internacionales. Al respecto:

- a) El Código Ético de Endesa Chile posee un capítulo específico sobre conflictos de interés. Asimismo, el Manual de Manejo de Información de Interés para el Mercado también aborda dicha materia destacando las buenas prácticas corporativas en este tema.
- b) La normativa interna establece que los directores de Endesa Chile deben presentar periódicamente una declaración indicando las participaciones o inversiones que poseen en otras sociedades relacionadas, de acuerdo con lo definido en el Artículo 17° de la Ley N° 18.045 del Mercado de Valores.
- c) La compañía llevó a cabo las modificaciones legales derivadas del ingreso de Chile en 2010 a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), en forma voluntaria y en concordancia con la Ley N° 20.393, la cual establece la responsabilidad penal de las personas jurídicas en los delitos de lavado de activos, financiamiento del terrorismo y delitos de cohecho.
- d) El 26 de febrero de 2010, el Directorio de Endesa Chile aprobó el Manual de Manejo de Información de Interés para el Mercado (MMIIM), que, entre otras materias, aborda mecanismos de resolución de conflictos de interés.

En este contexto, Endesa Chile trabaja permanentemente para garantizar la actuación correcta de sus trabajadores, lo cual se debe manifestar en prácticas honestas, transparentes y justas ejercidas en el ámbito de sus ocupaciones y responsabilidades. A continuación, se presentan las directrices que son aplicables a todas las empresas del Grupo Enersis.

Directrices ^[4.8]

Directrices 231

Las Directrices 231 son promovidas por el Grupo en todas sus filiales, y se originan como respuesta al Decreto Legislativo 231 promulgado por el Gobierno de Italia.

Esta normativa establece la responsabilidad directa de las empresas y otras entidades jurídicas sobre los delitos cometidos por los directores, ejecutivos, sus subordinados y otros agentes, cuando actúan en nombre de la persona jurídica, y la conducta ilícita va en beneficio de la entidad en cuestión.

Como parte del Grupo Enersis, Endesa Chile, en 2013, continuó con la difusión y aplicación corporativa del Modelo de Prevención de Riesgos Penales en América Latina, que definen las implicancias de las Directrices 231 para las filiales no italianas de Enel.



Plan de Tolerancia Cero con la Corrupción (Plan TCC)

El Grupo, -buscando reforzar su compromiso con el décimo principio del Pacto Global de Naciones Unidas- diseñó y comenzó a aplicar en 2006 el Plan de Tolerancia Cero con la Corrupción (Plan TCC).

El programa recoge las orientaciones de su Código Ético de tal forma que se traduzcan en acciones concretas de prevención y sanción de conductas relacionadas con extorsión, soborno, y tráfico de influencias entre otras prácticas de corrupción que también recomiendan combatir organizaciones como Transparencia Internacional.

Al respecto, sostiene que cada área corporativa de las empresas del Grupo es responsable de aplicar este programa dentro de su alcance, considerando mecanismos efectivos de prevención, control e información tanto internos como de sus vínculos con los distintos grupos de interés.

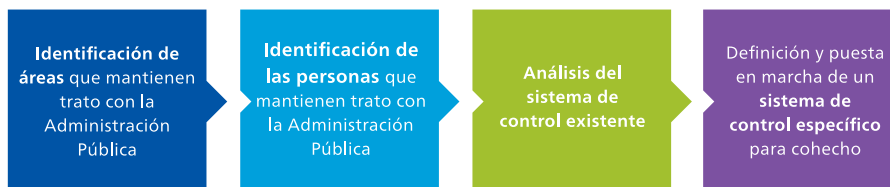
Modelo de Prevención de Riesgos Penales

En 2013, Endesa Chile continuó con la extensión y fortalecimiento del Modelo de Prevención de Riesgos Penales en el contexto de la plena aplicación de las disposiciones y exigencias de la Ley N°20.393, que establece la responsabilidad penal de las personas jurídicas en los delitos de lavado de dinero, financiamiento del terrorismo y de cohecho a un funcionario público nacional o extranjero.

De esta manera, en 2013, la compañía se sumó y cooperó activamente en las líneas de acción definidas por su matriz Enersis, lo cual implicó:

- Aplicación del programa de control en sus procesos críticos. A diciembre de 2013 este sistema consideraba 83 actividades específicas.
- Contribución de la compañía al logro de la certificación del Modelo de Prevención de Riesgos Penales de Enersis por parte de la empresa certificadora ICR.
- [SO2] Actualización respecto de sus procesos y actividades específicas vinculadas con el delito de cohecho y tráfico de influencias, a partir del siguiente proceso general:

Modelo de prevención de riesgos penales.



En línea con lo anterior, en 2013, fueron analizadas 4 unidades de negocio respecto a riesgos relacionados con la corrupción, equivalentes a 34% de las unidades totales.

Código Ético y canal de denuncia

El Código Ético de Endesa Chile expone los compromisos y responsabilidades en la gestión de sus negocios y actividades empresariales, los cuales han sido asumidos por los directores, administradores, trabajadores y colaboradores de la compañía a nivel local y de sus filiales en Sudamérica.

El documento establece distintas competencias en la aplicación y control de sus contenidos, las cuales deben ser ejercidas por el Directorio de la compañía y la Gerencia de Auditoría Interna.

A su vez, Endesa Chile cuenta con un sistema formal para la recepción de denuncias e información relevante relacionada con las materias que aborda este Código, denominado Canal Ético. Las personas pueden acceder a él a través del sitio en Internet de la empresa, su intranet corporativa y vía telefónica. Los principios de confidencialidad y anonimato están explícitamente garantizados para lo cual, entre otras medidas, la compañía ha dispuesto la administración externa del sistema.

[SO4] Durante 2013, a través del Canal Ético de Endesa Chile se recibieron tres denuncias relacionadas con:

- **[HR4]** El supuesto trato indebido a colaboradores por parte de gerentes de la compañía.
- Una posible fuga de información en el transcurso de un proceso de licitación.

- Una denuncia de un representante de una firma contratista, indicando un supuesto incumplimiento en el pago de salarios por labores encargadas a otra empresa, realizados en una de las centrales de Endesa Chile.

De acuerdo a las disposiciones de la compañía, las tres denuncias fueron tratadas a través del sistema de gestión especialmente dispuesto para este tipo de casos, siendo desestimada la primera denuncia y estableciendo medidas particulares en las dos restantes de tal manera de abordar las debilidades identificadas.

Sistema de gestión de denuncias Canal Ético



El caso se documenta en la herramienta de Gestión de Denuncias y se desarrolla conforme con los criterios básicos del Sistema de Auditoría de la compañía, tomando las medidas que correspondan.

[HR11] En el área de Derechos Humanos, durante 2013, no se recibieron denuncias vinculadas con las distintas materias consideradas en las directrices de actuación de la compañía.

Relacionado con lo anterior, el Directorio de Endesa Chile aprobó la "Política de Derechos Humanos", que recoge el compromiso y las responsabilidades de la compañía en esta materia, con especial énfasis en aquellas que afectan a todas las personas involucradas en sus operaciones y actividades. (Para mayor detalle sobre este tema revisar capítulo "Perfil de la compañía" incluido en este reporte).

Formación

[SO3] En septiembre de 2013, Endesa Chile incorporó a la plataforma informática “CampusLatam” un curso bajo modalidad e-learning sobre el Modelo de Prevención de Riesgos Penales (MPRP), el cual incluye temas relativos al Código de Ética y el Plan de Tolerancia Cero contra la Corrupción (Plan TCC). Durante el año, 555 trabajadores de la compañía participaron en el plan de formación a partir de esta nueva herramienta, mientras que otros 405 completaron el curso sobre seguridad de la información bajo este mismo formato.

Formación en políticas y normativas sobre ética y prevención de delitos						
Cargo	Número de trabajadores de la compañía por nivel laboral		Número de trabajadores capacitados		Porcentaje de trabajadores capacitados por nivel laboral	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Directivos	33	29	6	24	18%	83%
Mandos medios	134	132	54	119	40%	90%
Profesionales	601	612	206	573	34%	94%
Técnicos	262	287	43	186	16%	65%
Administrativos	76	81	13	58	17%	72%
Total	1.106	1.141	322	960	29%	84%

[HR3] Además, 463 trabajadores realizaron el curso Plan Senda también en modalidad e-learning en el Campus Latam, con 4 horas de duración, para conocer el Plan Estratégico de Sostenibilidad y el Compromiso con las Personas de la compañía.

Respecto al tema de Derechos Humanos, en 2013 un trabajador de Endesa Chile realizó un curso de 4 horas sobre “Derechos Humanos en el Siglo XXI”. Esto, con el fin de adquirir conocimientos sobre la promoción y protección de los derechos humanos para así aplicarlos en el contexto sociopolítico actual y en la realización de proyectos de inversión en territorios en conflicto social y con población protegida.

Gestión de riesgos **[1.2]**

Un año agitado vivió el sector energético en 2013, y en particular el sector eléctrico donde Endesa Chile es un actor relevante en el mercado nacional. La discusión se ha visto alimentada por distintos tópicos de interés, tales como los altos precios de la energía, la judicialización de los proyectos, la preocupación por el cuidado y respeto del entorno y por los diversos impactos en las comunidades cercanas.

Relacionado con lo anterior, Endesa Chile tiene identificados los principales riesgos para la consecución de sus objetivos, los cuales se asocian principalmente a la volatilidad de la hidrología, multas y paralización de operaciones y cancelación o ralentización de proyectos. La identificación de riesgos se realiza a través de la Gerencia de Riesgos Latam. Es en esta área donde se genera la Matriz de Riesgos, que presenta los riesgos más relevantes y prioriza a aquellos que se estiman con un impacto económico mayor en un horizonte de 10 años.

[4.9] Respecto a la gestión de los riesgos, la compañía cuenta con políticas formales para la administración de riesgos, en las distintas áreas que aborda su gestión. El control del cumplimiento de las políticas y procedimientos de riesgos es materia de la Gerencia de Planificación y Control, de la Gerencia de Administración y Finanzas, del Área de Contabilidad, del Área de Auditoría Interna y del Área de Control de Riesgos. Sin perjuicio de lo anterior, dichos temas forman parte de la actividad ordinaria del Directorio al examinar los distintos asuntos que son sometidos a su consideración.

A continuación, se presentan los riesgos identificados en las distintas áreas de la compañía:

- Presencia creciente de distintos tipos de demandas y conflictividad.
- Relación con comunidades.
- Legislación ambiental más exigente.
- Falta de fondos para financiar inversiones.
- Variabilidad en la aplicación de sistema de regulación socioambiental.
- Accidentes laborales.

Endesa Chile y el reto del Cambio Climático

[EC2] Los efectos del Cambio Climático se consideran un tema prioritario de relevancia global, por lo que no puede quedar excluido de los procesos de toma de decisiones en Endesa Chile.

De esta manera, la empresa realiza de forma regular un análisis de los riesgos asociados con este fenómeno y su impacto en la producción, operación y comercialización de energía en la región, los que son integrados en las proyecciones de la compañía.

Para compensar los posibles daños que eventos accidentales causen en las instalaciones de la compañía, tales como inundaciones, crecidas de caudales, temporales, sismos y otros, Endesa Chile posee un programa de seguros, el cual le permite:

- Obtener recursos necesarios hasta por US\$500 millones.
- En el caso de eventos de la naturaleza, cubre hasta US\$500 millones.



- En conjunto con los aseguradores y asesores de seguros, Endesa Chile posee un programa de inspecciones técnicas donde surgen recomendaciones que son incorporadas a los programas de inversiones anuales, que son factibles de implementar.

Cumplimiento normativo

[SO8] [PR9] No hay sanciones ni multas significativas en 2013. Sin embargo, en el año, la Corte Suprema de justicia ratificó las multas impuestas por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC), a Endesa Chile y su filial Pehuenche S.A. con motivo, causa u ocasión de la falla o black out del 14 de marzo de 2010. La cuantía de las sanciones impuestas a Endesa Chile son por la suma de UTA 1.246, y para Pehuenche S.A. la multa impuesta fue de UTA 421.

[EU25] En 2013, no se registraron lesiones y fatalidades al público con la participación de activos de la empresa, incluyendo juicios legales. Sin embargo existen establecimientos y causas legales pendientes por enfermedades.

Mas antecedentes se pueden revisar en el capítulo de Protección del Entorno, en el apartado de cumplimiento normativo.



Enfoque de gestión [DMA EC]

La estrategia corporativa de Endesa Chile establece que el crecimiento y la rentabilidad de sus proyectos y de sus operaciones deben incorporar los ámbitos de protección ambiental y desarrollo social con el objetivo de garantizar su sostenibilidad.

En este sentido, la compañía busca un posicionamiento de largo plazo en la industria, lo cual implica llevar cabo una estrategia de negocios e inversiones en un clima de colaboración con los distintos actores públicos, privados y sociales, junto con ajustarse al estricto cumplimiento de la legislación vigente.

Al respecto, Endesa Chile busca la máxima eficiencia en sus procesos de generación eléctrica bajo altos estándares de calidad y seguridad, además de la aplicación de un sistema de planificación y gestión que permita el máximo rendimiento de la inversión.

Relacionado con lo anterior, la compañía cuenta con una política de negocios equilibrada y diversificada, de tal manera de minimizar el impacto de situaciones adversas como la complicada hidrología seca que ha afectado a Chile en los últimos cuatro años conjugada además con la presencia de altos costos marginales en el mercado spot⁷ de energía, entre otros factores de riesgo.

Temas destacados

- Obtener los financiamientos de los proyectos que comenzarán el 2014.
- Planificar el financiamiento de las nuevas inversiones.
- Asegurar el desarrollo de una cartera de proyectos en la región.

⁷ El "Mercado spot", también conocido como mercado marginal, es aquel donde las generadoras intercambian energías excedentarias o deficitarias a un valor establecido por el Centro de Despacho Económico de Carga (CDEC), para poder cumplir con los contratos establecidos para las generadoras que se encuentran en déficit y generar ingresos extra a las generadoras que se encuentran con excedentes.

Modelo de negocios [EU6]

Eventos que influyeron en el desempeño operacional y comercial

Durante 2013, el Sistema Interconectado Central (SIC) estuvo afectado por un cuarto año consecutivo de sequía, a lo que se sumó la persistencia de un alto precio de los combustibles necesarios para la operación de las centrales. Lo anterior implicó un alza en los costos de generación eléctrica en la industria.

Endesa Chile ha logrado disminuir los impactos negativos de este escenario a partir de tres factores de eficiencia competitiva:

- Disponibilidad de un parque de generación de gran tamaño, variado y competitivo, compuesto principalmente por centrales hidroeléctricas y térmicas de alto rendimiento, lo que le permite mantener un perfil promedio eficiente de bajos costos de operación.
- Una política comercial diseñada y aplicada en concordancia con su parque generador y con la realidad de la industria y las proyecciones para el mercado eléctrico.
- Una política de explotación cuyo objetivo ha sido mantener altos estándares de calidad y disponibilidad operacional de las instalaciones de la compañía, junto con diseñar y aplicar los planes de modernización necesarios para mantener actualizadas las condiciones operativas de sus equipos.



Condición hidrológica en el SIC

En 2013 comenzó con un deshielo de características secas y sin precipitaciones hasta inicios de mayo, fecha en que se inició un periodo muy breve de lluvias de mayor intensidad, que se extendió solo por poco más de un mes, hasta principios de junio. Posteriormente, se registraron precipitaciones ocasionales, de baja intensidad, todo lo cual configuró un 2013 de características secas.

Generación y costos de suministros en el SIC

Resultados económicos

La condición seca de 2013, implicó un abastecimiento de los contratos con alta proporción de generación térmica, lo que correspondió al 59,6 % del suministro total del SIC, porcentaje que fue mayor al 57,4% registrado en 2012. En esta generación térmica, el combustible preponderante fue el carbón, que representó 37,3% del total del SIC, cifra superior al 29,1% del año anterior debido al ingreso de las nuevas centrales a carbón: Santa María, Bocamina II y Campiche. En participación le siguió la producción con GNL (19,5%) y el petróleo (2,8%).

Por su parte, la generación hidroeléctrica continuó disminuyendo su participación en la producción del SIC, representando 39,4% de su generación total, frente al 41,9% de 2012 y al 44,7% de 2011. Ello debido a que los embalses se mantuvieron operando en bajos niveles de cota, con leves recuperaciones en los meses en que ocurrieron precipitaciones. La generación eólica representó un porcentaje de solo 1,1%, algo superior al 0,8% de 2012.

En relación con la producción de energía del SIC, Endesa Chile tuvo una participación de 39% del total, con un aporte hidroeléctrico de 52% y 30% en el ámbito térmico. En esta última área, la compañía tuvo una participación mayoritaria de GNL, que representó el 60% del total, siendo menor su contribución en la generación con carbón (16%) y petróleo (9%). En la generación eólica, la compañía contribuyó con 29% en relación con el total eólico del sistema.

Resultados generales del negocio

El resultado atribuible a los accionistas controladores de Endesa Chile, al cierre de 2013, fue de \$353.927 millones lo que, comparado con los \$234.335 millones de utilidad registrados en el ejercicio anterior, representa un aumento de 51%.

Al 31 de diciembre de 2013, el resultado de explotación de la compañía fue de \$782.839 millones, 28% mayor respecto a los \$612.416 millones que se registraron en 2012. Este mejor resultado tiene como principales causas los menores costos por consumo de combustible (\$424.461 millones), por compras de energía (\$72.908 millones) y por transporte (\$1.600 millones). Lo anterior se encuentra parcialmente compensado por una disminución de ingresos operacionales (\$292.953 millones) como consecuencia de un menor precio promedio de venta de energía y menores ventas físicas.

El EBITDA de Endesa Chile -o resultado bruto de explotación- aumentó 21% en 2013 respecto del ejercicio anual anterior, alcanzando \$978.994 millones, lo que no incluye la contribución de la inversión en Endesa Brasil, la cual no está consolidada en Endesa Chile. Las operaciones en Chile tuvieron un crecimiento de 59% en el resultado de explotación, al totalizar \$271.725 millones, en tanto que el EBITDA se incrementó en 36% al alcanzar \$364.302 millones.

	Al 31 de diciembre de cada año (cifras en millones de pesos nominales)		
	2011 (1)	2012 (2)	2013 (2)
Activo total	6.562.013	6.453.231	6.762.125
Pasivo total	3.120.873	3.018.738	3.174.311
Ingresos de explotación	2.404.490	2.320.385	2.027.432
EBITDA	973.890	808.101	978.994
Resultado neto (3)	446.874	234.335	353.927
Índice de liquidez	1,02	0,73	0,78
Coeficiente de endeudamiento (4)	0,91	0,88	0,88

- 1) A partir de 2009, los estados financieros han sido confeccionados de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera, presentándose también los estados financieros de 2008 bajo la nueva norma contable. Producto de este cambio en las normas contables, las sociedades de control conjunto en las cuales Endesa Chile tiene participación, pasó a consolidarse en la proporción que Endesa Chile representa en el capital social, por tanto a partir de 2008 se incluye el porcentaje de la potencia, de la generación, de las ventas de energía y de la dotación de personal de estas sociedades.
- 2) Como consecuencia de aplicación de la NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos" a contar de 2013 las sociedades controladas en forma conjunta por el Grupo, deben registrarse bajo el método de la participación. En consideración a que la aplicación de la norma tiene carácter retrospectiva, los presentes estados financieros incluyen modificaciones a los estados de situación financiera al 31 de diciembre 2012.
- 3) A partir de 2008, corresponde al Resultado Neto atribuible a la sociedad dominante.
- 4) Pasivo total/patrimonio más interés minoritario.



Endesa Chile en el mercado de valores [DMA EC]

En el mercado local de valores, la acción de Endesa Chile tuvo un crecimiento de 0,5% durante el 2013, variación favorable considerando el 14% de reducción en el Índice Selectivo de Precios de Acciones (IPSA), el aún incierto escenario económico en el mundo y la sequía que ha afectado a Chile durante cuatro años consecutivos.

Por su parte, los ADR's de Endesa Chile presentaron una disminución de 8,7% en la Bolsa de Comercio de Nueva York, en tanto que los títulos de la compañía en la Bolsa de Madrid disminuyeron en 15,1% durante 2013.



Presencia en el mercado de valores

Los títulos accionarios de Endesa Chile se transan en los siguientes mercados bursátiles:

- **Chile:** Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Valores de Valparaíso y en la Bolsa Electrónica de Chile.
- **EE.UU.:** New York Stock Exchange, en forma de American Depositary Receipts (ADRs).
- **España:** Mercado de Valores Latinoamericanos de la Bolsa de Madrid (Latibex) como unidades de contratación.

Participación en bolsas de comercio

Durante 2013, en la Bolsa de Comercio de Santiago se transaron 1.246,4 millones de acciones de Endesa Chile, por un valor de \$943.197 millones. A su vez, en la Bolsa Electrónica de Chile, se comercializaron 198,7 millones de acciones de la empresa por un valor de \$150.331 millones. Finalmente, en la Bolsa de Valores de Valparaíso se transaron 3,1 millones de acciones de la compañía, por un valor de \$1.895 millones.

La acción de Endesa Chile cerró en 2013 con un precio de \$782,27 en la Bolsa de Comercio de Santiago, de \$752,09 en la Bolsa Electrónica, y de \$719 en la Bolsa de Valores de Valparaíso.

Bolsa de Comercio de Santiago

Variación	2012	2013	Acumulada 2012-2013
Endesa Chile	1,6%	0,5%	2,1%
IPSA	3,0%	-14,0%	-11,5%

Por su parte, los ADR de Endesa Chile disminuyeron en un 8,7% en la Bolsa de Comercio de Nueva York, mientras que los títulos de la compañía en la Bolsa de Madrid disminuyeron en un 15,1%.

Bolsa de Comercio de Nueva York (NYSE)

A continuación se puede observar el comportamiento de los ADR de Endesa Chile listados en NYSE (EOC) respecto de los índices Dow Jones Industrial y Dow Jones Utilities en el período 2012 - 2013:

Variación	2012	2013	Acumulada 2012-2013
EOC	10,1%	-8,7%	0,5%
Dow Jones Industrial	7,3%	26,5%	35,7%
Dow Jones Utilities	-2,5%	8,3%	5,6%

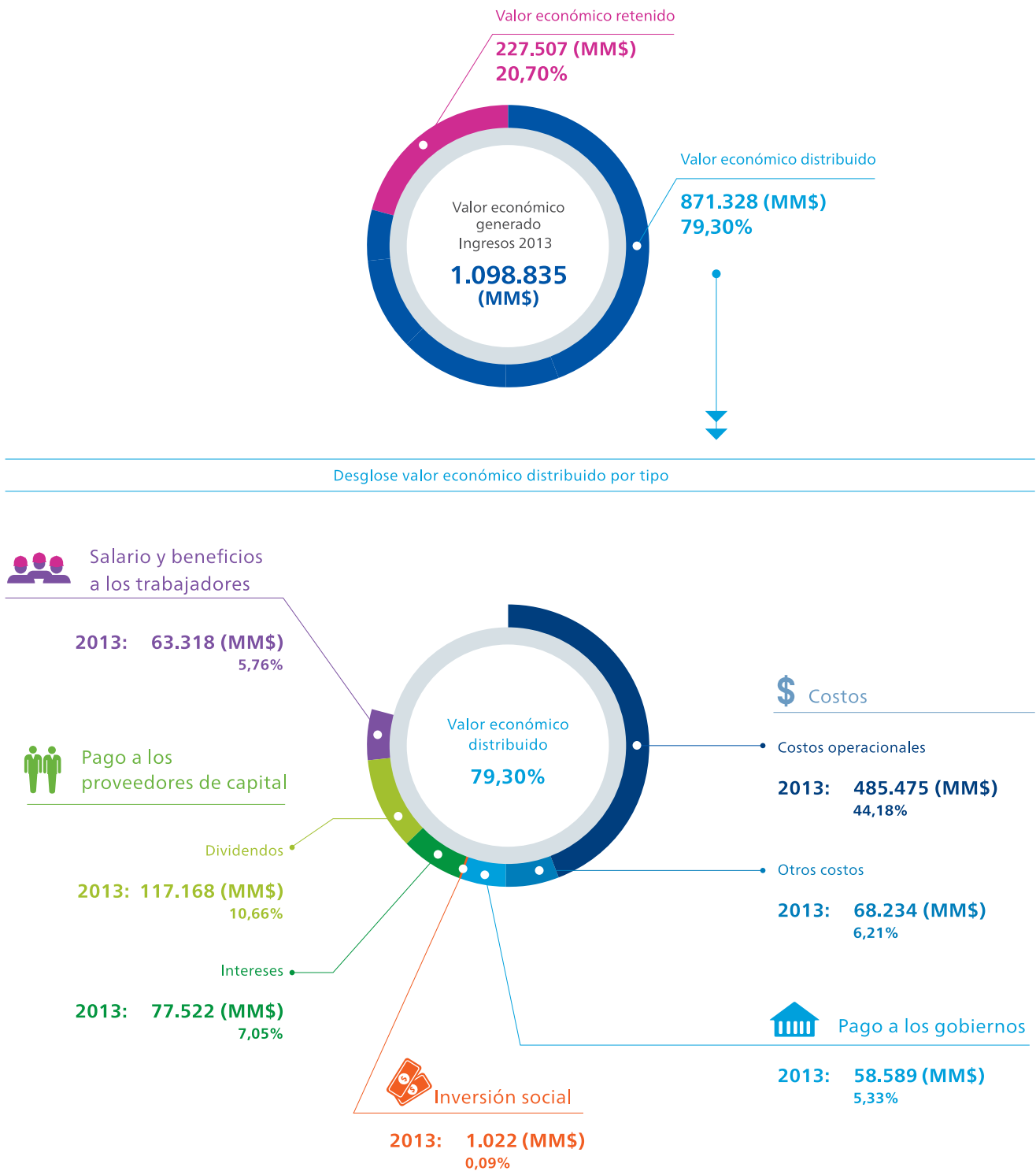
Bolsa de Valores Latinoamericanos de Endesa Chile en la Bolsa de Madrid (Latibex)

El siguiente gráfico da cuenta del desempeño de las acciones de Endesa Chile (XEOC) listadas en la Bolsa de Madrid (Latibex) en el período 2012 – 2013:.

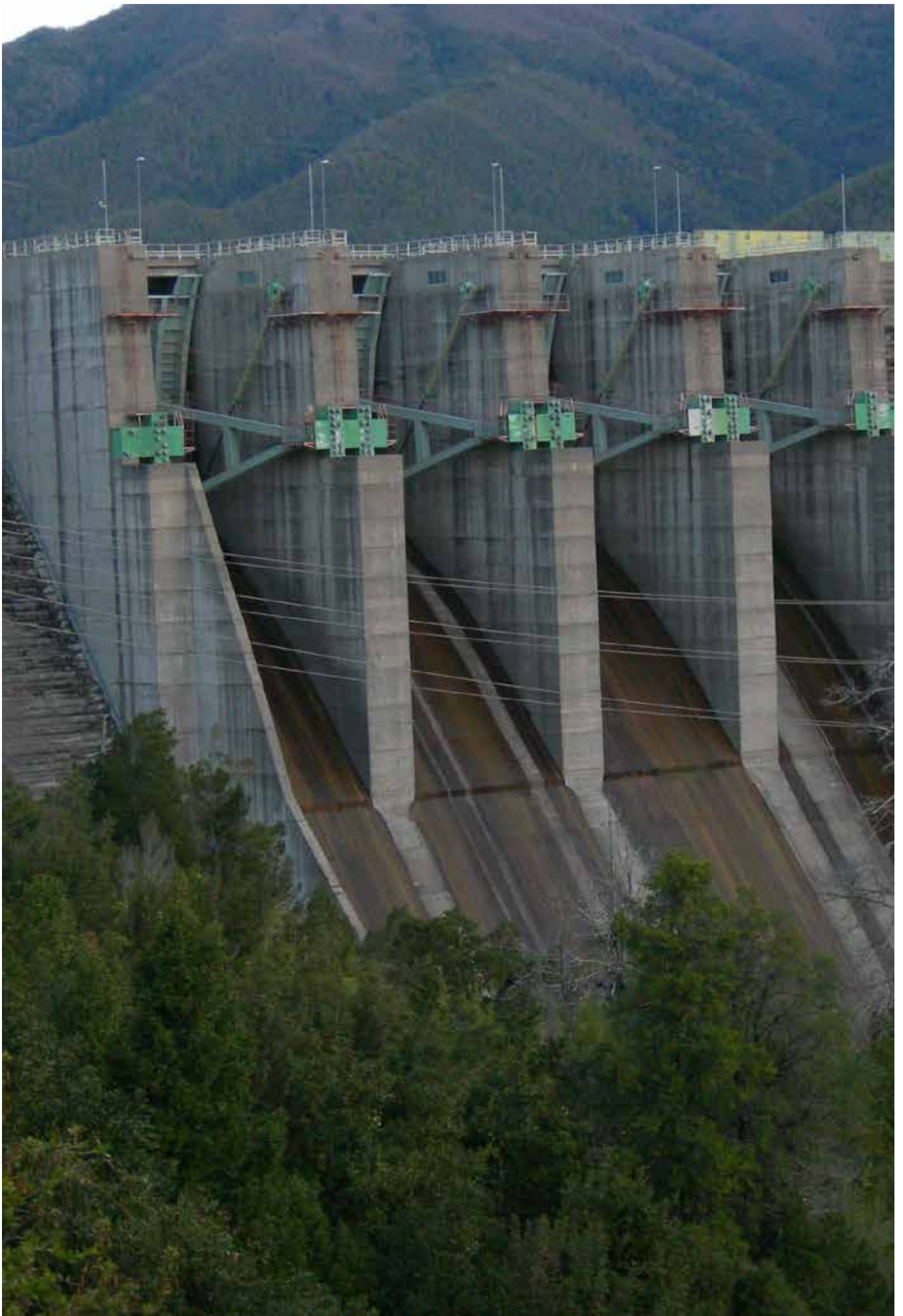
Variación	2012	2013	Acumulada 2012-2013
XEOC	7,7%	-15,1%	-8,6%
LATIBEX	-10,7%	-20,0%	-28,5%

Creación y distribución de valor en Chile [EC1] [2.8] [DMA EC]

El balance sobre creación y distribución de valor económico de Endesa Chile generación en Chile en 2013 da cuenta de sus resultados financieros y del impacto que ellos tienen en sus grupos de interés. De esta manera, se puede evaluar el aporte que hace la compañía a la sociedad donde opera.



* Debido a los cambios contables establecidos bajo la norma IFR que afectan los valores 2013, no incluyendo los datos de Gas Atacama, se recalcularon los datos 2012 con el fin de hacerlos comparables. Cabe destacar que el ítem “Ingresos” considera los ingresos operacionales, financieros, de venta de activos, de otras sociedades contabilizadas por método de participación y ajustes varios.



Preocupación por la excelencia operacional y comercial

[EU7] [EU10] Con el objetivo de mantener altos estándares de disponibilidad, eficiencia y seguridad en generación, Endesa Chile continuó en 2013 con su programa de inversiones y alianzas estratégicas lo cual ha favorecido sus resultados operacionales y, en consecuencia, su valoración en el mercado.

Al respecto, la compañía destacó los siguientes hitos:

- Gestión de la demanda. Para ver más información hacer clic [AQUÍ](#).
- Capacidad planificada. Para ver más información hacer clic [AQUÍ](#).
- Comercialización de Gas en alianza con BG. Para ver más información hacer clic [AQUÍ](#).



Financiamiento de los nuevos proyectos

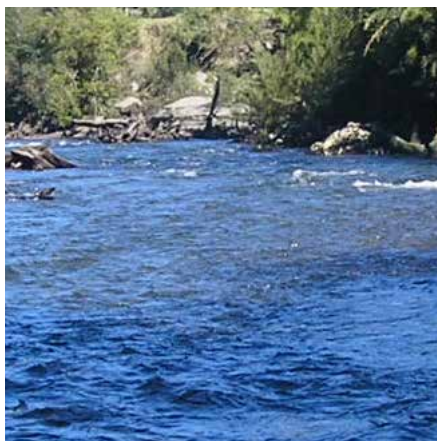
Endesa Chile cuenta con una política de financiamiento en la que se encuentra estipulado que el nivel de endeudamiento -definido como la relación del pasivo total respecto del patrimonio neto del balance consolidado- no sea mayor a 2,20 veces.

Para cumplir con este criterio, la compañía determina el financiamiento de sus nuevos proyectos a partir de las siguientes fuentes:

- Recursos propios.
- Créditos de proveedores de capital.
- Préstamos de bancos e instituciones financieras.
- Colocación de valores en el mercado local e internacional.
- Ingresos provenientes de ventas de activos y/o prestaciones de servicios.

Esta política también considera la necesidad de mantener un nivel de liquidez que permita cumplir en forma responsable con las necesidades de financiamiento para un período determinado, atendiendo a la situación y expectativas de los mercados de deuda y capitales.

Canales de comunicación con inversionistas



Plan de inversiones [EU6]

[DMA EC]

Endesa Chile, con el propósito de dar cobertura a la demanda de energía eléctrica del país – la cual según proyecciones de la Comisión Nacional de Energía (CNE) aumentará en 57% para 2030-, considera fundamental disponer de centrales operando diferentes tipos de tecnologías, de modo de diversificar la matriz y asegurar el abastecimiento energético a sus clientes.

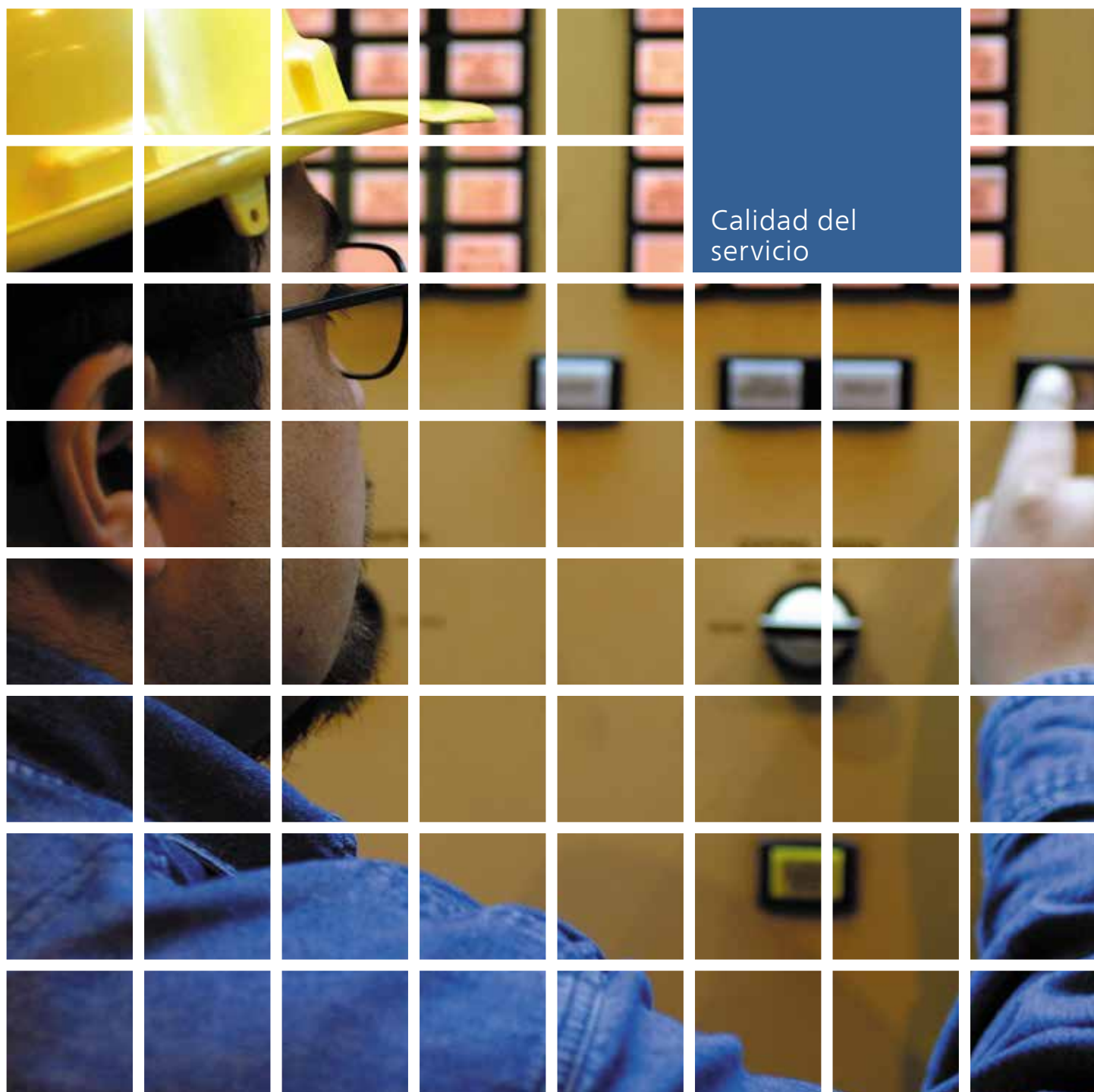
Por este motivo, durante 2013, Endesa Chile ha avanzado en una serie de proyectos, en fase de estudio y licitación, los cuales se abordan en el capítulo de Perfil.



Endesa Chile cuenta con un área de relaciones con inversionistas en atención a la relevancia de mantener un vínculo transparente con ellos, junto con ejercer la debida rendición de cuentas tanto desde la perspectiva de las exigencias normativas como de las directrices propias de la compañía.

Esta área es la encargada de coordinar el permanente contacto de la empresa con la comunidad financiera tanto nacional como internacional, con el objetivo de entregar información clara y oportuna respecto del desempeño de Endesa Chile en todos los temas que sean requeridos.

Para facilitar esta comunicación, la empresa cuenta con canales de contacto directo con Accionistas e Inversionistas tanto presenciales como a distancia. A lo anterior se suma la relación permanente con las Autoridades Regulatorias, Bolsas de Valores, Agencias de Clasificación de Riesgo, Fondos de Inversión, entre otras instituciones de carácter local e internacional.



Enfoque de gestión [DMA PR]

En el marco de la estrategia y la política de sostenibilidad de Endesa Chile, sus clientes ocupan un lugar central en la materialización del compromiso con la calidad del servicio.

La empresa ha establecido tres ámbitos de trabajo al respecto: calidad y seguridad del suministro de energía, excelencia operativa de acuerdo a estándares de clase mundial e incremento constante de la satisfacción del cliente en función de sus expectativas.

En este contexto estratégico, la gestión de Endesa Chile durante 2013 estuvo enfocada especialmente en tres áreas de acción:

- Participación en procesos de licitación para satisfacer las necesidades de suministro.
- Garantía de la calidad, seguridad y continuidad de abastecimiento.
- Profundización de la comunicación con clientes para su plena satisfacción.

Temas destacados

- Adjudicación de licitación de energía
- Profundización de la relación con clientes a partir de diversas actividades.
- Proyectos para asegurar la calidad y seguridad del suministro.

Adjudicación de licitación

En el marco del Proceso de Licitación de Suministro SIC 2013/01 realizado en noviembre de 2013, Endesa Chile se adjudicó 3.500 GWh/año, que tienen por objeto garantizar el suministro de energía a los clientes regulados de las empresas distribuidoras del SIC, para el período diciembre 2013 a diciembre de 2024. La adjudicación mencionada se traducirá en una serie de contratos de suministros con las licitantes (en elaboración) con una duración de 11 años a un precio indexado de US\$ 129/ MWh.



Calidad y seguridad del suministro

[EU6] [EU7] Respecto de la garantía de seguridad y calidad del servicio que Endesa Chile otorga a sus clientes, durante 2013 continuó el avance del Proyecto de Telecomando para las unidades de generación hidráulica, que está en marcha desde 2009.

Su objetivo es recoger y consolidar la información de los Centros de Explotación Zonal (CEZ), para luego enviarla al Centro de Explotación Nacional (CEN) ubicado en Santiago, de manera de tener una visión integrada del sistema.

Específicamente, durante 2013 se trabajó en la segunda fase de la iniciativa que considera la incorporación al CEN de las centrales Los Molles, Rapel, Sauzal y Sauzalito, Cipreses, Isla, Ojos de Agua, Ralco, Pangué, Palmucho, Antuco, Abanico y El Toro, sumando una capacidad instalada de 3.465 MW.

Desde la perspectiva de los clientes de la compañía, el funcionamiento del Proyecto Telecomando permite fortalecer la calidad, eficiencia y seguridad del suministro, en cuanto fortalece el monitoreo del sistema de generación y permite establecer planes de respuesta oportunos ante requerimientos técnicos, incidentes o casos de emergencia.

Mejora del Servicio en Generación – Aumento de Disponibilidad del Parque Generador [EU6]



En forma complementaria al avance del Proyecto Telecomando, Endesa Chile ha extendido el uso del modelo de Tecnogestión. Esta metodología permite una respuesta adecuada a distintos requerimientos técnicos del proceso de generación eléctrica. Entre ellos se encuentran las pruebas e inspecciones, los ensayos en laboratorio y el apoyo técnico en mantenimientos correctivos.



Este programa, iniciado en 2011, ha contribuido a mejorar progresivamente la disponibilidad del parque generador termoeléctrico e hidroeléctrico de Endesa Chile.

Los principales proyectos de mejora ejecutados en 2013 fueron el reemplazo de bobinados de estator en centrales hidráulicas y la ejecución de trabajos de reparación de calderas y condensadores.

Asimismo, se desarrollaron iniciativas complementarias orientadas al mismo propósito, tales como la homologación de la política de mantenimiento para las centrales y la implementación de indicadores de gestión de operación y mantenimiento, entre otros.

Respuesta ante escasez hídrica

[EU21] Chile ha tenido que enfrentar una aguda crisis de escasez hídrica durante los últimos cuatro años. De acuerdo a los registros de la Dirección Meteorológica, 2013 fue uno de los tres años más secos desde 1866 en base a la medición del índice pluviométrico.

Endesa Chile ha puesto especial atención al cumplimiento de sus programas de supervisión, renovación y mantención de equipos, de manera que los impactos negativos de la sequía no afecten la calidad, disponibilidad y seguridad del suministro hacia sus clientes. Tres de las acciones relevantes ejecutadas con este objetivo fueron:

- La compañía solicitó a GNL Chile incrementar su capacidad de regasificación de gas natural licuado asociada a la primera expansión del terminal de GNL Quintero. Esta ampliación tiene como objetivo aumentar el despacho de sus centrales térmicas que emplean como combustible el gas natural.
- Inicio del período de pruebas de los planes de recuperación de servicios asociados al cumplimiento de la norma técnica de seguridad y calidad de servicio que establece el CDEC/SIC.
- Ejecución del programa de talleres "Gestión técnica eficiente de la operación" cuyo público objetivo son los operadores de distintos centros de explotación de tecnología hidráulica de la compañía.

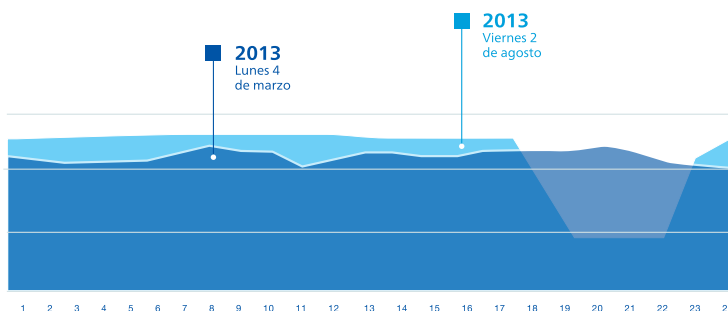
Programas de gestión de la demanda energética [EU7]

Endesa Chile incentiva la gestión de la demanda entre sus clientes, promoviendo el desplazamiento de su consumo hacia los horarios más económicos y de menor demanda. Este incentivo se materializa a través de una fijación de precios que diferencia los horarios punta y los fuera de punta, con el fin de evitar la sobrecarga del sistema y lograr ahorro. Además, en la Extranet de la compañía los clientes pueden acceder a sus perfiles de carga, con la opción de revisar la demanda y el monitoreo de su comportamiento en las horas de punta.

En el Sistema Interconectado Central (SIC), entre abril y septiembre, el horario de punta rige de lunes a viernes, entre las 18:00 y las 23:00 horas.

En el gráfico adjunto, se observa cómo un cliente industrial genérico de Endesa Chile, en conformidad con sus operaciones, puede desplazar su demanda de medición de energía con el fin de economizar.

Gestión de la demanda energética





Planes de Contingencia

[DMA SO]

[EU21] En materia de análisis, gestión y comunicación de riesgos y emergencias, Endesa Chile focalizó su trabajo 2013 en tres iniciativas, principalmente:



Protocolo de comunicación con Oficina Nacional de Emergencia (ONEMI) ante alertas de aumento del caudal en embalse Ralco

En 2008 se promulgó la Ley N°20.304 sobre “Operación de embalses frente a alertas y emergencias de crecidas”.

En ella se establece que la Dirección General de Aguas (DGA) puede asignar la condición de “embalses de control” a aquellas obras de este tipo que –en razón de su capacidad de regulación o cercanía con lugares habitados- deben evitar o mitigar los riesgos para la vida, salud o bienes públicos o privados en situaciones de aumentos de caudal. En el caso de Endesa Chile, solo el embalse Ralco fue declarado en esta categoría.

Conforme a lo establecido en esta ley, la compañía elaboró el “Manual de operación para el embalse Ralco en condiciones de alerta y emergencia ante crecidas”, a lo cual se sumó la puesta en vigencia de un protocolo de comunicación para estos casos elaborado en coordinación con ONEMI.

Desde 2012, Endesa Chile en conjunto con ONEMI y DGA realiza anualmente ejercicios de simulación de crecidas del embalse Ralco con el objetivo de evaluar este sistema de alerta y emergencia, e introducir mejoras en caso de que fuese necesario.



Protocolos de comunicación con el Ministerio de Energía ante emergencias

El sistema de protocolos de comunicación ante emergencias busca una actuación coordinada, oportuna y eficaz entre las empresas de energía y las autoridades públicas correspondientes. Una de sus actividades claves son los ejercicios programados de simulación, para evaluar y actualizar la capacidad de respuesta en situaciones de vulnerabilidad o corte de suministro.

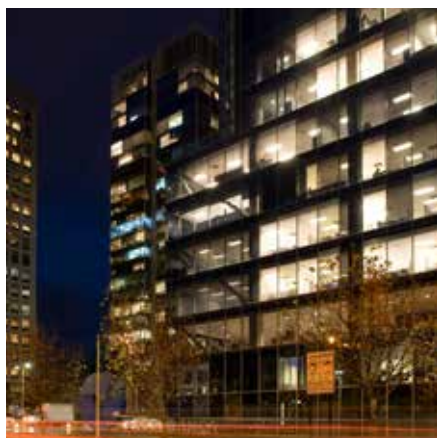
El Ministerio de Energía en conjunto con los actores privados de la industria iniciaron en 2013 la planificación de un simulacro general, que se llevará a cabo en el Sistema Interconectado Central (SIC). En diciembre de 2012 se desarrolló una iniciativa similar en el Sistema Interconectado del Norte Grande (SING).

Certificación de la capacidad de partida autónoma de las unidades generadoras

Anualmente el Centro de Despacho Económico de Carga (CDEC) prepara Planes de Recuperación del Servicio (PRS), con los procedimientos y coordinaciones necesarias entre los actores del SIC o SING, acerca de la recuperación del servicio ante pérdidas parciales o totales.

En 2013, Endesa Chile recibió la certificación de 32 de sus unidades de generación conforme a estas exigencias, siendo la primera empresa del sector en cumplir con esta revisión. Dentro de este grupo se encuentra la Central Térmica Tarapacá, que llevó a cabo este proceso en forma voluntaria como parte de su programa de excelencia operacional.

Cientes de Endesa Chile



[PR3] Endesa Chile otorga un servicio de suministro de energía eléctrica, cuyas características de calidad, confiabilidad y seguridad, entre otras, se encuentran definidas por el Decreto con Fuerza de Ley (DFL) N°4 de 2007. Del mismo modo, la compañía se vincula con la operación técnica económica del sistema, coordinada por el Centro de Despacho Económico de Carga (CDEC).

Endesa Chile se encuentra permanentemente otorgando información en línea a sus clientes a través de una extranet especializada, a la que pueden acceder en forma remota a los datos de las variables que inciden en la calidad, confiabilidad y cantidad del producto entregado. A su vez, los clientes de la compañía pueden conocer la información de facturación, situación reglamentaria y de sistema y aspectos comerciales de la relación contractual.

En 2013, la cantidad de energía total facturada alcanzó a 20.406 GWh. Esta cifra considera los datos de las filiales Celta, Pehuenche y Pangué.

Clasificación por nivel de consumo

[2.7] Todos los clientes a los que entrega servicios Endesa Chile corresponden al Sistema Interconectado Central (SIC) o al Sistema Interconectado del Norte Grande (SING), y en su operación cumplen con las exigencias legales explicitadas en el DFL N°4 de 2007.

De acuerdo con el marco regulatorio vigente para la industria energética, se establecen tres tipos de clientes:

Tipos de clientes		
Regulados	No regulados	Con derecho a optar
Clientes con consumos iguales o inferiores a 500 kilowatts (kW).	Clientes con consumos mayores a 2.000 kW.	Clientes con consumos mayores a 500 kW e inferior o igual a 2.000 kW.

Además de las categorías de clientes presentadas, Endesa Chile está presente en el mercado "spot"⁸ o mercado de oportunidad en el corto plazo.

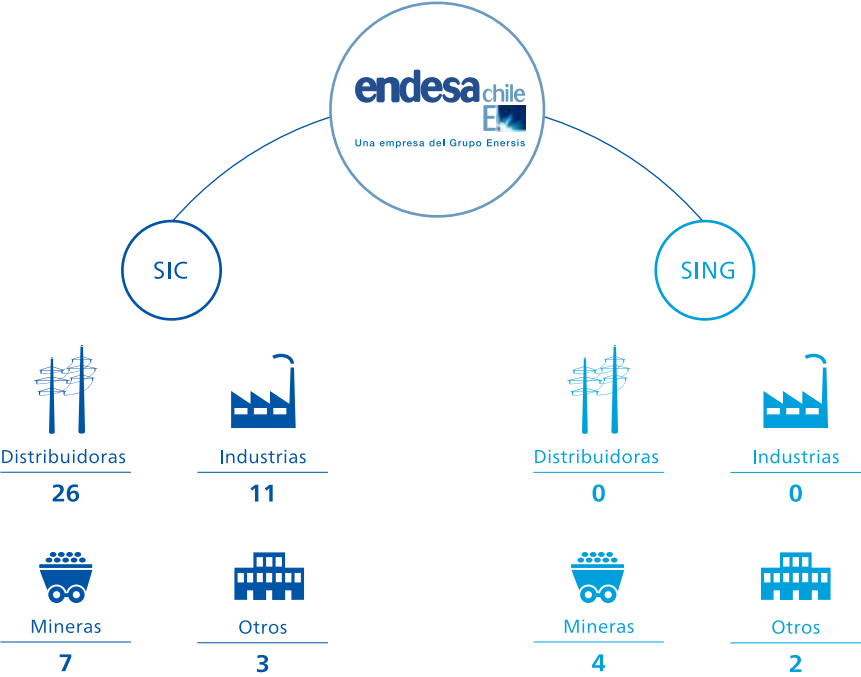
⁸ El mercado spot es el mercado físico, donde todos los generadores aportan energías generadas, no necesariamente alineadas con sus ventas por contratos.

Clasificación por sector industrial

[2.7] [EU3] Los clientes de Endesa Chile son grandes compañías, principalmente distribuidoras de electricidad, las cuales entregan servicios a los hogares, organismos públicos y empresas.

Además, atiende empresas del sector minero, mayoritariamente abastecidas a través del SIC, como también clientes del área forestal, celulosa y papeleras; industrias químicas y de refinería; y, en general, todo consumidor que legalmente pueda acceder a ser abastecido directamente por una compañía generadora⁹.

Distribución de clientes por tipo y sistema



Relación con los clientes

Canales de comunicación e instancias de participación

Dadas las características específicas de la cartera de clientes de Endesa Chile, los programas de comunicación y seguimiento de los niveles de satisfacción tienen un carácter técnico-industrial, a la vez que permiten establecer una comunicación constante y aplicar planes de cooperación y fidelización.

Durante 2013, la compañía ejecutó un programa de visitas con sus clientes a distintas unidades de generación con el objetivo de mostrar en terreno la inversión de Endesa Chile en aspectos operacionales, de seguridad y de gestión de riesgos respecto de la continuidad de suministro, lo cual fortalece el conocimiento del negocio y el sector donde actúa la empresa. Así, por ejemplo, un grupo de clientes de Endesa Chile conoció la operación del Parque Eólico Canela en una visita realizada en octubre de 2013.

⁹ Los clientes de la categoría "Otros" corresponden a Observatorio La Silla (The European Southern Observatory, ESO) y la empresa Movistar.

Evaluación de satisfacción

Además, Endesa Chile llevó a cabo seminarios temáticos en Santiago, Concepción, La Serena y Valdivia. La finalidad de estas reuniones de trabajo es mostrar novedades de la compañía y del sector eléctrico, y a su vez, conocer la situación actual del cliente, sus proyectos e inquietudes.

Por otra parte, en noviembre de 2013 se llevó a cabo el “IX Seminario con Clientes de Endesa Chile y Filiales”, cuyo objetivo es compartir experiencias y puntos de vista, respecto de los vínculos comerciales y los desafíos de la industria en general.

En esta jornada de trabajo, el diálogo entre la empresa y sus clientes se centró especialmente en las características del proyecto de la Central Termoeléctrica Punta Alcalde; la evolución de los costos marginales en el Sistema Interconectado Central (SIC); y la proyección a largo plazo de la matriz energética en Chile.

Complementariamente, Endesa Chile mantiene contacto con sus clientes a través de la Extranet desarrollada especialmente para la comunicación tanto en forma regular, como en casos de incidentes o emergencias.



[PR5] En 2013 se realizó la novena versión de la “Encuesta Anual de Satisfacción de Clientes”, cuyo universo son clientes de Endesa Chile y de sus filiales.

Este estudio de opinión tiene como propósito conocer la percepción de los clientes respecto del servicio global de la compañía, generando con ello una retroalimentación y seguimiento constante a partir del análisis de versiones anteriores.

La encuesta evalúa cinco dimensiones relativas a la calidad de servicio:

- Canales de comunicación.
- Calidad del suministro eléctrico.
- Relación cliente-proveedor.
- Proceso de facturación y pago de los consumos.
- Flujo de información.

Análisis específico de resultados

Respecto del análisis por dimensiones de la "IX Encuesta Anual de Satisfacción de Clientes", se concluye:

Área con mayor valoración positiva: Canales de comunicación (88%):

Endesa Chile explica este resultado en base a sus continuos esfuerzos por entablar un diálogo permanente y directo con cada uno de sus clientes, atendiendo sus inquietudes y necesidades.

Asimismo, se destaca que éste es el segundo año en que se encuentra operativa la Extranet de contacto con clientes, lo que ha permitido que el intercambio de información sea mucho más expedito.

Área con menor valoración positiva: Calidad del suministro eléctrico (69%):

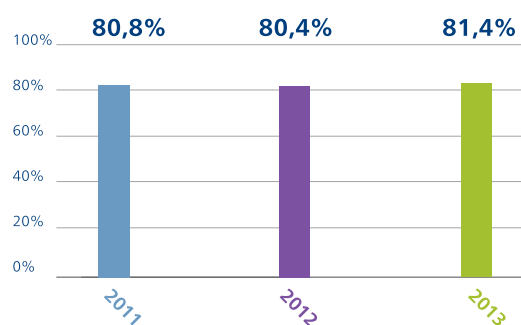
Principalmente, la empresa asocia este resultado al flujo de información una vez que ocurre un evento o falla que afecte el suministro eléctrico de sus clientes. Al respecto, la compañía señala que para resolver esta deficiencia se está utilizando la Extranet como canal de contacto permanente.

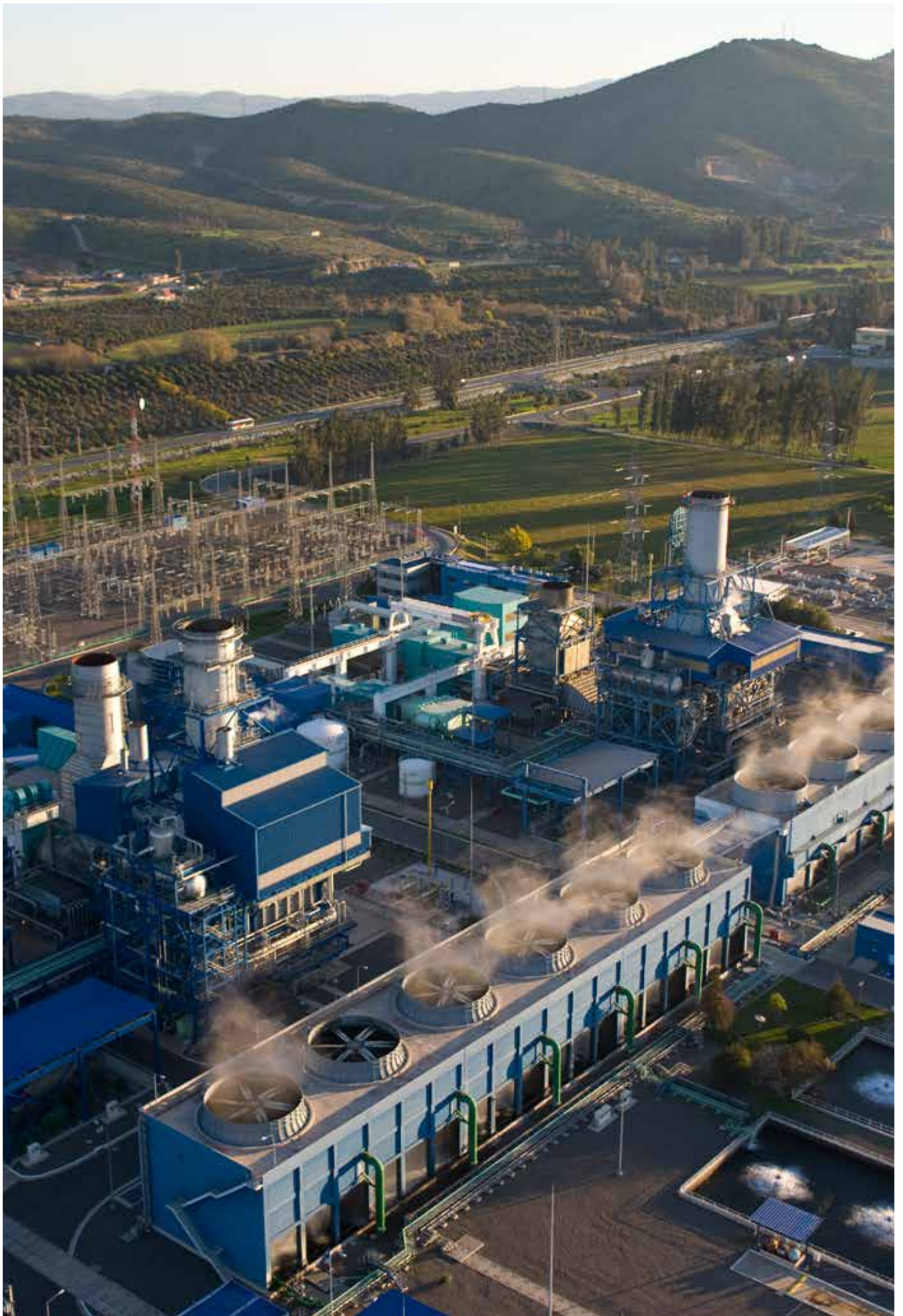
No obstante, se señala que se debe tener en cuenta que es el Centro de Despacho Económico de Carga (CDEC) la institución que tiene la función de velar por la calidad del suministro, por lo que tiene la responsabilidad de entregar la información oficial relativa a la operación del sistema.

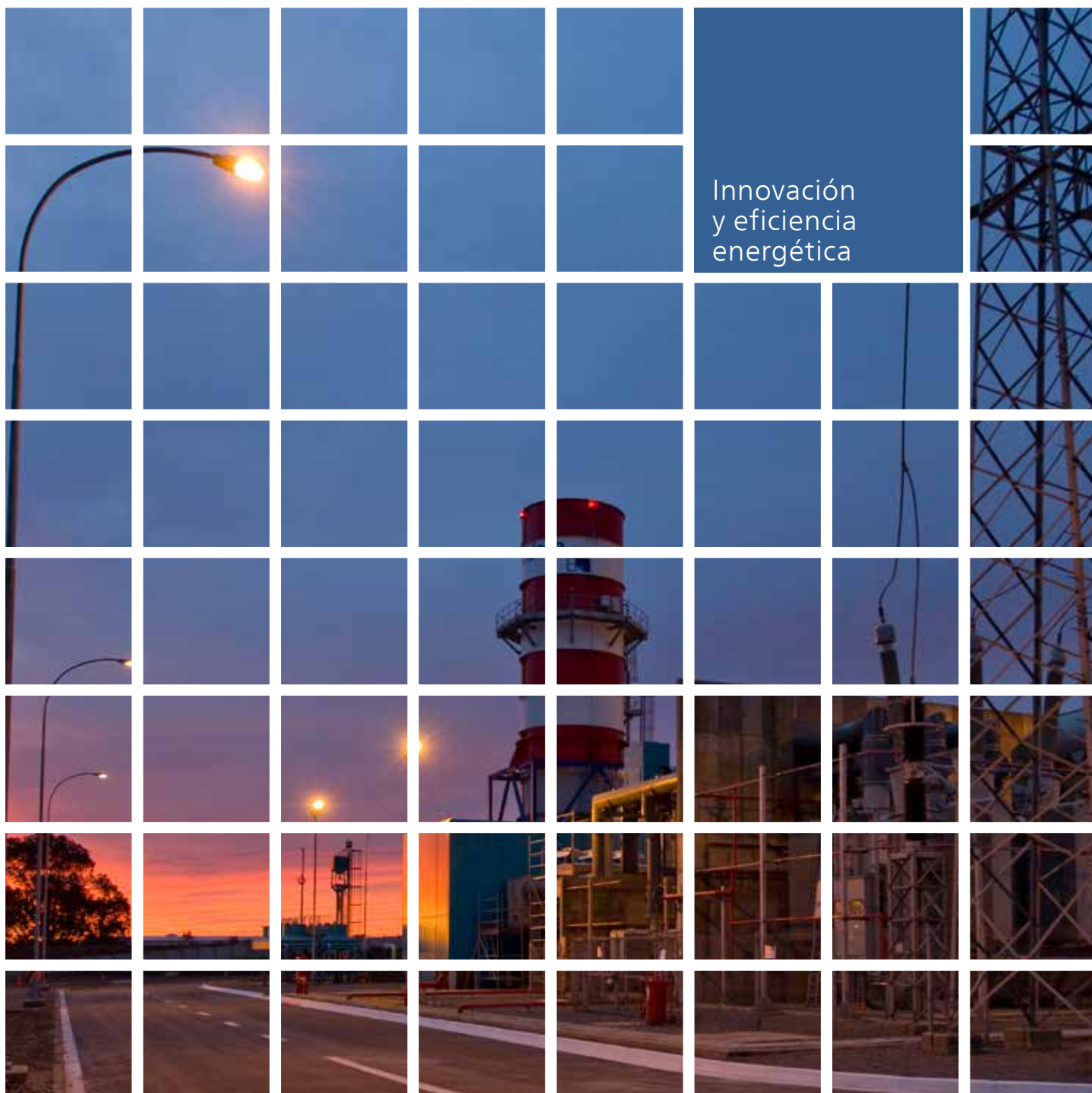
Del total de 17 encuestas respondidas, se obtuvo un Índice de Satisfacción del Cliente (ISC) de 16,8 puntos de un máximo de 20,7, cifra que representa un nivel de aprobación de 81,4%, porcentaje superior en un punto al porcentaje logrado en 2012.

Asimismo, el informe de la encuesta destaca que el 100% de los encuestados se ubicó dentro del segmento de clientes satisfechos y medianamente satisfechos.

Satisfacción de clientes período 2011-2013







Innovación

Enfoque de Gestión

Endesa Chile reconoce la innovación como uno de los pilares fundamentales de su actividad comercial, y también como un medio de fortalecimiento de su sostenibilidad económica, social y ambiental que debe reflejarse en metodologías, programas y acciones concretas y sistemáticas.

Esta visión orienta el trabajo de la compañía hacia el reforzamiento de una cultura organizacional que fomente la innovación interna y abierta y que a la vez, sea reconocida como una ventaja competitiva por los distintos actores de la industria energética nacional y la sociedad en general.

Durante 2013, Endesa Chile puso énfasis en dos líneas de acción en innovación:

- El afianzamiento de la innovación como clave de la identidad y cultura organizacional de la empresa.
- El impulso a proyectos con alto potencial de creación de valor para la empresa y sus grupos de interés.

Temas destacados

- Semana de la innovación.
- Actividades de capacitación.
- Proyectos de valor para la compañía.
- Proyectos de eficiencia energética.

Focos de actuación de Endesa Chile en innovación

- 1) Construir una integración sustentable con las comunidades (social, política y medio ambiental).
- 2) Colaborar proactivamente en las soluciones a los desafíos energéticos que el país enfrenta para su crecimiento sustentable.
- 3) Potenciar el valor de los activos de la compañía, identificando iniciativas que permitan obtener usos adicionales o de mayor eficiencia a los que originalmente se consideró para ellos.
- 4) Atraer, gestionar, construir y retener talento y conocimiento de alto valor para la compañía.

Cultura de innovación

El ámbito organizacional es la base del trabajo en innovación que Endesa Chile concibe como una herramienta de competitividad y gestión del cambio.

El medio interno que utiliza la compañía para transformar este objetivo en actuaciones concretas es la Gerencia de I+D+i que a través de distintas iniciativas busca incorporar a todos los trabajadores de la compañía.

Actividades de capacitación

El interés de la compañía es entregar herramientas y metodologías de trabajo que fortalezcan las competencias de los trabajadores en los distintos escenarios de innovación.

Al respecto, durante 2013, se destacó la alianza de Endesa Chile con la Universidad del Desarrollo con el objeto de llevar a cabo talleres para aplicar la metodología de Design Thinking, la cual implica revisar críticamente los procesos de negocios para generar dinámicas de innovación y mejora continua. En este ciclo participaron un total de 50 trabajadores de distintas áreas y operaciones de la empresa.

Sumado a lo anterior, Endesa Chile en conjunto con ESE Business School de la Universidad de los Andes realizó la primera versión de un taller especializado en innovación



corporativa interna, en el cual participaron nueve ejecutivos que integran la alta gerencia de la empresa.

Desde la perspectiva del seguimiento, supervisión y evaluación de las iniciativas internas de innovación, Endesa Chile estableció en 2012 los comités directivo y ejecutivo de innovación para establecer lineamientos estratégicos y de gestión en este ámbito.

Comité Ejecutivo

El Comité Ejecutivo de Innovación, compuesto por representantes de las diferentes gerencias, coordina el cumplimiento de los objetivos de la compañía en la materia considerando las siguientes funciones:

- Proponer las metas, objetivos y focos estratégicos de innovación.
- Aprobar los planes de actuación en Investigación, Desarrollo e Innovación (I+D+i) anuales y bianuales.
- Aprobar el proyecto de presupuesto anual de gasto e inversiones.
- Aprobar los proyectos de I+D+i.
- Seleccionar los proyectos de I+D+i surgidos de los programas de captura de ideas y autorizar la asignación de capitales de riesgo.

Semana de la Innovación 2013

Bajo el lema "Cultivamos el futuro con nuestro compromiso", los trabajadores de Endesa Chile participaron de las distintas actividades programadas durante su Semana de la Innovación 2013. El evento tuvo carácter regional en cuanto consideró todos los países de Latinoamérica donde la compañía está presente, a través de la celebración de la Semana Internacional del Medio Ambiente y la Innovación cuyo objetivo fue reconocer en la práctica el vínculo directo entre ambos temas estratégicos de sostenibilidad. En el caso de Chile, las actividades que se llevaron a cabo (talleres, foros especializados, dinámicas en línea, entre otras) contaron con la participación de más de 300 personas. A su vez, los trabajadores locales tuvieron la oportunidad de comunicarse y compartir experiencias con sus pares en América Latina.



Captura de Ideas

El programa Captura de Ideas es clave en el estímulo de la innovación corporativa en Endesa Chile y en la región. Para lograr sus fines, todos quienes trabajan en la compañía tienen acceso al software Eidos Market que incentiva la participación colaborativa a partir de una dinámica similar a la del mercado de valores.

A partir de esta tecnología, durante 2013 en Endesa Chile se llevó a cabo la segunda edición corporativa del proceso de captura de ideas innovadoras, basado en la identificación de oportunidades de reducción de costos o crecimiento de ingresos asociados a los procesos de la compañía. En particular, las preguntas planteadas fueron:

- ¿Cuáles son las mejores ideas para fomentar ahorros en nuestro negocio?
- ¿Cuáles son las mejores ideas para conseguir fuentes adicionales de ingresos en nuestro negocio?

En la primera fase de la versión 2013 se recibieron un total de 250 propuestas de innovación a nivel de todo el Grupo, de las cuales 24 surgieron en Endesa Chile. De estas, se seleccionaron 9, presentadas por igual número de trabajadores de distintas áreas corporativas.

Una vez finalizada esta etapa, la plataforma tecnológica se mantuvo abierta para recibir ideas vinculadas a alguno de los cuatro focos de innovación de Endesa Chile.

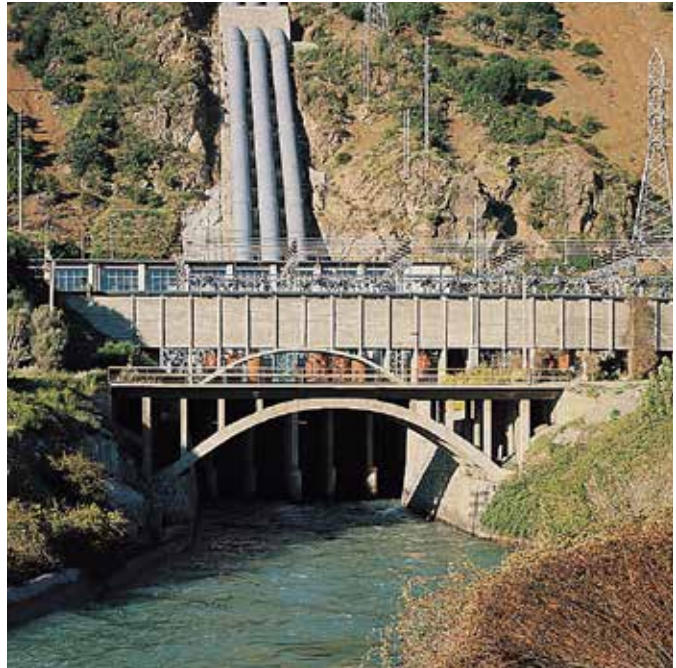
Innovación Abierta

Durante 2013, Endesa Chile impulsó el primer Concurso de Innovación Abierta a partir de una alianza con la Pontificia Universidad Católica de Chile. En esta oportunidad, participaron 18 alumnos del curso Energías Renovables perteneciente al Magíster en Ingeniería de la Energía que dicta esta institución.

Uno de los aspectos positivos de este grupo en relación al diseño y desarrollo de iniciativas de innovación fue la diversidad en cuanto a sus perfiles profesionales y países de origen.

El desafío planteado al grupo fue encontrar soluciones innovadoras para los desafíos energéticos que el país enfrenta desde la perspectiva de sostenibilidad. Los proyectos concursantes estuvieron vinculados con las áreas de desarrollo de energía de origen geotérmico, solar-fotovoltaica, eólica e hidráulica de pequeña escala (igual o menor que 20 MW).

El primer lugar en el concurso correspondió a la iniciativa “Planta Solar Fotovoltaica Calama”, presentada por cuatro alumnos del magíster, que consistió en evaluar la interconexión al Sistema Interconectado Central (SIC) de un proyecto fotovoltaico de 100 MW de paneles fijos, instalado en las inmediaciones de la subestación Diego de Almagro.



Innovación en la Función

El proceso de innovación en la función considera los aportes de ideas que los trabajadores de la compañía hacen en esta área en el contexto del ejercicio de sus labores habituales sin que existan instancias de inducción programadas.

En este contexto, el Comité Ejecutivo de Innovación recibió las siguientes propuestas:

1. Herramientas de modelación numérica en el diseño de Obras Hidráulicas.
2. Repotenciación de Central Quintero en el marco del proyecto de cierre de ciclo combinado.
3. BESS: Proyecto por el cual se instalará un sistema de almacenamiento de energía en la Central Tarapacá.
4. Desarrollo de un dosificador de cenizas en Central Bocamina, el cual permitirá hacer las mediciones necesarias para demostrar los cumplimientos ambientales, sin necesidad de detener el proceso de generación.



Investigación y desarrollo [EN6] [EU8]

[DMA EC]

La actuación estratégica de Endesa Chile en innovación considera el impulso de actividades de investigación y desarrollo relacionadas con temas relevantes de la industria, de manera de generar impactos positivos para la empresa y sus grupos de interés. En esta línea, a continuación se destacan algunos proyectos de innovación que actualmente están en operación o en desarrollo.

Laguna de enfriamiento San Isidro [EN6]

Este proyecto pretende evaluar la aplicabilidad de lagunas cristalinas como sistema alternativo de enfriamiento para centrales térmicas. El titular del proyecto es la empresa Crystal Lagoons, la cual se adjudicó un concurso de financiamiento de la Corporación de Fomento (Corfo) para la prueba en terreno de la tecnología.

Lo anterior, se llevará a cabo en terrenos de la Central San Isidro, donde se construyó una laguna, cuya superficie es aproximadamente de 5.000 m² (volumen útil de 7.500 m³), la cual será operada por 4 meses, conectada térmicamente al sistema de enfriamiento de la central, con el fin de estudiar el desempeño de la tecnología.

Intogener

Este proyecto es desarrollado por el laboratorio español Starlab en conjunto con Endesa Chile, siendo esta última un usuario del sistema en estudio durante la fase pre-operacional. El objetivo es desarrollar un sistema operacional para la predicción de caudales de deshielo, a fin de ajustar de la mejor manera posible los pronósticos utilizados para la operación del sistema eléctrico.

En 2013, se instalaron estaciones meteorológicas en dos cuencas de interés para la compañía, en el sector de Los Machos (Cuenca del Laja) y en la Laguna Invernada (Cuenca del Maule), respectivamente. Se dio inicio a la fase de pruebas del servicio, generándose pronósticos de caudales para las cuencas señaladas en la temporada de deshielo 2013-2014, lo cual incide en la competitividad de la empresa.

Cost Contribution Agreement (CCA)

Endesa Chile celebró un convenio con Enel Ingeniería e Ricerca (Enel I&R), que le permitirá acceder y aprovechar en sus operaciones todos los desarrollos e investigaciones realizadas por esta última firma.

Además, este acuerdo – denominado “Cost Contribution Agreement (CCA)”, en inglés- permite a Endesa Chile proponer investigaciones o participar en el desarrollo de proyectos de I+D realizados en otras empresas del Grupo. Los programas comprenden más de 90 proyectos específicos, que deberán desarrollarse durante los 5 años de vigencia del convenio.

Servicios de Vigilancia Tecnológica

La búsqueda de efectividad en la gestión del cambio y la toma de decisiones estratégicas es el objetivo del programa de Vigilancia Tecnológica que desarrolla Endesa Chile.

En 2013, esta iniciativa avanzó en su proceso de consolidación corporativa, desarrollándose la licitación de los servicios asociados al programa, proceso a partir del cual se seleccionó a la empresa IALE especializada en gestión tecnológica de información.

El trabajo de Endesa Chile con IALE permitió sistematizar y hacer más efectivas las actividades de levantamiento, análisis y sistematización de información. Al respecto, la compañía destacó el desarrollo de informes de vigilancia tecnológica relacionados con los siguientes temas:

- Mecanismos para impedir el ingreso de especies hidrobiológicas a sistemas de captación de agua de centrales térmicas.
- Estudio sobre centrales mini-hidro de baja altura neta.
- Procesos de cogeneración energética en Chile.



Eficiencia Energética

Enfoque de Gestión [DMA EC]

[DMA EN]

La excelencia en el ámbito de la eficiencia energética es un objetivo transversal en los procesos que lleva a cabo Endesa Chile, en programas cuyos beneficios se relacionan con la seguridad en el suministro, competitividad y menores emisiones de CO₂, entre otros.

Así la compañía concentra sus esfuerzos en lograr que sus servicios se diferencien por la adopción de estándares de clase mundial en ámbitos como gestión energética eficiente, protección del medio ambiente y optimización operacional, entre otros relacionados.

Plan Global de Eficiencia Energética

Programas Seguimiento Sistema de Optimización en Línea y Contabilidad Energética de la Producción (SOLCEP) para centrales termoeléctricas [EN5]

Desde 2006, Endesa Chile está implementando un sistema de control en línea del rendimiento de sus unidades termoeléctricas denominado SOLCEP (Sistema de Optimización en Línea y Contabilidad Energética de la Producción).

Este software de control y seguimiento local le permite a la compañía gestionar e incentivar la excelencia operativa en sus distintas plantas, cuantificar sus pérdidas operativas significativas y optimizar sus recursos energéticos entre otros aspectos.

Durante 2013, el programa avanzó con la implementación del sistema en las dos unidades turbo gas de la central Quintero, la que se añade a las cinco centrales en Chile que ya cuentan con este sistema de monitoreo de la eficiencia: Tarapacá, Gas Atacama, San Isidro, San Isidro II y Bocamina (en ambas unidades).

En noviembre 2013 se desarrolló una capacitación, a nivel experto, en el análisis de desvíos de eficiencia operativa del Sistema SOLCEP. A este evento realizado en instalaciones de la central San Isidro, fue invitado personal especializado de todas las plantas de la compañía en Latinoamérica que cuentan con SOLCEP.



Programa de Control de Eficiencia Operativa Diaria (CEOD) [EN5]

Este proyecto -vigente desde 2006- se enmarca en un proceso de control y seguimiento de la eficiencia operativa de las centrales de generación de la compañía en Latinoamérica, con el propósito de cuantificar una estimación de las pérdidas económicas por desviaciones de la gestión operativa diaria, e identificar oportunidades de mejora en la operación de las centrales termoeléctricas, entre otros aspectos destacados.

La implementación de esta iniciativa ha permitido visualizar los aspectos operacionales más significativos que afectan la eficiencia de las centrales y por ende, gestionar acciones correctivas desde las plantas para su control y reducción.

El programa de control de la eficiencia operativa diaria le permitió a las centrales y a la compañía poder actuar proactiva y preventivamente frente a pérdidas económicas producto de desviaciones o anomalías operacionales que se presentan en las centrales termoeléctricas analizadas.

Proyectos de eficiencia energética [EN5]

Diagnósticos de Optimización del Heat Rate en Chile

Esta iniciativa que Endesa Chile ejecutó durante 2013, comprometió el desarrollo de dos diagnósticos en plantas termoeléctricas de distinta tecnología. Su propósito fue identificar las oportunidades de Optimización del Heat Rate en cada instalación y sus procesos productivos.

El estudio, desarrollado por las áreas de producción eléctrica e ingeniería, permitió identificar oportunidades de reducción de pérdidas energéticas, ya sean térmicas como eléctricas, en las plantas de San Isidro II y Tarapacá. Algunos de los proyectos más destacados identificados fueron:

- **Proyectos en la C.T. San Isidro II (Unidad turbo gas en ciclo combinado):** Proceso que considera actividades de actualización operativa en turbina a gas (TG) y el aumento de la aislación en ductos de gas, entre otras.
- **Proyectos en la C.T. Tarapacá (Unidad turbo vapor tipo convencional):** Proceso que abarca acciones como la instalación de variadores de frecuencia en motores mayores de la línea aire-gas, la modernización del sistema de sopladores de hollín, entre otros.



Proyecto LEAN en Chile [EN5]

Durante 2013, finalizó la implementación de las iniciativas de mejoras operativas levantadas en la etapa piloto del proyecto LEAN aplicado a las centrales San Isidro y San Isidro II en Endesa Chile.

Como resultado de esta etapa se confeccionaron nuevos procedimientos de trabajo y se levantaron procesos operativos relevantes dando inicio a un cambio cultural en todos los niveles de la planta, acompañado de resultados cualitativos y cuantitativos sobre su eficiencia y rentabilidad.

Las principales mejoras de eficiencia implementadas en los procesos correspondieron a “El uso de fuegos adicionales para un mayor ingreso por el pago de potencia firme”; “Asegurar la toma de decisiones con una mejor conveniencia económica para determinar el instante adecuado del lavado del compresor de la Turbina a Gas” y “Manejo de las purgas de la caldera recuperadora de calor” (desde continuas a discrecionales), con el consecuente ahorro de materias primas y recursos energéticos en la producción de energía.

Para 2014, se tiene planificado iniciar una gestión visual sobre el proceso de mantenimiento para fortalecer una correcta toma de decisiones y verificar nuevas oportunidades de mejora en la planta.

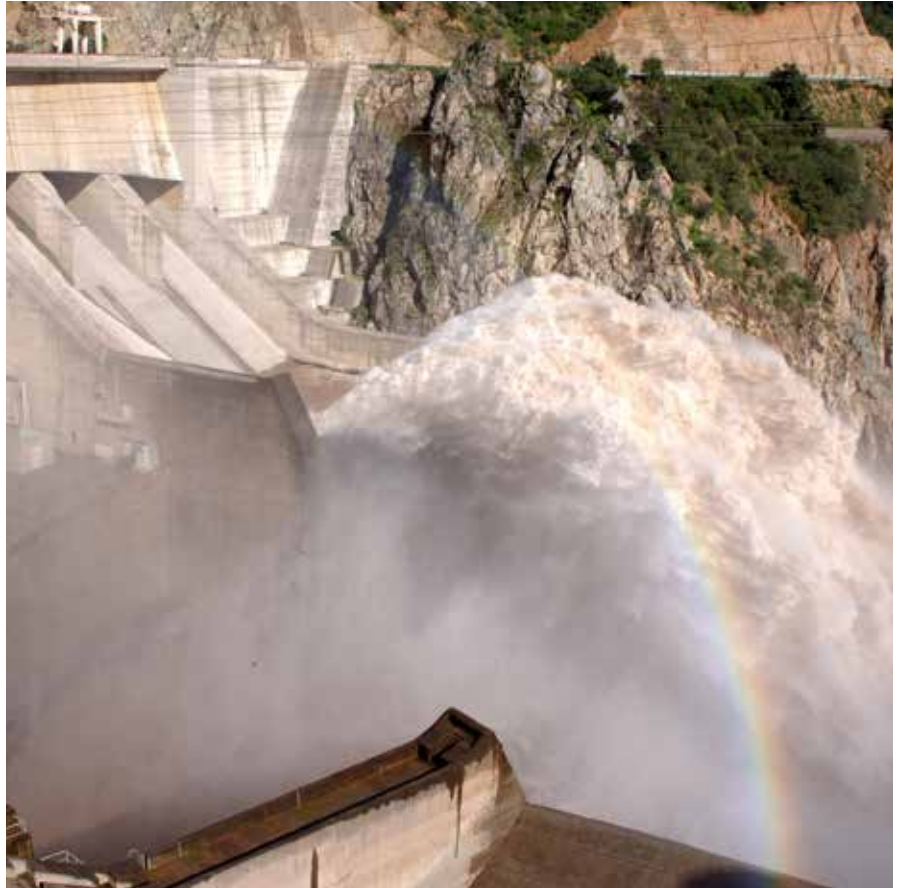


Proyecto de Repotenciación de centrales hidráulicas

Durante 2013 se realizó el cambio de rodete de la unidad 2 de Antuco, remplazándose por un diseño Francis más moderno, lo que le permitirá a Endesa Chile aumentar la eficiencia de su instalación y generar más electricidad con la misma cantidad de agua en esta unidad.

Por otra parte, también se reemplazó el rodete de la unidad 1 de Rapel y se ejecutó el cambio del bobinado de la unidad 2 de la central Isla. Estas medidas están orientadas a aumentar la vida útil de estos equipos e instalaciones.

Para 2014 está planificado el reemplazo del rodete de esta última unidad, así como el cambio de rodete y bobinado de la unidad 1 de los Molles y el bobinado en la unidad 1 de Sauzal.



Otras iniciativas de eficiencia energética EN6

Reparto económico de carga en centrales hidráulicas

Durante 2013 se continuó con la implementación del reparto económico de carga por unidad en algunas centrales hidráulicas de Endesa Chile.

Las plantas monitoreadas y controladas durante este periodo, con esta metodología, fueron las centrales Pangue, Pehuenche, Ralco y Rapel. La aplicación de esta medida implicó para la compañía una mayor generación (alrededor de 88 GWh/anual) con la misma cantidad de agua, solo por concepto de uso eficiente de sus unidades generadoras.

Estudio de Caso

Adopción de estándar internacional de gestión de la energía

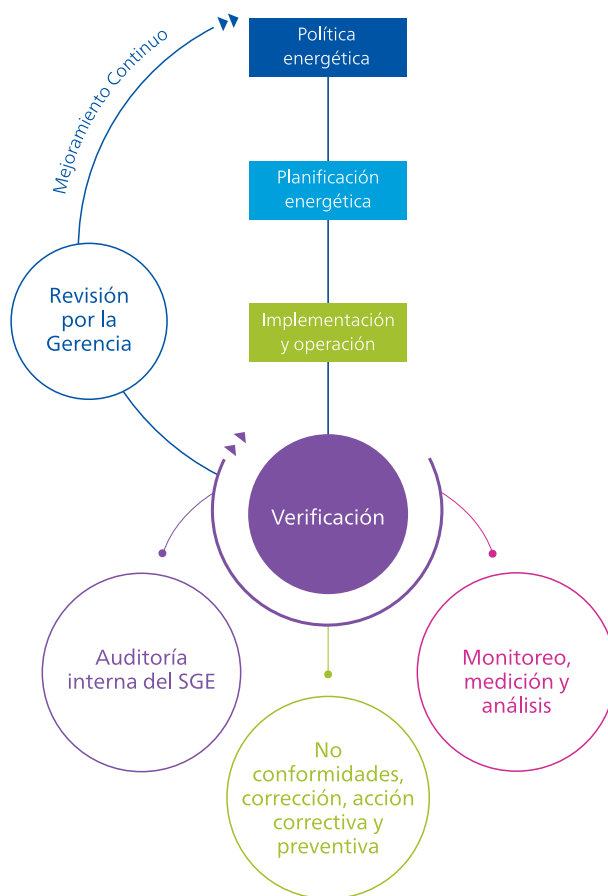
[EN7] Durante 2013, Endesa Chile siguió participando activamente en el avance del plan piloto de implementación de sistemas de gestión de la energía (SGE) en operaciones de generación en Latinoamérica.

Este programa consideró en Chile la introducción de un SGE para el complejo termoeléctrico San Isidro y San Isidro II (Quillota, Región de Valparaíso), programa que comenzó en junio de 2013 y que a diciembre del mismo año contaba con un avance de 65%. Endesa Chile estima que el proyecto finalice en mayo de 2014 a partir de la certificación del SGE de acuerdo a la Norma ISO 50001:2011.

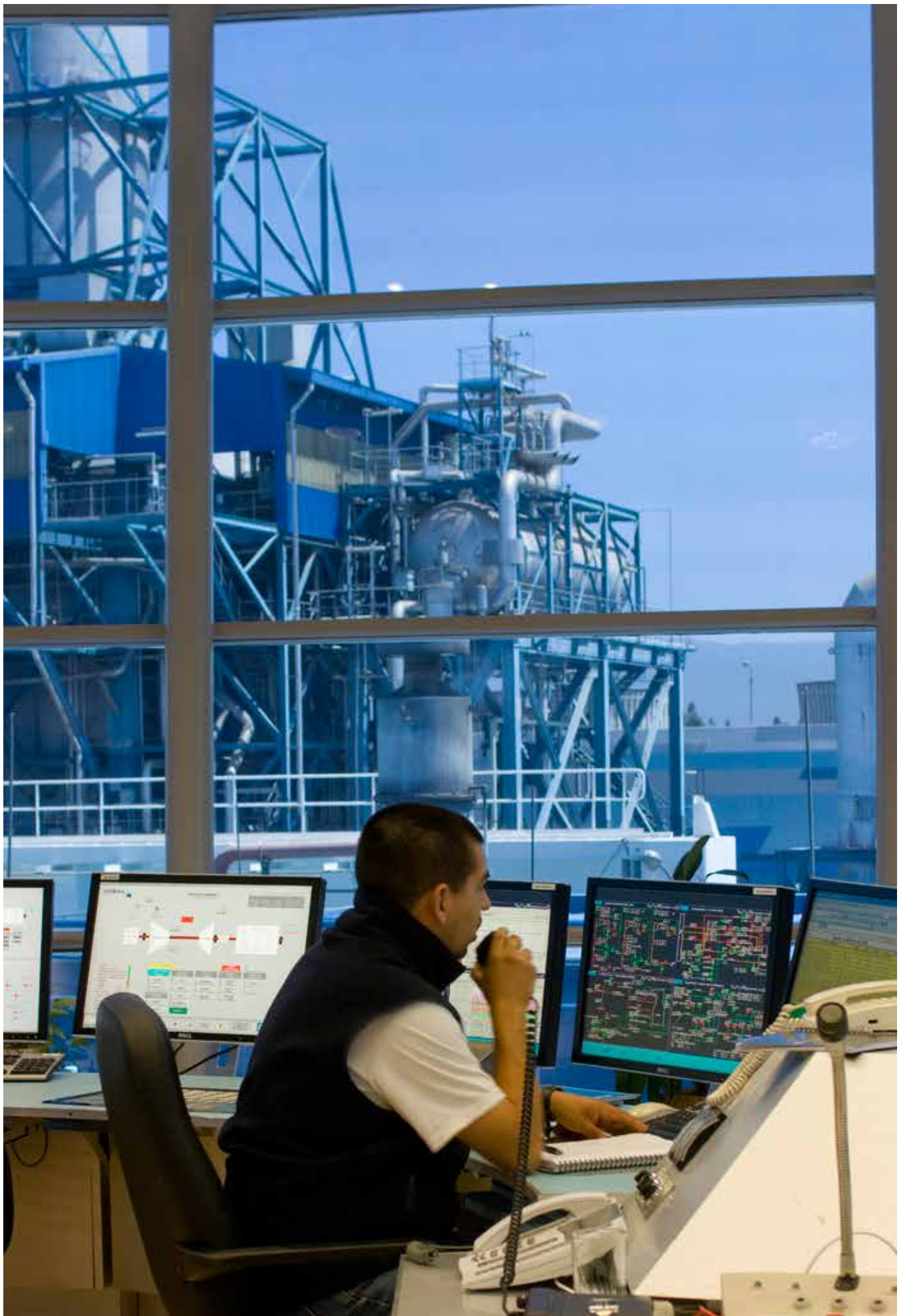
De esta manera, San Isidro y San Isidro II se convertirían en el segundo complejo de la empresa certificado en este estándar internacional, luego que en mayo de 2012 la central termoeléctrica Quintero obtuviera la certificación para su SGE¹⁰.

En el marco de este mismo proceso, en 2013 la central Quintero inició un proceso de mejora continua que implica la implementación e instalación de medidores de energía para gestionar de mejor forma los consumos propios y servicios auxiliares más significativos de la planta. A fines de 2013, el proyecto alcanzó un avance de 98%, con lo cual se espera que en 2014 la operación de este sistema permita reducir las pérdidas energéticas eléctricas de la planta e incentive su aplicación a otras unidades.

Finalmente, la compañía destacó como hito del año 2013, la publicación de un manual interno para facilitar el proceso de implementación de sistemas de gestión de la energía bajo la Norma ISO 50001, que está disponible para todos los trabajadores de la empresa.



¹⁰El proceso llevado a cabo por la central Quintero de Endesa Chile fue destacado como un caso de éxito por la Agencia Chilena de Eficiencia Energética (ACHEE). La fundamentación de este reconocimiento y la documentación relacionada está disponible en: <http://guiaiso50001.cl/caso-exito-central-quintero>





Enfoque de Gestión

La gestión de Endesa Chile en el campo ambiental considera los impactos de sus procesos y operaciones en las distintas etapas del ciclo de vida de sus centrales de generación, con el objetivo de aplicar las acciones preventivas y de mitigación exigidas tanto por la legislación como por su enfoque corporativo de sostenibilidad.

Además, el compromiso de la empresa con la protección del medio natural donde opera aborda aspectos relacionados con la lucha contra el cambio climático, una adecuada gestión de residuos, emisiones a la atmósfera, vertidos, suelos contaminados y otros potenciales impactos negativos.

Temas Destacados

- Gestión de variables ambientales.
- Gestión del agua.
- Gestión de riesgos ambientales.
- Fundación San Ignacio de Huinay.

Gestión ambiental [1.2] [4.11]

[EN26]

Preocupaciones ambientales

Los proyectos y operaciones de Endesa Chile deben ajustarse al estricto cumplimiento de la legislación ambiental vigente y la normativa específica establecida a partir de ella. Para lograrlo, la compañía ejecuta las siguientes líneas de trabajo:

- Incorporación de la normativa ambiental, y de las directrices de la empresa en esta materia, al sistema integrado de gestión con que cuenta Endesa Chile.
- Actualización y control permanente de la adopción de la normativa ambiental en todas sus operaciones.
- Establecimiento de procedimientos ambientales que garanticen el uso óptimo de los recursos, y el control y minimización de los impactos ambientales asociados a sus operaciones.



Potenciales impactos ambientales

Endesa Chile cuenta con una metodología de identificación de impactos en cada una de las etapas de desarrollo de sus proyectos de generación, lo cual le permite establecer iniciativas específicas de gestión de cada uno de ellos. En la sección Anexos de este reporte se informa en detalle sobre esta materia, considerando los principales impactos ambientales que ha identificado la empresa y las acciones en respuesta a cada uno de ellos.

Sistema de Gestión Ambiental

Endesa Chile cuenta con 27 centrales en operación en el país, las cuales cuentan con la certificación de sus sistemas de gestión ambiental (SGA) basados en la norma ISO 14001, con excepción de la segunda unidad de la Central Termoeléctrica Bocamina recientemente puesta en marcha, y que cuenta con una capacidad instalada de 350 MW. Con esto, la empresa cuenta con un 93,3% de su potencia instalada certificada en la norma internacional antes mencionada.

Cumplimiento Normativo

Contexto Nacional

El 28 de diciembre de 2012, con el inicio del funcionamiento de los Tribunales Ambientales, entraron en vigencia también las facultades de fiscalización y sanción de la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA), la cual durante 2013 fiscalizó siete instalaciones de Endesa Chile, todas ellas termoeléctricas. Producto de dichas fiscalizaciones la SMA formuló cargos por incumplimientos a la Licencia Ambiental (RCA) en dos instalaciones: las CC.TT. Bocamina y Tarapacá. Al 31 de diciembre de 2013 los expedientes de ambos procedimientos se encontraban abiertos, habiendo presentado tanto Endesa Chile como Celta escritos con antecedentes sobre los temas objeto de infracción, además de los respectivos Programas de Cumplimiento. Cabe hacer presente que el 17 de diciembre de 2013 la Corte de Apelaciones de Concepción ordenó suspender las operaciones de la Unidad 2 de la C.T. Bocamina, mientras resuelve respecto a un recurso de protección presentado por pescadores artesanales y pobladores de la comuna de Coronel.



Presentación de proyectos

- El 20 de diciembre de 2013, el Servicio de Evaluación Ambiental (SEA) de la Región del Biobío admitió a trámite el Estudio de Impacto Ambiental (EIA) del proyecto “Optimización de Central Termoeléctrica Bocamina”. A través de la presentación de este informe, la compañía busca regularizar los ajustes realizados respecto de la planificación original, los cuales apuntan a optimizar la operación de la Central en términos de ubicación y características de algunas de las obras declaradas originalmente.
- El 27 de diciembre de 2013, el SEA de la Región de Antofagasta admitió a trámite la Declaración de Impacto Ambiental (DIA) del proyecto “Optimización del Ciclo Combinado de la Central Termoeléctrica Taltal”. El objetivo de esta presentación es contar con la aprobación de la autoridad ambiental a una serie de ajustes que se propone realizar a la Central con respecto al proyecto originalmente aprobado para su operación en ciclo combinado.

Otros compromisos

Acuerdo de Producción Limpia

En el marco del Acuerdo de Producción Limpia de la zona Quintero-Puchuncaví, desarrollado por Endesa Chile en el periodo 2012-2013, las empresas participantes implementaron las siguientes medidas:

- Desarrollo de un plan de manejo de los riesgos ambientales en los suelos aledaños a la zona industrial.
- Mejoramiento de la información para el control de las emisiones atmosféricas y la calidad del aire.
- Implementación de un sistema de gestión de la energía en la Central Quintero.
- Fortalecimiento de la protección de la salud y seguridad ocupacional a través de la creación de un protocolo de emergencia.
- Aplicación de programas de eficiencia energética.
- Promoción de acciones de responsabilidad social hacia la comunidad, considerando programas de formación de aprendices, medidas de mitigación del impacto visual de las instalaciones, capacitaciones a la comunidad y a los proveedores locales, entre otros.

Durante 2014, culminarán las auditorías de validación por parte de la empresa consultora MACROCAP, en las que se determinará el grado de cumplimiento de las empresas con las medidas acordadas.



Control de emisiones atmosféricas

[EN20] Desde 2002, en las centrales termoeléctricas de Endesa Chile se aplica un sistema de monitoreo de emisiones de gases y material particulado a la atmósfera. Los métodos utilizados para medir y registrar estas emisiones están contenidos en un reglamento específico que se aplica para todas las instalaciones de este tipo de tecnología en Chile. A continuación, se informa sobre los resultados de este programa en 2013.

Emisiones atmosféricas

Las emisiones atmosféricas identificadas producto de las actividades realizadas por Endesa Chile son las siguientes:

Emisiones Atmosféricas (ton)	2011	2012	2013	Metodología de Medición
NO _x	6.928,21	6.698,87	9.154,01	En forma instrumental.
SO ₂	9.853,06	11.529,10	9.615,36	Métodos estequiométricos (balance de masa), isocinético o monitoreo continuo.
Material particulado	1.578,67	980,07	979,50	Muestreo isocinético.
CO ₂	4.598.625,00	4.819.052,00	5.765.379,90	Métodos estequiométricos (balance de masa).

El aumento en los indicadores de NO_x y CO₂ se debió a que en 2013 la segunda unidad de la Central Termoeléctrica Bocamina estuvo en actividad continua hasta noviembre de dicho año. Mientras que en 2012 solo se registraron los datos de noviembre y diciembre.

En el caso de la generación de MP y SO₂, los aumentos no fueron significativos debido a que la segunda unidad cuenta con desulfurizador y filtro de mangas lo que reduce considerablemente sus emisiones. Respecto del SO₂, durante 2013, se utilizó carbón con bajo contenido de azufre en la Unidad I de Bocamina, disminuyendo las emisiones totales asociadas a este contaminante.

Además, el 18 de diciembre de 2013 inició su operación un nuevo sistema de abatimiento de material particulado en la Central Tarapacá. La tecnología implementada corresponde a un filtro de mangas, equipo que logra emisiones menores a 50 mg/Nm³, lo cual da cumplimiento a la normativa aplicable.

Sistemas de Monitoreo Continuo de Emisiones (CEMS)

Con el fin de dar cumplimiento a lo establecido en el D.S. N°13/11 sobre emisiones de centrales termoeléctricas, que estableció que las unidades generadoras deben contar con sistemas de monitoreo continuo de emisiones (CEMS) certificados. Endesa Chile instaló nuevos CEMS en las Centrales Termoeléctricas Taltal (unidades I y II), San Isidro, San Isidro 2, Quintero (unidades I y II) y Tarapacá.

Tanto estos CEMS como los instalados anteriormente en Bocamina I y II, han sido objeto de un proceso de validación con el fin de lograr la certificación de la Superintendencia de Medio Ambiente. Dicho proceso se realizó en conformidad a lo establecido en el Protocolo de validación de CEMS, emitido por la Superintendencia del Medio Ambiente.

Al 31 de diciembre de 2013 se habían ingresado a la SMA para su certificación los informes de validación de las Centrales Termoeléctricas Taltal (unidades I y II), San Isidro, San Isidro 2 y Tarapacá y se encontraba en proceso la finalización de los ensayos de validación en las dos unidades de la CT Quintero.

Adicionalmente, para las unidades de bajo despacho Tarapacá TG, Diego de Almagro y Huasco la empresa presentó a la SMA una solicitud para que éstas estimen sus emisiones bajo una metodología de cálculo definida por este organismo. La solicitud fue ingresada en diciembre de 2013 y fue acompañada de un informe para cada unidad, que contiene los antecedentes que respaldan la calificación de estas centrales de bajo despacho y los procedimientos de monitoreo alternativo de emisiones propuestos, en conformidad a los requisitos del Anexo II del Protocolo de validación de CEMS.

Actividades internas de comunicación y formación

La compañía continúa promoviendo la sensibilización sobre la importancia de la protección y preservación ambiental, mediante actividades de comunicación y formación de personal propio y contratista, y también colaborando con autoridades, instituciones y asociaciones ciudadanas.

Las actividades de comunicación y capacitación llevadas a cabo durante 2013 se relacionaron con temas como:

- Gestión, almacenamiento y disposición final de residuos peligrosos.
- Adopción de Sistemas de Gestión Ambiental (SGA).
- Legislación y normativa sobre medio ambiente en Chile.
- Desarrollo y aplicación de planes de emergencia en el área ambiental.
- Gestión de riesgos asociados al manejo de productos químicos y otras sustancias peligrosas.

Gestión de variables ambientales

Gestión del agua

[EN8] La mayor proporción de agua que utiliza Endesa Chile en sus centrales hidráulicas proviene de fuentes superficiales como embalses. Ésta pasa por las turbinas para generar energía eléctrica y luego es devuelta a su origen sin pérdida de volumen o modificaciones de sus características físico-químicas.

En el caso de las centrales termoeléctricas, el agua es captada desde pozos o el mar, de acuerdo a los derechos de agua o las concesiones marítimas correspondientes con los que cuenta la empresa. El recurso hídrico es principalmente utilizado para los sistemas de refrigeración, después de lo cual es devuelta, casi en su totalidad a su fuente original (un pequeño porcentaje es liberado a la atmósfera en estado de vapor, sin contaminantes).

En el caso del agua vertida hacia el mar o ríos, Endesa Chile ejecuta un control de sus parámetros físico-químicos, lo cual se exige en el D.S. N°90/00. El principal parámetro que puede ser modificado por la operación de las centrales termoeléctricas es la temperatura, pues el mayor consumo de agua se utiliza en refrigeración. Según la normativa ambiental aplicable la descarga de aguas desde cualquier unidad generadora no puede sobrepasar los 30°C de temperatura del agua vertida en la descarga.

El consumo de agua producto de las actividades realizadas por Endesa Chile en 2013, fue el siguiente:

Centrales (millones de m³)		2011	2012	2013
Termoeléctricas	Proceso	7,14	6,15	6,62
	Refrigeración	525,65	445,08	602,01
	Consumo	0,02	0,03	0,02
Hidroeléctricas	Turbinada	33.828,66	29.464,20	26.655,55
	Refrigeración	58,34	70,36	59,69
	Consumo	0,02	0,01	0,01

[EN9] El mayor consumo de agua para refrigeración en el caso de las centrales termoeléctricas se explica por la operación de la segunda unidad de la Central Bocamina durante prácticamente todo 2013, mientras que la disminución del consumo de agua para refrigeración en las centrales hidráulicas corresponde a la menor generación con esta tecnología debido a la condición de escasez hídrica. Además, Endesa Chile constató que no se produjeron impactos significativos en fuentes de agua por efecto directo de la operación de sus centrales generadoras de electricidad.

	Captación de agua	Devolución de agua
Centrales hidráulicas	Es del tipo no consuntivo de acuerdo a las condiciones fijadas para el uso de los derechos de agua.	El agua empleada en este proceso es devuelta en la misma cantidad y calidad a la fuente de la que fue tomada sin pérdida o retención, y sin modificar sus características físico - químicas.
Centrales térmicas	Se capta desde el mar o pozos, de acuerdo a las concesiones marítimas o los derechos de agua, según corresponda.	El agua es devuelta al medio dando cumplimiento a la norma de emisión de vertidos, salvo en las Centrales San Isidro y San Isidro 2, donde en los últimos años se ha registrado un aumento en la concentración de sulfatos de las aguas captadas y devueltas. El fenómeno está bajo monitoreo y estudio y hasta ahora se presume que esta desviación se debe al estrés hídrico que afecta la zona donde están emplazadas las centrales. Esto habría provocado la mayor concentración de sulfatos que ahora se ha registrado en los pozos de captación, desde los cuales la central capta las aguas para su operación. A fines del 2012 la Superintendencia de Servicios Sanitarios abrió un sumario a ambas unidades por el incumplimiento del límite de emisión de sulfatos, proceso que a diciembre de 2013 permanece abierto.

Por otra parte, el volumen de agua captado para el proceso y para los sistemas de refrigeración de centrales termoeléctricas en 2013 por fuente de agua, se reporta en el siguiente cuadro:

Uso del agua en el proceso en 2013		
Procesos	Fuentes de agua	Volumen (millones de m³)
Procesos en CC.TT.	De pozos	6,53
	De mar	0,09
	Total	6,62
Sistemas de refrigeración de CC.TT.	De ciclo abierto con agua marina	596,19
	Cerrado	5,82
	Total	602,01

Durante 2013, se desarrollaron procesos de balance hídrico¹¹ en las centrales termoeléctricas Tarapacá, San Isidro y San Isidro II; y en las centrales hidráulicas Pehuenche e Isla. En el caso de San Isidro, también se llevó a cabo el cálculo de la huella del agua¹² asociada a sus operaciones.

¹¹ El balance hídrico se define como el equilibrio entre todos los recursos de este tipo que ingresan al sistema y los que salen del mismo en un intervalo de tiempo determinado.

¹² La huella del agua corresponde a un indicador de uso directo e indirecto de agua dulce por parte del consumidor o producto que se expresa en función del volumen de agua por unidad de tiempo, producto u otro.

Vertidos de agua

[EN21] De acuerdo a la normativa interna, los vertimientos de agua se clasifican en:

Vertidos industriales: provenientes del proceso de generación termoeléctrica a los cuales se suma el agua para refrigeración en centrales.

Vertidos sanitarios: son aquellas aguas provenientes de los servicios de estas características.

De estos vertidos de aguas residuales, el 99,6% corresponde al agua utilizada para la refrigeración, la que es devuelta al cuerpo receptor de acuerdo a las condiciones establecidas en la norma de emisión respectiva o las concentraciones establecidas en las resoluciones de calificación ambiental que aprobaron los proyectos.

Las descargas de aguas que Endesa Chile realiza se detallan a continuación:

Volumen total de vertidos (millones de m ³ /año)	Año		Método de Tratamiento
	2011 (**)	2012 (**)	
	2011 (**)	2012 (**)	2013
Industrial	586,56	517,42	663,93
Sanitaria (*)	0,04	0,04	0,02
Total	586,60	517,46	663,95

(*) El vertido sanitario ocurre cuando el agua es descargada desde la planta de tratamiento o fosa séptica con la calidad adecuada.

(**) Los datos para 2011 y 2012 de los vertidos sanitarios se encuentran estimados.

El aumento de los vertidos industriales registrado en 2013 respecto de 2012 se debe principalmente a la entrada en operación de la segunda unidad de la Central Bocamina. Del mismo modo, la reducción de los ciclos de re-circulación de agua de refrigeración de las Centrales San Isidro y San Isidro II también aportan a esta alza.

Consumo de combustible

[EN1] [EN3] El consumo de combustible para la operación de las centrales termoeléctricas de Endesa Chile durante 2013 se indica a continuación:

Tipo de combustible (GJ)	2011	2012	2013
Carbón	18.665.478	21.405.046	36.352.558
Gas Natural	51.485.215	54.055.454	44.905.761
Fuel Oil	30.967	147.092	71.004
Petróleo	2.682.378	1.534.412	1.662.573
Total	72.864.038	77.142.004	82.991.895

El aumento del consumo de carbón se debió a que en 2013 la segunda unidad de la Central Bocamina estuvo en actividad continua hasta noviembre, mientras que en 2012 solamente operó durante noviembre y diciembre.

Consumo de electricidad [EN4]

En general, la electricidad utilizada en la operación de las centrales de generación de Endesa Chile se produce internamente. Cuando la operación está detenida, los servicios auxiliares se mantienen en funcionamiento a través de la adquisición de energía desde los sistemas interconectados de las regiones donde la compañía opera. En casos de cortes generales, las centrales se abastecen de grupos electrógenos propios.

Consumo de electricidad	Consumo de electricidad (GWh)		
	Año		
	2011	2012	2013
Centrales hidroeléctricas	73,60	49,41	50,98
Centrales termoeléctricas	272,70	307,90	439,35
Centrales eólicas	S/I	5,90	5,32
Total	346,30	363,21	495,65

Eficiencia energética en centrales termoeléctricas

[EU11] Endesa Chile evalúa la eficiencia operacional de sus centrales en función de la relación entre la energía neta que se produce en forma de electricidad y la energía que se aporta en forma de combustible. Este indicador se expresa mediante la siguiente fórmula:

$$\text{Eficiencia Energética} = \text{Energía neta generada (GWh)} / \text{Energía neta consumida (GWh)}^{13}$$

¹³ Energía neta consumida corresponde a toda la energía aportada por los diferentes combustibles en uso, en función del poder calorífico inferior. Esta ecuación permite calcular el porcentaje de la energía recuperada que corresponde a la eficiencia neta de las CC.TT.

Específicamente, la eficiencia neta de una central termoeléctrica está condicionada por sus características tecnológicas, el sistema de despacho y el tipo de combustible utilizado.

Eficiencia Energética de las centrales termoeléctricas de Endesa Chile en 2013		(%)
Centrales a carbón		36,03
Centrales de ciclo combinado		52,18
Centrales de fuel-gas		30,31
Promedio Centrales termoeléctricas		43,58

En 2013, la Central Termoeléctrica San Isidro inició la implementación del sistema de gestión energética (SGE) basado en la norma internacional ISO 50001:2011. La compañía proyecta la certificación del SGE para 2014.

Gestión de residuos

[EN22] Endesa Chile lleva a cabo la gestión de residuos en sus instalaciones de acuerdo a la normativa vigente y las disposiciones de su sistema de gestión ambiental. Este manejo consiste en el almacenamiento temporal en patios de salvataje para el caso de los residuos no peligrosos, y en bodegas de acopio temporal (BAT) para los residuos peligrosos hasta su retiro y disposición final por empresas especializadas y autorizadas por la autoridad sanitaria respectiva.

Residuos Generados (t)	Tipo de Centrales	2011	2012	2013	Método de Tratamiento
Residuos peligrosos	Centrales Termoeléctricas	121,8	251,9	613,0	Disposición final en vertederos autorizados de acuerdo a la legislación chilena.
	Centrales Hidroeléctricas	91,0	137,4	73,5	
	Centrales Eólicas	2,8	4,0	3,7	
	Total	215,6	393,3	690,2	
Residuos no peligrosos	Centrales termoeléctricas	320,6	202,6	40,0	Disposición final en vertederos autorizados de acuerdo a la legislación chilena.
	Centrales Hidroeléctricas	1.048,7	338,9	305,2	
	Centrales Eólicas	0,2	0,0	0,0	
	Total	1369,5	541,5	345,2	
Residuos Inertes	Centrales Termoeléctricas	83.252,5	92.443,8	179.369,6	Disposición final en vertederos autorizados de acuerdo a la legislación chilena.
	Total	83.252,5	92.443,8	179.369,6	
Residuos valorizados por instalaciones externas	Centrales termoeléctricas	-	0,9	0,0	
	Centrales Hidroeléctricas	-	4,0	0,0	
	Total		4,9	0,0	

Respecto de los residuos peligrosos, el aumento registrado en 2013 corresponde principalmente al retiro de las aguas residuales del lavado químico de una caldera perteneciente a la Central Tarapacá, proceso que regularmente se realiza cada 15 años en una operación de estas características.

El aumento en el indicador de residuos inertes corresponde a la generación de cenizas y escorias provenientes de la operación normal de la segunda unidad de la Central Termoeléctrica Bocamina.

Incidentes ambientales¹⁴ [EN23]

Derrame	Volumen (m ³)	Material derramado	Descripción del incidente	Medidas de control
C.T. Bocamina	0,5	Cenizas	El 20 de Febrero en traslado habitual de cenizas desde la central a un vertedero interno se produce un derrame de esta ceniza en la vía pública, unos 200 metros antes de llegar al vertedero (sector Arenas Blancas Schwager).	- Se verificó la naturaleza y la magnitud de la emergencia. - Se evaluó el lugar afectado al día siguiente del incidente. - No fue posible aislar el sector afectado. - Se siguió el plan de emergencia específico de la instalación.
C.H. Cipreses	0,005	Agua-aceite	El 18 de Abril, al realizar limpieza del foso de drenaje, a través de la bomba N°2 de drenaje se produce un vertimiento de una mezcla de agua-aceite hacia el canal de descarga.	- Aislación inmediata de válvula drenaje del estanque principal y verificación de puntos afectados por el derrame. - Se delimita de inmediato el área afectada. - Aplicación de material absorbente (biodegradable OILGATOR) para impedir ingreso a sistemas de drenajes aguas lluvias y/o alcantarillado. - Se comienza con retiro por bombas manuales de la primera parte del derrame y se almacena en IBC (1 m³), para posterior traslado a bodega interna de RESPEL. - Se contacta de inmediato empresa externa para recuperación del derrame contenido al interior del foso drenaje (pretil seguridad) sala de bombas de petróleo.
C.T. Bocamina	70	Petróleo diésel	El 10 de Diciembre durante la madrugada ocurre un derrame de petróleo diésel en sector de sala de bombas de petróleo de la segunda unidad. La cantidad aproximada derramada fue de 70 m ³ .	- Aislación inmediata de válvula drenaje estanque principal y verificación de puntos afectados por el derrame. - Se delimita de inmediato el área afectada. - Aplicación de material absorbente (biodegradable OILGATOR) para impedir ingreso a sistemas de drenajes aguas lluvias y/o alcantarillado. - Se comienza con retiro por bomba manuales de la primera parte del derrame y se almacena en IBC (1 m³), para posterior traslado a bodega interna de RESPEL. - Se contacta de inmediato empresa externa para recuperación del derrame contenido al interior del foso drenaje (pretil seguridad) sala de bombas de petróleo.

¹⁴ Un incidente ambiental se define, según la norma operativa 015 de Endesa Chile sobre Comunicación de contingencias en la explotación y en la construcción de proyectos, como un acontecimiento no deseado que bajo condiciones ligeramente distintas podría haber provocado un accidente.

Gastos e inversiones ambientales

[EN30] En las centrales termoeléctricas los gastos se asocian principalmente a monitoreo de la calidad del aire, monitoreo de la calidad de los residuos líquidos descargados y del medio marino en el entorno inmediato, gestión de residuos, monitoreo de ruidos y ejecución de estudios específicos para hacer seguimiento a parámetros relacionados con la flora y fauna presente en los entornos inmediatos a las instalaciones.

En las centrales hidroeléctricas los gastos se relacionan principalmente con monitoreos periódicos a la descarga de los sistemas de agua potable y de tratamientos de aguas servidas, y monitoreos de calidad del agua en los embalses y en los afluentes y efluentes a éstos.

Además de lo antes mencionado, cabe destacar que tanto la C.T. Bocamina como la C.H. Ralco cuentan con compromisos específicos emanados de las Resoluciones de Calificación Ambiental (RCA) que aprobaron los respectivos proyectos, que hacen necesaria la ejecución de actividades adicionales a las ya descritas, lo que requiere un nivel mayor de gastos.

Gastos ambientales 2013 (M\$)

Centrales	Gasto
C.T. Tarapacá	130.278
C.T. Taltal	118.796
C.T. Huasco y C.T. Diego de Almagro	8.343
C.T. Quintero	75.425
C.T. San Isidro	141.856
C.T. Bocamina	355.912
C.H. Los Molles	5.117
C.H. Rapel	6.832
CC.HH. del Cachapoal (Sauzal, Sauzalito)	5.328
CC.HH. del Maule (Cipreses, Pehuenche, Loma Alta, Curillinque, Isla, Ojos de Agua)	29.040
CC.HH. del Biobío (Ralco, Pangué, Palmucho)	841.286
CC.HH. del Laja (Antuco, Abanico, El Toro)	6.930
Parque Eólico Canela	56.249
Total	1.781.391

[EN30] En materia de inversión ambiental, se destacan los montos que destinan las centrales termoeléctricas al cumplimiento de las normas de emisiones, que alcanza a más del 90% del total de recursos invertidos durante el 2013, los cuales incluyen los montos invertidos en la instalación y validación de los sistemas de monitoreo continuo de emisión en línea (CEMS), en la instalación y puesta en marcha del filtro de mangas en la C.T. Tarapacá y en la construcción del equipo de desulfurización en la C.T. Bocamina, proyecto que aún se encuentra en ejecución.

Inversiones ambientales 2013 (M\$)

Centrales	Inversiones
C.T. Tarapacá	10.163.265
C.T. Taltal	844.288
C.T. Quintero	509.078
C.T. San Isidro	2.474.028
C.T. Bocamina	14.028.053
Total	28.018.712

Gestión de riesgos ambientales

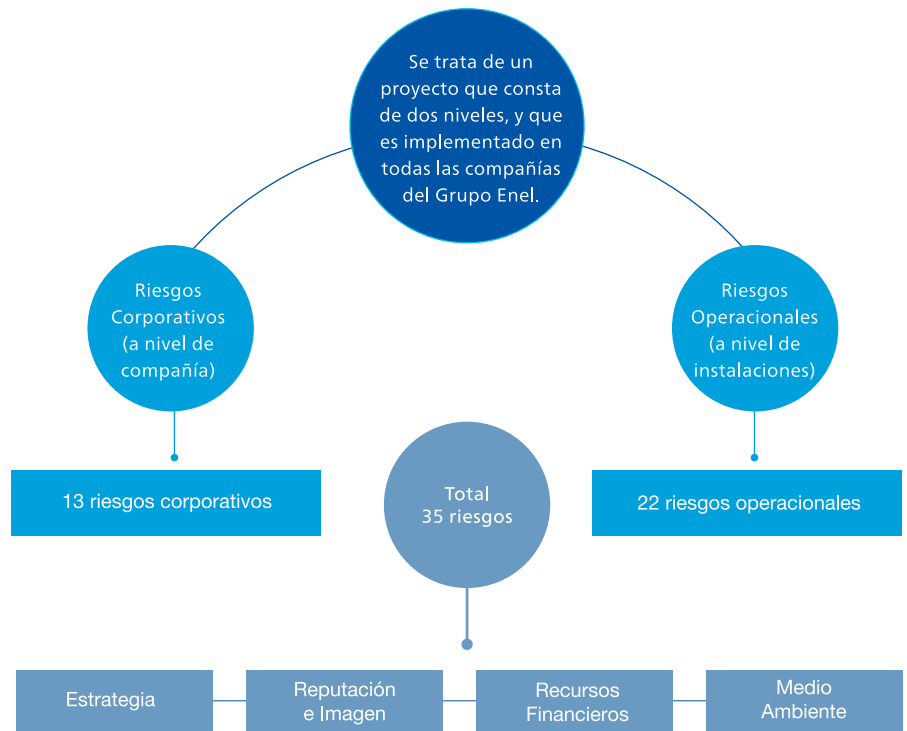
Esquema de funcionamiento de autoevaluación en riesgos ambientales

Proyecto de Autoevaluación de Riesgos Ambientales

En el marco de la gestión de los aspectos ambientales significativos, Endesa Chile continuó durante 2013 con el despliegue del proyecto de autoevaluación de riesgos ambientales en cada una de sus instalaciones en el marco de su procedimiento de vigilancia en la materia.

El proceso de evaluación consiste en la aplicación de una metodología interna denominada Mapping of Environmental Compliance (MapEC), que considera 35 categorías de riesgos ambientales asociados tanto al modelo de gestión de la empresa como al desarrollo de las operaciones de las centrales. Ante las debilidades que puedan ser detectadas, se deben definir respuestas específicas (planes de acción).

La aplicación de esta metodología de evaluación de riesgos ambientales de una forma homogénea a todas las instalaciones permite obtener resultados comparables, así como calcular "índices de riesgo residual". Dichos resultados se puedan representar gráficamente a modo de ranking de criticidad de las problemáticas ambientales de las instalaciones, facilitando la labor de priorización de acciones correctivas.



Gestión de la biodiversidad

Endesa Chile asume su responsabilidad respecto de la conservación ambiental a través de proyectos de recuperación de áreas industriales y, particularmente, la protección de la biodiversidad en los territorios donde opera.

En este sentido, la empresa cuenta desde 2009 con un comité de biodiversidad que coordina y supervisa los distintos programas de conservación ambiental de tal manera de asegurar su efectividad.

A continuación, se informa sobre las iniciativas más relevantes en esta materia en 2013.

Interacción con la biodiversidad [EN11]

Instalaciones operativas ubicadas en o adyacentes a zonas protegidas	Ubicación geográfica	Tipo de operación	Ubicación de la instalación respecto del área protegida	Área protegida
Centrales Hidráulicas del Laja (C.H. Abanico, C.H. El Toro).	Región del Biobío, comunas de Antuco y Pinto.	Endesa Chile posee centros operativos en predios adyacentes al Parque Nacional Laguna del Laja.	Adyacente	Parque Nacional Laguna del Laja (Superficie: 11.600 ha).
Centrales Hidráulicas del Laja (C.H. Abanico, C.H. Antuco y C.H. El Toro).	Región del Biobío. Comprende la Reserva Nacional Ñuble, el Parque Nacional Laguna del Laja y la Reserva Nacional y Santuario de la Naturaleza Los Huemules de Niblinto.	Endesa Chile posee instalaciones productivas y oficinas en este corredor.	Interior	Reserva de la Biosfera "Corredor biológico Nevados de Chillán - Laguna del Laja", declarada por Unesco en 2011 (Superficie: 565.000 ha).
C.H. Abanico	Región del Biobío, comunas de Pinto y Antuco.	En el predio Alto Polcura, propiedad de Endesa Chile, la compañía posee obras de toma y construcciones en desuso. Estas obras están asociadas a la Central Hidráulica Abanico, la cual comenzó sus operaciones en 1948.	Interior	Reserva Nacional Ñuble (Superficie 55.948 ha., fecha de creación: noviembre de 1978).
C.H. Pangue	Región del Biobío, comuna de Quilaco.	La reserva nacional colinda con la ribera sur del embalse Pangue.	Adyacente	Reserva Nacional Altos del Pemehue (superficie: 18.855 ha).

Especies amenazadas y en peligro de extinción

[EN15] Con el fin de proteger las diversas especies de la flora y fauna chilena que se encuentran en los predios donde están emplazadas las instalaciones de Endesa Chile, se controla el acceso de personas de modo de evitar la caza y la corta de vegetación y, en general, de preservar el hábitat natural. Las siguientes son las especies protegidas y en peligro de extinción que se encuentran en los lugares donde opera la empresa.

	Hábitat	Instalaciones	Especies afectadas	Riesgo de extinción
Mamíferos	Bosque caducifolio templado andino (<i>Nothofagus pumilio</i> y <i>Azara alpina</i>)	C.H. El Toro	Huemul (<i>Hippocamelus bisulcus</i>)	En peligro extinción
	Matorral desértico y litoral	P.E. Canela	Degú costino (<i>Octodon lunatus</i>)	Vulnerable
	Zonas marítimas costeras	C.T. Tarapacá	Chungungo o nutria de mar (<i>Lontra felina</i>)	Peligro
Aves	Bosque caducifolio mediterráneo andino (<i>Nothofagus glauca</i> y <i>Nothofagus obliqua</i>)	C.H. Pehuenche	Loro trichahue (<i>Cyanoliseus patagonus</i>)	Vulnerable
	Matorral abierto	C.H. Ojos de Agua		
	Zonas marítimas costeras	C.T. Tarapacá	Guanay (<i>Phalacrocorax bougainvillii</i>)	Vulnerable
	Zonas marítimas costeras	C.T. Tarapacá	Gaviotín monja (<i>Larosterna inca</i>)	Vulnerable
	Zonas marítimas costeras	C.T. Tarapacá	Gaviota garuma (<i>Leucophaeus modestus</i>)	Vulnerable
	Zonas marítimas costeras	C.T. Tarapacá	Pingüino de Humboldt (<i>Spheniscus humboldti</i>)	Vulnerable
	Matorral desértico y litoral	P.E. Canela	Becacina (<i>Gallinago paraguaiiae</i>)	Vulnerable
Peces	Río Biobío	CC.HH. Pangué y Ralco	Tollo de agua dulce (<i>Diplomystes nahuelbutaensis</i>)	En peligro extinción
	Río Biobío	CC.HH. Pangué y Ralco	Carmelita de Concepción (<i>Percilia irwini</i>)	En peligro extinción
	Río Biobío	C.H. Pangué	Bragrecito (<i>Trichomycterus chiltoni</i>)	En peligro extinción
	Río Cipreses	C.H. Ojos de Agua	Bragre chico (<i>Trichomycterus areolatus</i>)	Vulnerable
Flora	Matorral desértico mediterráneo costero (<i>Gypothamnium pinifolium</i> y <i>Heliotropium pycnophyllum</i>)	C.T. Taltal	Cactus (<i>Eulychnia iquiquensis</i>)	Vulnerable
	Matorral desértico mediterráneo costero (<i>Gypothamnium pinifolium</i> y <i>Heliotropium pycnophyllum</i>)	C.T. Taltal	Capachito (<i>Capachito paposana</i>)	Vulnerable
	Matorral desértico mediterráneo costero (<i>Bahia ambrosioides</i> y <i>Puya chilensis</i>)	P.E. Canela	Palo gordo (<i>Carica chilensis</i>)	Vulnerable
	Matorral desértico mediterráneo costero (<i>Bahia ambrosioides</i> y <i>Puya chilensis</i>)	P.E. Canela	Violeta (<i>Calydorea xiphioides</i>)	Vulnerable y rara
	Matorral desértico mediterráneo costero (<i>Bahia ambrosioides</i> y <i>Puya chilensis</i>)	P.E. Canela	Chagualillo (<i>Puya venusta</i>)	Vulnerable
	Matorral desértico alto (<i>Baccharis macraei</i> y <i>Oxalis virgosa</i>)	P.E. Canela	<i>Echinopsis skottsbergii</i>	Vulnerable
	Matorral desértico alto (<i>Baccharis macraei</i> y <i>Oxalis virgosa</i>)	P.E. Canela	Soldadito amarillo (<i>Tropaeolum hookerianum</i>)	Vulnerable

Programa de Conservación de la Biodiversidad [EN14]

Las acciones desarrolladas por Endesa Chile en el ámbito de la biodiversidad están dirigidas al cumplimiento de las obligaciones contenidas en las Resoluciones de Calificación Ambiental (RCA) de sus proyectos y operaciones.

Al respecto, la compañía lleva a cabo actividades de monitoreo y seguimiento que permiten determinar el grado de afectación que la actividad de una central podría estar provocando en los diferentes componentes de la biodiversidad existente en su área de influencia. Cada una de ellas se diseñan y aplican de acuerdo a las características específicas del territorio, y son evaluadas a partir de informes con frecuencia trimestral, semestral y anual.



Los planes actualmente en ejecución consideran componentes de biodiversidad de flora y fauna, tanto en ecosistemas terrestres como marinos, que presentan importantes diferencias dependiendo de la zona donde se ubica cada instalación. A esto se suman las actividades que desarrolla cada central respecto de otras variables ambientales relevantes como lo son el aire, agua, suelo y paisaje.

De acuerdo a la evaluación de los informes 2013 en esta materia, Endesa Chile reportó que no se identificaron problemas o impactos relevantes en la biodiversidad aledaña a las instalaciones de la compañía, y que los planes de seguimiento se desarrollaron adecuadamente y han sido comunicados a la autoridad ambiental correspondiente.



Fundación San Ignacio del Huinay

[EN13]

Fundada en 1998 por Endesa Chile en alianza con la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, la Fundación San Ignacio de Huinay fue creada con el propósito de facilitar la investigación científica y la búsqueda de la preservación de la herencia biogeográfica de la zona de Huinay (ubicada en la Región de Los Lagos, comuna de Hualaihué), a través de la investigación científica y de técnicas de desarrollo sustentable.

A continuación, se reporta sobre las principales actividades ejecutadas por la Fundación en 2013.

Trabajo científico

Durante 2013, la Fundación San Ignacio de Huinay llevó a cabo una importante actividad científica que se reflejó en los siguientes resultados:

- Publicación de 23 artículos científicos en revistas especializadas reconocidas internacionalmente.
- Participación de su equipo científico en un total de 28 exposiciones locales e internacionales.
- Desarrollo de 90 visitas de investigación a la estación científica de la Fundación.
- Realización de expediciones científicas a distintas áreas de la Patagonia en el marco del proyecto “Identificación y georeferenciación de especies para desarrollar una propuesta de áreas protegidas”.

Difusión internacional

Fundación San Ignacio del Huinay estableció en 2011 un convenio de colaboración con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España (CSIC) y la Fundación Endesa España, con el objetivo de promover el estudio de la biodiversidad presente en la zona de los fiordos patagónicos de Chile.

En octubre de 2013, en el marco de la renovación del citado convenio para 2014, los investigadores de la Fundación difundieron en España los resultados preliminares de sus investigaciones, los cuales fueron calificados como un importante aporte al conocimiento de esta valiosa zona natural de conservación.

Proyectos de Conservación

Área Marina Protegida en el Fiordo Comau

En 2010, el Estado de Chile, a instancias de la Fundación Huinay, decretó un “Área Marina y Costera Protegida de Múltiples Usos” en una faja de 75 metros de ancho, a lo largo de toda la costa del Fundo Huinay. Desde entonces la Fundación ha venido propiciando, en conjunto con la Ilustre Municipalidad de Hualaihué, la extensión del área marina protegida a todo el Fiordo Comau.

Para ello, se ha tratado el tema en la comisión de borde costero comunal, conformada por actores sociales de la zona y en la que la Fundación Huinay ha tenido una activa participación como organismo técnico asesor. En agosto de 2013, la comisión comunal acordó, casi por la unanimidad de sus miembros, solicitar al Ministerio de Medio Ambiente que declare el Fiordo Comau como “Área Marina Protegida de Múltiples Usos”, de manera de asegurar el desarrollo sostenible del territorio.

Proyecto de Restauración Ecológica de los Bosques de Huinay

En julio de 2013 se desarrolló el proyecto piloto “Restauración Ecológica de los Bosques de Huinay” a partir de la plantación de los primeros mil árboles, lo cual corresponde a una nueva etapa de avance de la iniciativa de la Fundación para impulsar la propagación de especies arbóreas nativas como alerce, ulmo y ciprés de las guaitecas, entre otras.

Este proyecto se inició en 2008 cuando la Fundación comenzó a operar un vivero forestal que, actualmente, cuenta con 30 mil plantas que representan un total de 37 especies nativas chilenas.



Apoyo a la comunidad y difusión a públicos de interés

Otra línea de acción relevante de la Fundación es la colaboración con la comunidad local. En esta materia, en 2013 se continuó apoyando los traslados de los colonos del fiordo hacia la localidad poblada más cercana, que es Hornopirén.

También se extendió el programa de suministro eléctrico a la localidad de Huinay a lo que se sumó la entrega de servicios de Internet a la escuela local, lo cual implica un avance significativo en la solución de la situación de aislamiento en la que vive la comunidad. También se ejecutaron rondas médicas y de actividades educativas que incluyeron visitas a la estación científica de la Fundación.

En materia de difusión de los proyectos y actividades de la Fundación, durante 2013 se llevó a cabo un programa de comunicación con autoridades y líderes de opinión nacionales. En esta línea, visitaron Huinay representantes del Gobierno, el Senado y de medios de comunicación.

Además, la Fundación comenzó a difundir su trabajo e intercambiar información con distintos públicos a través de las redes sociales Facebook, Twitter e Instagram.

Cambio Climático [EC2]

Endesa Chile considera los efectos del Cambio Climático como un tema prioritario y de relevancia global, por lo que no puede quedar excluido de los procesos de toma de decisiones al respecto. Así, la empresa realiza de forma regular un análisis de los riesgos asociados con este fenómeno y su impacto en la producción, operación y comercialización de energía.

Instalaciones de Endesa Chile que generan con ERNC [EN6]

Instalaciones de Endesa Chile que generan con ERNC		
Centrales	Centrales eólicas Canela y Canela II	Minicentral hidroeléctrica Ojos de Agua
Descripción	Central Eólica Canela Está en operación desde diciembre de 2007, posee una capacidad de 18,15 MW y tiene 11 aerogeneradores. Es la primera en su tipo conectada al Sistema Interconectado Central (SIC). Central Eólica Canela II Se ubica al sur de la central eólica Canela y está en operación desde diciembre de 2009. Consta de 40 aerogeneradores y una capacidad instalada de 60 MW.	Aprovecha el potencial energético de los caudales de los dos principales afloramientos de agua provenientes de las filtraciones de la laguna La Invernada. Los caudales se estiman en aproximadamente 11,6 m³/s, y el desnivel existente entre dichos afloramientos y el canal de aducción de la Central Hidráulica Isla abarca 65 metros.
Ubicación	Región de Coquimbo.	Región del Maule.
Potencia Instalada	Potencia instalada total de 78,15 MW.	La minicentral posee una potencia aproximada de 9 MW.

Proyectos del mercado de carbono [EN18]

Endesa Chile participa en el mercado voluntario de carbono donde el comercio de créditos se produce sobre una base facultativa.

En noviembre de 2013, la empresa ingresó la solicitud de emisión y certificación de 44.919 Certificados de Reducción de Emisiones (CERs, de acuerdo a su sigla original en inglés) de la Central eólica Canela, correspondientes al período 2009 – 2011.

El 31 de diciembre de 2013, Endesa Chile recibió una comunicación de la Oficina de Cambio Climático de Naciones Unidas (UNFCCC), en la que se le notificó sobre la conclusión satisfactoria de la etapa de revisión de los antecedentes aportados. Durante 2014, se desarrollará la etapa de información y reporte que permitirá seguir avanzando en este proceso de certificación.

Emisiones Evitadas					
Central	Factor de emisión (tonCO ₂ e/MWh)	2012 (MWh)	2013 (MWh)	Emisiones evitadas 2012 (tonCO ₂ e)	Emisiones evitadas 2013 (tonCO ₂ e)
Canela	0,5713	28.047,7	26.223,2	16.023,7	14.981,3
Canela II	0,6560	128.041,9	120.399,4	83.995,5	78.982,0
Total Neto	-	156.089,6	146.622,6	100.019,2	93.963,3

Central eólica Canela II se registra en circuito MDL de Naciones Unidas

Endesa Chile registró en el circuito de Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) de la Oficina de Cambio Climático de Naciones Unidas (UNFCCC), el Parqué Eólico Canela II que opera en la Región de Coquimbo.

La entidad ratificó el registro con la publicación de los antecedentes en su portal en Internet, lo que permitirá verificar y, posteriormente, comercializar las emisiones de GEI, las que se estiman por un total de 89.990 toneladas de CO₂ equivalente al año (tonCO₂e/año).

La Central eólica Canela II se convierte en el quinto proyecto del Grupo Enersis en conseguir este registro en Latam, sumándose a la minicentral hidroeléctrica Ojos de Agua (2007) y Central eólica Canela (2009) en Chile; Central termoeléctrica Ventanilla (2011) y la repotenciación de la Central hidroeléctrica Callahuanca (2008), ambas en Perú.





Enfoque de Gestión [DMA LA]

En el marco de la gestión corporativa de recursos humanos, las personas que trabajan en Endesa Chile son protagonistas del desarrollo estratégico de la compañía y del cumplimiento de sus objetivos desde la perspectiva comercial y de sostenibilidad.

Al respecto, Endesa Chile asume el compromiso con sus trabajadores a partir de un conjunto de programas enfocados en la creación de las mejores condiciones de calidad de vida en el trabajo, junto con la promoción constante de su bienestar y crecimiento personal y laboral, lo cual les permite ejercer adecuadamente sus funciones y responsabilidades.

Específicamente, la compañía ha puesto especial énfasis en el desarrollo de programas que promuevan la comunicación y el sentido de pertenencia entre los trabajadores de las distintas áreas funcionales y unidades productivas de Endesa Chile, ubicadas en diversas zonas del país. Junto con lo anterior, se han impulsado actividades de encuentro y diálogo en terreno entre la Alta Gerencia y los equipos de trabajo de las operaciones y proyectos de la empresa. En el presente capítulo, se informa sobre la aplicación y resultados de estas iniciativas durante 2013.

Temas destacados

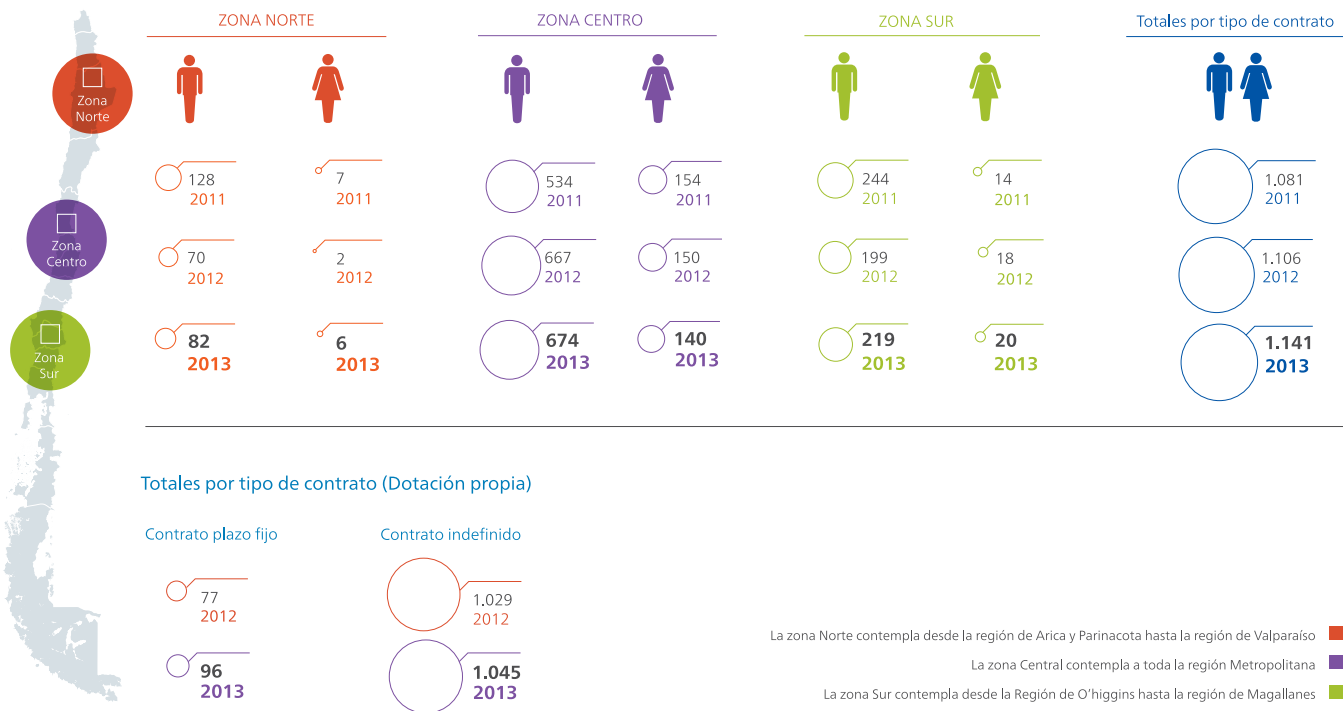
- Certificación como Empresa Familiarmente Responsable.
- Iniciativas para mejorar el clima laboral.
- Gestión del conocimiento.
- Gestión en salud y seguridad laboral.
- Trabajo con contratistas.

Caracterización de trabajadores

Dotación

[LA1] Al cierre de 2013, Endesa Chile contaba con 1.141 trabajadores, lo que representa un alza de 3% respecto del año anterior, lo que se explica principalmente por el inicio de la operación de la segunda unidad de la Central Termoeléctrica Bocamina.

De los trabajadores, el 15% corresponde a mujeres mientras que, desde la perspectiva de la relación laboral con la compañía, un 92% del total posee contrato indefinido. Para mayor información de éste y otros indicadores laborales ver Anexo II, punto 2.



[LA13] Respecto de la clasificación según tramo laboral, a diciembre de 2013, el 53% de la dotación de Endesa Chile estaba dentro de la categoría profesionales, lo que representa 610 personas de las cuales 512 eran hombres. Por otra parte, el 67% de la dotación total se ubicaba en el tramo de edad entre 30 y 50 años. Para mayor información de éste y otros indicadores laborales ver Anexo II, punto 2.



Conciliación vida laboral, familiar y personal

En el contexto de su compromiso con el desarrollo de sus trabajadores, la compañía cuenta con programas de conciliación de la vida laboral, familiar y personal que consideran su estrategia corporativa y el enfoque de sostenibilidad relacionado con ella.

Las distintas iniciativas en este ámbito deben ser diseñadas, aplicadas y evaluadas tomando en cuenta las características específicas de los perfiles laborales y las funciones y responsabilidades asociados a ellos, además de las diversas condiciones geográficas en que se desenvuelven los trabajadores de Endesa Chile.

Al respecto, la compañía cuenta con programas de beneficios específicos enfocados en temas como calidad de vida familiar; planes de teletrabajo que vinculan la flexibilidad con el aumento de la productividad; y programas de mejora continua del clima laboral.

Alta Dirección [EC7]

La Dirección de Endesa Chile está compuesta por ejecutivos de cuatro nacionalidades diferentes, de los cuales el 80% son chilenos. Al respecto, dado el carácter internacional de sus negocios y operaciones, la compañía cuenta con una política de movilidad de sus trabajadores, especialmente entre los países de Latinoamérica, donde participa del mercado de generación eléctrica. Para mayor información de éste y otros indicadores laborales ver Anexo II, punto 2.

Evaluación de la calidad de vida laboral

Endesa Chile considera que el fortalecimiento de la calidad de vida laboral es fundamental para lograr los objetivos de su estrategia corporativa y la aplicación de su enfoque de sostenibilidad. En consecuencia, todos los programas que la compañía aplica en este ámbito son evaluados constantemente desde la perspectiva de su diseño, gestión y resultados para garantizar su pertinencia y eficacia.

Para lograr lo anterior, se utilizan metodologías de seguimiento y evaluación interna junto con fomentar la participación de la empresa en iniciativas externas que promueven la adopción de políticas y prácticas en temas como conciliación de la vida personal, familiar y laboral; desarrollo de habilidades y competencias específicas; y promoción de la igualdad de oportunidades; entre otros.

Premiación Mejores Empresas para Madres y Padres que Trabajan

En el ámbito específico de las prácticas de conciliación de la vida laboral, familiar y personal, el Grupo Enersis -del cual Endesa Chile es una de sus filiales- fue una de las 25 compañías y organizaciones reconocida dentro de "Las Mejores Empresas para Madres y Padres que Trabajan 2013".

Este premio, otorgado en conjunto por Fundación Chile Unido y Diario El Mercurio, identifica y destaca aquellas organizaciones privadas y públicas que han establecido políticas que facilitan la integración de la vida laboral con la vida familiar.



La certificación fue llevada a cabo por la Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) en alianza con la Fundación Más Familia, que cuenta con experiencia internacionalmente reconocida en este campo. El proceso de evaluación involucró la participación de los trabajadores mediante entrevistas presenciales o telefónicas, y un análisis de prácticas y políticas existentes en la empresa.

La culminación exitosa de este proceso implicó un reconocimiento a la calidad de las prácticas que realiza Endesa Chile en este ámbito, junto con generar un factor de diferenciación en su sector y mejorar su reputación social.

Certificación como Empresa Familiarmente Responsable

En 2013, las empresas del Grupo Enersis lograron la certificación de "Empresa Familiarmente Responsable" a partir de la norma internacional efr 1000-1 (edición 3), la cual permite adoptar un sistema de gestión y mejora continua en los ámbitos de conciliación, calidad del empleo, flexibilidad laboral, apoyo a la familia, desarrollo y competencia profesional e igualdad de oportunidades.

Teletrabajo

Endesa Chile está aplicando desde abril de 2013 un innovador programa de teletrabajo que forma parte del desarrollo de la compañía en los ámbitos de conciliación y calidad de vida laboral, así como la consolidación de un estilo de dirección basado en la confianza y el compromiso.

Esta iniciativa implica que, cada miércoles de la semana, los trabajadores participantes del programa, llevan a cabo sus labores regulares desde su hogar, a través del uso de una plataforma corporativa especialmente diseñada para este tipo de tareas. Esta dinámica incentiva las conductas proactivas del trabajador y el desempeño laboral orientado a resultados.

La primera etapa del programa, que comenzó en enero de 2013, contempló la convocatoria a los trabajadores

interesados, a lo cual siguió un proceso de selección que implicó la incorporación de 8 personas de Endesa Chile a la iniciativa. Tanto en forma grupal como individual, cada una de ellas participó en un plan de capacitación que abarcó los aspectos claves de la metodología de teletrabajo, junto con la facilitación de los medios tecnológicos para ejercerla en forma efectiva.

Endesa Chile está avanzando progresivamente en la extensión de este proyecto teniendo especial cuidado en su completo alineamiento con la estrategia y políticas corporativas. Lo anterior implica analizar cuidadosamente qué perfiles de competencias y funciones laborales pueden adoptar el teletrabajo, sin afectar la productividad y las exigencias relacionadas con las responsabilidades particulares de los trabajadores.

Beneficios

Endesa Chile cuenta con un programa de beneficios para sus trabajadores, el cual abarca las áreas de salud, educación, deporte, cultura, entretenimiento y actividades especiales enfocadas particularmente a su grupo familiar de tal manera de contribuir a las prácticas de conciliación de la vida laboral y personal. En este contexto, la compañía considera los distintos perfiles laborales, familiares y personales al momento de diseñar y aplicar planes de beneficios.

[LA3] Los principales beneficios que brinda Endesa Chile a sus trabajadores, se presentan a continuación:

Prevención en salud

- Seguro complementario de salud
- Seguro catastrófico de salud
- Seguro dental
- Complemento subsidio incapacidad laboral

Servicios de apoyo

- Préstamo Bienestar
- Préstamo estudios superiores

Becas y prestaciones para estudios

- Ayuda escolar
- Beca escolar
- Reembolso preuniversitario
- Premiación Excelencia Académica
- Escuelas de verano Universidad de Chile
- Préstamo estudios superiores
- Bono sala cuna
- Subvención jardín infantil

Extensión y desarrollo familiar

- Programa para madres que trabajan
- Colonias de verano e invierno para hijos
- Conociendo el trabajo de los padres
- Fiesta de cumpleaños para hijos
- Fiesta de Navidad
- Obsequio recién nacido
- Celebración cumpleaños trabajador
- Programa extensión y cultura
- Programa deportivo
- Biblioteca

Permisos y bonificaciones

- Bono Nacimiento
- Bono Matrimonio
- Bono Compra primera vivienda
- Cuota mortuoria
- Ayuda especial por fallecimiento

Otros

- Vestuario corporativo para mujeres

Además, Endesa Chile estableció en 2013 nuevos beneficios para madres que trabajan relacionados con alimentación complementaria, asesoría nutricional y planes específicos para mujeres embarazadas, dentro de los cuales se cuentan talleres de apoyo y orientación respecto de temas vinculados con la maternidad y las distintas instancias de flexibilidad laboral con que cuenta la compañía al respecto.



Fortalecimiento de Clima laboral

Principales acciones relacionadas

A partir de los resultados de la encuesta de clima realizada por el Grupo en 2012, Endesa Chile, en línea con las políticas corporativas, diseñó y comenzó a aplicar un plan de fortalecimiento laboral. Este plan se desarrolló en tres ámbitos fundamentales: meritocracia y desarrollo, liderazgo, y gestión del cambio.

El ámbito de meritocracia y desarrollo se centró en instancias de reconocimiento de la compañía hacia sus trabajadores, así como también entre pares. Adicionalmente, se reforzaron las iniciativas vinculadas a igualdad de oportunidades y los planes de atracción, formación, y permanencia de talentos.

El ámbito de liderazgo se abordó principalmente a partir de dos iniciativas: el plan de formación enfocado en los gestores de la compañía, y el programa gerente y jefe cercano. Ambos están centrados en el apoyo en temas como administración de personal, compensación y beneficios, y gestión del talento.

En lo relativo a gestión del cambio, Endesa Chile trabajó en la mejora de la comunicación con los trabajadores, para lo cual se han promovido iniciativas bajo distintos soportes teniendo como objetivo central el fortalecimiento de la comunicación interna respecto de la marcha de la compañía y el involucramiento de los trabajadores.

La aplicación y los resultados específicos de las iniciativas, en estas tres áreas durante 2013, se reportan en los siguientes contenidos de este capítulo.

Mejoras en gestión interna de Recursos Humanos

En diciembre de 2013, se dictó el primer curso del programa Formación para Gestores, cuyo propósito es profundizar el conocimiento de los procesos y sistemas corporativos de Recursos Humanos (beneficios legales y corporativos, prestaciones de salud y educación, y permisos, entre otros) de tal manera de obtener la máxima efectividad en la administración de ellos.

En esta iniciativa participaron 61 gestores de Endesa Chile, luego de lo cual cada uno de ellos asumió el compromiso de que el grupo de trabajadores que tiene a su cargo reciba estos servicios en forma adecuada y oportuna. Durante 2014, la compañía continuará con la aplicación del cronograma de cursos y otras actividades relacionadas con esta iniciativa.

Desarrollo profesional [EU14]

Durante 2013, profesionales y gestores de Endesa Chile participaron en instancias de formación ejecutiva cuyo propósito es ampliar y fortalecer sus habilidades y competencias en áreas como desarrollo de carrera, innovación corporativa, liderazgo, pensamiento estratégico, toma de decisiones y coaching. Al respecto, se destacaron:

Jornadas de Entrenamiento para Profesionales

Jóvenes: Involucrando clases magistrales y talleres con especial énfasis en las prácticas de innovación y emprendimiento orientadas a los procesos de la compañía. Esta iniciativa se llevó a cabo en colaboración con el Centro de Educación Ejecutiva de la Universidad Adolfo Ibáñez y participaron 18 profesionales de la compañía.

Programa de Entrenamiento en Habilidades para

Gestores: Esta actividad se orientó al fortalecimiento de las competencias asociadas al liderazgo efectivo de equipos de trabajo. En este caso, la compañía contó con la colaboración del ESE Business School de la Universidad de Los Andes y contó con la participación de 12 trabajadores de Endesa Chile.

Ambas iniciativas, culminaron con un taller sobre gestión del cambio de tal manera que los participantes comprendieran este aspecto como una dinámica constante desde la perspectiva personal y laboral, junto con adquirir competencias que les permitan abordarlo de manera efectiva.

Gerente y Jefe Cercano

A partir de los resultados de la última encuesta de clima se identificó la necesidad de establecer lazos de mayor cercanía entre los distintos niveles de la compañía, lo cual se presentó como un desafío para fortalecer el clima laboral.

Por esta razón, durante 2013 Endesa Chile aplicó la iniciativa Gerente y Jefe Cercano centrada en el fortalecimiento de la comunicación directa y en terreno, en la cual se involucró activamente la Alta Dirección de la compañía.

En este contexto se realizaron jornadas de diálogo con trabajadores de distintas operaciones y centrales, las cuales permitieron abordar temáticas de interés para los trabajadores. Además se realizaron encuentros entre los gerentes de cada área con sus respectivos equipos de trabajo. Un aspecto destacado en la gestión del año fue la celebración de un Comité de Dirección en la Central Termoeléctrica Tarapacá, en el que los principales focos estuvieron dados por temas locales que inciden directamente en la central.

La iniciativa Gerente y Jefe Cercano, considera además encuentros entre representantes de la Alta Gerencia con grupos de trabajadores para compartir actividades de camaradería y distensión que contribuyan al fortalecimiento del clima interno y la calidad de vida laboral.



Programa Reconocernos

La meritocracia y el reconocimiento de los logros son aspectos claves de la política de recursos humanos, en cuanto contribuyen a enfrentar con éxito los desafíos del negocio y la industria.

El programa Reconocernos es una actividad que busca resaltar el aporte hecho por trabajadores en distintos ámbitos, contribuyendo así a generar una cultura basada en el reconocimiento y la valoración de acciones meritorias. Este programa finaliza con una ceremonia en la cual se reconoce a los trabajadores que mejor representan los valores de Endesa Chile, los cuales son elegidos por votación popular entre los mismos compañeros y jefaturas.

Al respecto, en las premiaciones se consideran las siguientes categorías: valores corporativos, seguridad y salud laboral, trabajo en equipo, transferencia de conocimiento y orientación al cliente. También se distingue a aquellos trabajadores que hayan tenido una labor destacada en el desarrollo de diferentes proyectos.

Por otra parte, Endesa Chile lleva a cabo anualmente un proceso de reconocimiento a la trayectoria laboral, el que en 2013 distinguió a 42 colaboradores, entre los cuales se reconoció a Van Battenburg, quien cumplió 50 años en la compañía, y a Juan Fuentes, quien cumplió 45 años de trabajo en la compañía.

Igualdad de oportunidades

Cobertura de vacantes

Endesa Chile tiene como objetivo incorporar a las mejores personas para los cargos vacantes, dando prioridad en una primera instancia a los procesos de promoción interna.

Durante 2013 se generaron un total de 42 puestos vacantes en generación, de los cuales un 59% fueron cubiertos internamente, realizando movimientos laterales y de ascensos tanto a nivel nacional como internacional.

Asimismo, de los trabajadores externos que ingresaron a la compañía, 11% correspondieron a alumnos en práctica que fueron considerados como candidatos y finalmente, quedaron contratados luego de finalizar el periodo de pasantía.

Programa de prácticas [EU14]

Endesa Chile cuenta con un programa de practicantes y memoristas que acoge a jóvenes que se encuentran en el ciclo final de su formación superior. De esta manera, la compañía les brinda la oportunidad de realizar un aprendizaje gradual de las características de su estilo de trabajo y las exigencias personales y profesionales que implica.

A su vez, la empresa encuentra en esta iniciativa la oportunidad de ampliar su base de candidatos para los procesos de búsqueda de nuevos trabajadores, con la ventaja de tener antecedentes directos del perfil y desempeño de los postulantes en relación a la cultura corporativa de Endesa Chile.

En 2013, 164 alumnos participaron en el programa anual de practicantes y memoristas, donde la mayoría, como es habitual, se desempeñó en los meses de verano.

Programa “Muévete con nosotros”

Como parte de un proceso orientado a incentivar la movilidad interna en la compañía, durante 2013 Endesa Chile desarrolló el programa “Muévete con nosotros”, con el fin de conocer de una manera entretenida el valor que entrega.

Así, durante el año se llevaron a cabo dos Ferias de Movilidad Interna que fomentaron el conocimiento de las distintas áreas de la compañía, mediante la entrega de información y orientación a través de stands, charlas y concursos de carácter innovador y lúdico.

Diversidad e inclusión [DMA HR]

La compañía considera que la promoción de la diversidad e inclusión laboral constituye un aporte al cumplimiento de sus objetivos estratégicos, y contribuye a generar un clima de trabajo que estimula la innovación y el trabajo en equipo.

En 2013, la compañía destacó el crecimiento sostenido de la participación de mujeres en los concursos laborales internos alcanzando un 12% del total de adjudicaciones de cargos vacantes del año, constituyendo un avance en la promoción del liderazgo femenino que busca Endesa Chile.

Desde la perspectiva de la inclusión laboral, la compañía se encuentra desarrollando la fase piloto del Programa Entrada que está enfocado en incorporar alumnos practicantes con discapacidad física, que muestren un desempeño destacado en sus estudios técnicos o profesionales. En 2013, Endesa Chile trabajó en la búsqueda de alianzas estratégicas con organizaciones sociales con el objetivo de recibir asesoría especializada para seguir avanzando en esta iniciativa durante 2014.



Equidad de género en la organización

Endesa Chile obtuvo en 2012 el Sello de Certificación Igualdad-Conciliación otorgado por el Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM), el cual está asociado a la adopción de un sistema de gestión de igualdad de género y conciliación de la vida laboral, familiar y personal basado en la Norma Chilena NCh3262, para Endesa Chile y las empresas del grupo.

El otorgamiento de esta certificación es fruto del trabajo que la compañía ha llevado a cabo en conjunto con SERNAM para incorporar las directrices del Programa de Buenas Prácticas Laborales de Equidad de Género, las cuales se relacionan con las siguientes áreas de mejora:

- Aplicación de medidas de conciliación de la vida laboral, familiar y personal para mujeres y hombres.
- Fortalecer la capacidad de la organización para atraer y retener a los mejores talentos.
- Mejorar el desempeño y motivación de las personas, incrementando su productividad.
- Promover el valor de los equipos mixtos y su impacto en la cultura organizacional, competitividad y capacidad de innovación.
- Hacer efectivo el compromiso con los principios internacionales de igualdad de derechos y de oportunidades para mujeres y hombres.

Remuneraciones en la compañía

[DMA LA] [LA14] En Endesa Chile y las empresas de Grupo Enersis no se hace la distinción entre las remuneraciones de hombres y mujeres que realicen un mismo trabajo. Sin embargo, se presentan diferencias que responden a otros factores, tales como calificaciones, responsabilidad o productividad, los que explican las variaciones que se observan a continuación:

Relación Remuneraciones, cargo y género		Salario base *			Remuneración **		
		2011	2012	2013	2011	2012	2013
Directivos***	Hombres/Mujeres	1,33	1,21	N/A	1,26	1,18	N/A
Mandos Medios	Hombres/Mujeres	1,18	1,11	1,11	1,17	1,22	1,12
Profesionales	Hombres/Mujeres	1,21	1,15	1,19	1,23	1,12	1,21
Técnicos	Hombres/Mujeres	1,54	1,20	1,29	1,54	1,28	1,27
Administrativos	Hombres/Mujeres	1,01	0,92	1,01	1,01	0,96	1,05

* Salario base promedio pagado a un empleado por realizar sus obligaciones, sin incluir cualquier remuneración adicional tal como antigüedad, horas extraordinarias, incentivos, pagas por beneficios o cualquier otra asignación (por ejemplo, ayuda en transporte).

** Remuneración promedio más importes adicionales como los basados en años de servicio, bonificaciones, incluido efectivo o valores como participaciones o acciones, prestaciones, horas extra, tiempo debido y cualquier complemento adicional (por ejemplo, transporte, manutención y cuidado infantil).

*** N/A: No aplica ya que el cálculo no es representativo por existir solo una mujer en cargo directivo en Endesa Chile.

Selección laboral y gestión del talento

Mejora continua en procesos de selección laboral

Endesa Chile evalúa los procesos de selección laboral de tal manera de garantizar la mejora continua de ellos. Tanto en su modalidad interna como externa, una de las principales fuentes de información son los gestores de cada área quienes tienen un contacto directo con los nuevos trabajadores desde su ingreso.

Además, son los propios seleccionados para asumir los cargos vacantes quienes muestran su nivel de conformidad con el proceso a través de metodologías cualitativas y cuantitativas.

En 2013, los participantes en procesos internos de selección laboral mostraron un nivel de satisfacción de 89% con su desarrollo. A su vez, el 98% de los seleccionados declaró que sus expectativas sobre su nuevo cargo se estaban cumpliendo.

Atracción y permanencia de talentos

[LA2] Endesa Chile muestra una disminución de su tasa de rotación de 12,22% en 2012 a 10,39% en 2013. En este contexto se destaca una menor rotación en el segmento de trabajadores menores de 30 años, al cual ha dado prioridad la compañía a través del fortalecimiento del programa para jóvenes profesionales. Para mayor información de éste y otros indicadores laborales ver Anexo II, punto 2.

Además, durante 2013 la empresa completó la elaboración de su mapa estratégico de posiciones críticas cuyo objetivo es planificar adecuadamente los procesos de sucesión y establecer una adecuada gestión del conocimiento en cada una de ellas.

Al respecto, durante el año se fortaleció el programa de tutores expertos alcanzando la meta de 10 mil horas de transferencia de conocimientos efectiva hacia trabajadores jóvenes.

En cuanto a la entrega de oportunidades de desarrollo a través de estudios especializados y postgrados, la compañía cuenta con un convenio preferencial con la Universidad de Chile mediante el cual los trabajadores y sus familias pueden acceder a descuentos en el valor de programas que ofrece la institución universitaria.



Nuevas contrataciones [LA2]

En 2013, ingresaron 136 nuevos trabajadores a Endesa Chile, de los cuales 10% son mujeres y 65% del total tiene entre 30 y 50 años.

Para aquellos trabajadores que se integran a Endesa Chile, están definidas jornadas de inducción con el objetivo de otorgar una visión global del negocio de la compañía y de las diversas funciones y procesos, de tal manera de entregarles herramientas para el mejor desempeño de sus labores. Este programa también incluye cursos en modalidad e-learning sobre distintos temas corporativos y visitas a las instalaciones.

Plan de formación 2013 [EU14] [LA11] [DMA LA]

A partir del plan de formación 2013, que se compone de las diversas fuentes de detección de necesidades de capacitación y del plan estratégico del negocio, Endesa Chile estableció un itinerario orientado al cierre de brechas, que se plasmó a través de una oferta de capacitación articulada en dos grandes ejes de acción: un plan transversal con temas de formación para el desarrollo y otro de formación técnica funcional.

Al respecto, la compañía enfatizó el área de seguridad y salud laboral donde se impartieron los cursos de re-inducción organizacional en seguridad y salud ocupacional; manejo a la defensiva y uso de extintores; reanimación cardiopulmonar; primeros auxilios; liderazgo en seguridad y salud laboral; entre otros.



En el contexto de los programas cerrados de formación, diseñados especialmente para la empresa, se llevó a cabo la tercera versión del “Diploma de Mercados Eléctricos” en conjunto con la Universidad del Desarrollo, con la participación de 14 trabajadores de Endesa Chile. Su objetivo es profundizar en las características y desafíos del negocio eléctrico y contribuir en los procesos de negociación, en aspectos de contratación del suministro eléctrico, ofertas de servicios complementarios y peajes de distribución.

También se llevó a cabo la primera versión del “Diploma en Control y Gestión” en la Universidad de Chile, que tiene por objetivo entregar a los participantes las herramientas básicas sobre gestión de los negocios bajo una perspectiva de control de gestión. Asistieron 5 trabajadores de Endesa Chile.

Además, en el marco del fortalecimiento de los liderazgos al interior de la compañía, se inició en 2013 la implementación del Post Performance Review (PPR), iniciativa que se enfoca en el desarrollo de los comportamientos definidos por el programa de Liderazgo de la Compañía. En total se realizaron 25 actividades, registrando 207 participantes de Endesa Chile.

Respecto a la formación técnica relativa a la operación, Endesa Chile trabaja en la introducción de tecnologías de simulación para apoyar la formación de operadores de centrales. Cabe destacar la puesta en marcha de un programa de entrenamiento para operadores en el Simulador Hidráulico, que contó con la participación de 27 trabajadores de la compañía.

Transferencia del Conocimiento

Un tema relevante para Endesa Chile es transferir el conocimiento crítico para el negocio desde el personal con mayor experiencia y especialización, hacia los niveles de mayor proyección dentro de la compañía.

Para abordar esta preocupación, durante 2013 continuó desarrollándose el programa Transferencia de Conocimiento, orientado a lograr una efectiva transferencia del know how. Así, se busca transmitir y respaldar a través de cursos y/o documentación escrita el conocimiento, mediante la definición de temas, mentores y receptores en las diferentes áreas.

Principales cifras

[LA10] [LA11] En 2013, los trabajadores de Endesa Chile recibieron en promedio 57,5 horas de capacitación, con un total de horas destinadas a programas de gestión del talento de 65.655 horas para 4.744 participantes de la compañía, siendo la principal actividad los cursos de capacitación. El detalle de horas y participantes por actividad se presenta a continuación:

	Curso	Carrera	Diplomado	Magister	Seminario	Total general
Horas	49.067	8.831	4.695	2.734	328	65.655
N° Participantes	4.636	19	35	10	44	4.744

[HR3] Respecto a la formación en Derechos Humanos, se destaca que 463 trabajadores de Endesa Chile realizaron el curso Plan Senda, de Responsabilidad Social en Recursos Humanos, en modalidad e-learning a través de la plataforma tecnológica Campus Latam, y un trabajador realizó un curso de 4 horas denominado "Derechos Humanos en el siglo XXI".

Relaciones laborales y sindicales

Trabajo con sindicatos y negociación colectiva [DMA LA]

[HR5] En 2013, Endesa Chile continuó con el programa de cooperación mutua con las organizaciones sindicales, dentro del cual se destacan las reuniones mensuales en las cuales se abordan los temas de interés para ambas partes. De esta forma, la compañía demuestra la promoción de la libertad de asociación entre los trabajadores de la compañía.

También durante el año se efectuaron charlas previsionales con la participación de todos los sindicatos de la compañía, oportunidad en la cual se analizó el escenario actual del sistema de fondos de pensiones, los beneficios de realizar aportes voluntarios y las características de las modalidades para llevarlos a cabo.

Procesos de Negociación Colectiva

En el ámbito de los procesos de negociación colectiva, en diciembre de 2013 se suscribió el nuevo Contrato Colectivo con los siguiente sindicatos:

- Sindicato Nacional Interempresa de Ingenieros y Profesionales Universitarios de Endesa, Empresas Filiales y Empresas Afines
- Sindicato Nacional Interempresa de Ingenieros de Ejecución y Profesionales de Endesa, Filiales y Otras Empresas Relacionadas
- Sindicato Interempresa Nacional de Trabajadores de Endesa y Filiales

Este nuevo Contrato Colectivo fue suscrito por un período de 4 años, e involucra a 577 trabajadores, que equivalen al 51% de la compañía. Este proceso de negociación colectiva se desarrolló en un ambiente de cordialidad y transparencia, logrando con ello un instrumento colectivo que beneficia a los trabajadores y a la operación del negocio.

Trabajadores sindicalizados y cubiertos por convenios colectivos [LA4]

Trabajadores sindicalizados	N° Sindicalizados (1)	% Sindicalizados	N° de empleados cubiertos por convenio colectivo (2)	% de trabajadores cubiertos por convenio colectivo	N° Total de trabajadores
2011	672	62%	757	70%	1.081
2012	708	64%	788	71%	1.106
2013	810	71%	845	74%	1.141

(1) N° de sindicalizados corresponden a los trabajadores afiliados a un sindicato.

(2) N° de empleados cubiertos por un convenio o contrato colectivo corresponden a los trabajadores afiliados más los trabajadores asimilados a un sindicato.

Seguridad y salud laboral (SSL)

[DMA HR]

La seguridad y salud laboral son temas claves en la estrategia de Endesa Chile, basada en que la vida de las personas es un bien superior, por lo que todas las actividades deben llevarse a cabo respetando los máximos estándares asociados a esta área, lo cual se refleja en la política corporativa de Cero Accidentes.

De esta manera, Endesa Chile busca transmitir a sus trabajadores que la responsabilidad personal y de equipo es el factor fundamental para evitar conductas de riesgo, lo cual también se extiende a la labor conjunta con el personal de las empresas contratistas.

[LA9] En cuanto a la salud y seguridad laboral, se identifican y controlan los riesgos propios de las actividades a través del Sistema de Gestión basado en la Norma OHSAS 18001:2007, para todas las instalaciones.

Durante 2013, Endesa Chile destacó los siguientes programas en el área de seguridad:

- **Caminatas de seguridad:** Ejecutivos de la empresa inspeccionan 13 centros de explotación, para corroborar el cumplimiento de procedimientos y uso de equipos, herramientas y maquinarias adecuadas.
- **Campañas de seguridad:** En el marco de la semana de la seguridad, en abril y noviembre de 2013, reforzando las acciones preventivas tendientes a evitar la ocurrencia de accidentes laborales.

- **Implementación de estándares de trabajo en altura:** Definición y disposición de uso de equipamiento para trabajos en altura, con la entrega de nuevos arnés de seguridad y otros equipos de protección personal (EPP), con el fin de disminuir los riesgos de caídas y permitir el rescate en situaciones de emergencia.
- **Implementación de estándares de trabajo en las actividades asociadas a áreas eléctricas:** Definición e implementación de equipamiento para trabajos en instalaciones eléctricas, con la entrega de ropa ignífuga y careta facial.
- **Difusión de lecciones aprendidas:** Entrega de documentos de consulta y formación con un análisis de cada uno de los accidentes graves y mortales ocurridos en las operaciones de la empresa, fomentando la responsabilidad y autocuidado a partir de la revisión de casos reales.
- **Formación en seguridad:** Realización de curso "Safety Goal Training", enmarcado en la estrategia del Grupo. En esta instancia participaron 773 trabajadores de Endesa Chile que conocieron en profundidad los estándares y directrices de esta iniciativa. Además, se realizaron obras de teatro en los centros de trabajo que promueven las prácticas seguras y la concientización de la prevención de riesgos. En total se realizaron 5 obras teatrales en las centrales Tarapacá, Los Molles, Canela, Maule e Hidráulicas del Sur.
- **Curso de liderazgo para directivos y gestores:** Donde participaron 92 personas de Endesa Chile y cuyo objetivo fue introducir mejoras en la promoción del comportamiento preventivo.



- **Desarrollo de programas de entrenamiento:** Ejecución de programas de entrenamiento en el rescate de trabajadores en situaciones de emergencia, rescate en altura, y conducción preventiva en caminos de alta montaña.

Fomentando una cultura de prevención y seguridad

En Endesa Chile la seguridad y la salud laboral son objetivos estrechamente ligados a su negocio, el cual por su naturaleza está sujeta a la presencia de riesgos críticos. En el proceso de mejora continua se destaca como valor el liderazgo con respecto a la integración real de la seguridad y la salud laboral en todos los niveles y en todas las actividades que la empresa desarrolla, mediante un comportamiento responsable, proactivo y basado en el cuidado personal y del grupo.

One Safety

El proyecto One Safety refuerza la cultura de la seguridad mediante la aplicación de una metodología basada en la observación del comportamiento de los trabajadores en terreno con el fin de eliminar conductas riesgosas en las faenas. En su segunda etapa de implementación, se llevaron a cabo los programas de observaciones conductuales en terreno, en 13 complejos de generación de Endesa Chile, en los cuales se levantaron los comportamientos riesgosos en el desarrollo de las actividades y se establecieron planes de mejora.

Día mundial de la seguridad

Endesa Chile desarrolló un programa especial a nivel corporativo en el marco del Día Mundial de la Seguridad y la Salud en el Trabajo 2013, celebrado el 28 de abril.

Los talleres y charlas de difusión y aprendizaje se centraron en los temas de comunicación de riesgos laborales, uso correcto de equipos de emergencia y acciones preventivas en el área eléctrica, trabajo en altura, entre otros. Además se llevó a cabo una premiación a los trabajadores que se han destacado por su contribución al fortalecimiento de las conductas de seguridad en el trabajo.



Comités paritarios de higiene y seguridad

[LA6] A diciembre de 2013, el 100% de los trabajadores de Endesa Chile estaba representado en alguno de los Comités paritarios de higiene y seguridad (CHPS) de la compañía, cuyo principal objetivo es generar una instancia de trabajo conjunto entre los trabajadores y la empresa para analizar y poner en práctica planes y acciones de mejoramiento en estas materias.

En este sentido, su labor en las áreas de capacitación, difusión e investigación y prevención de accidentes está plenamente coordinada con la meta corporativa de Cero Accidentes.

Además, en la compañía existe la figura de los Comités Paritarios de Faena de Higiene y Seguridad, los que están constituidos en todas las centrales de generación, cuya dotación es igual o superior a 25 trabajadores y están conformados por seis miembros, tres representantes de los trabajadores y tres designados por la empresa.

Los Comités Paritarios de la empresa asumen también la función de Comité Paritario de Faena, tal como lo estipula el Decreto N° 67 de la Ley de Subcontratación y para ello integran en todos los casos a un representante de los trabajadores de una o dos de las empresas contratistas que tiene el mayor número de trabajadores o realizan actividades de mayor riesgo.

Instancias adicionales de trabajo empresa-trabajadores en salud y seguridad

Junto con el funcionamiento de los Comités paritarios de higiene y seguridad que exige la legislación respectiva, en Endesa Chile están constituidas otras instancias de similares características para apoyar el trabajo en este ámbito:

Comité de gerentes: Este comité analiza y propone mensualmente planes de acción relacionado con salud y seguridad laboral. Está integrado por seis personas, incluido el gerente general de la compañía.

Comité de subgerentes: Mensualmente, este comité analiza temas de salud y seguridad laboral a nivel de regiones por cada centro de trabajo, integrados por 9 personas.

Comités de Gestión de la Seguridad: Son parte de los requisitos del Sistema de Gestión OHSAS 18001. Todas las centrales de generación cuentan con comités de seguridad integrados por ocho trabajadores.

Grupos de Seguridad: Están presentes en todos los procesos de mantenimiento electromecánico, obras civiles y operaciones.

Desempeño 2013 en seguridad laboral

[LA7] Tal como se mencionó, la seguridad y salud laboral de los trabajadores es un compromiso y un constante desafío para Endesa Chile. En este contexto, la política de Cero Accidentes sigue siendo un importante desafío que cruza todos los estamentos de la organización, debido a que las cifras aún demuestran una brecha en este sentido.

Relativo al desempeño en seguridad y absentismo laboral en personal propio, las principales cifras para los últimos tres años son:

Datos de accidentabilidad y enfermedades profesionales trabajadores propios	Tasa de absentismo (*)			Tasa de enfermedades profesionales			Tasa de días perdidos			Tasa de Accidentes			N° de víctimas mortales		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
Hombres	1,75%	1,35%	1,25%	0	0	0,398	0	1,7	0,008	0	1,35	1,19	0	0	0
Mujeres	2,95%	2,67%	3,19%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

*La fórmula utilizada para el cálculo de la tasa de absentismo es : (N° días perdidos / N° días trabajados) * 100



Gestión de la salud laboral

[LA8] La continua preocupación por la salud de los trabajadores de Endesa Chile se materializa en diversos programas enfocados en la prevención y el autocuidado en enfermedades graves. La mayoría de éstos apuntan a educar e informar a los trabajadores y sus familias. En 2013, la compañía destacó las siguientes iniciativas:

- **Programa preventivo de difusión y promoción de salud:** Su objetivo es el fomento en la calidad de vida y bienestar biopsicosocial, mediante un plan de comunicación bajo distintos soportes junto con la realización de un ciclo de charlas dictadas por especialistas acerca de temas como prevención del cáncer, salud mental y calidad de vida, enfermedades de transmisión sexual y VIH-SIDA y prevención de riesgos cardiovasculares, entre otros.



- **Programa evaluación de riesgos psicosocial:** Su objetivo es identificar los factores de riesgo psicosocial presentes en las condiciones y organización del trabajo y su incidencia en la salud de los trabajadores. En 2013 el programa se extendió a todas las gerencias de Endesa Chile.
- **Programa Inmunizaciones:** La inmunización en los trabajadores es una medida preventiva que se traduce en la aplicación de vacunas para prevenir enfermedades como la hepatitis y la influenza estacional, entre otras.
- **Programa Mujer Sana:** Busca la disminución de la ocurrencia de muerte por cáncer de mama y cérvico-uterino, actuando en forma preventiva a través de actividades de difusión, educación y controles periódicos dirigidas a todas las trabajadoras de Endesa Chile mayores de 40 años.
- **Programa de exámenes preventivos periódicos:** Consiste en evaluaciones médicas y periódicas de acuerdo a riesgos vinculados con posiciones laborales específicas. Este programa va dirigido a todos los trabajadores de la compañía y se lleva a cabo a través de un protocolo definido según género, edad y ocupación.

Contratistas y proveedores

La alianza estratégica entre Endesa Chile y sus empresas proveedoras y contratistas es fundamental para desarrollar el vínculo que permita la sostenibilidad del negocio. En consecuencia, la compañía establece una permanente relación de comunicación, apoyo y trabajo conjunto que les permite adoptar plenamente su cultura y compromisos corporativos.

Sostenibilidad en la cadena de valor - Criterios de sostenibilidad en selección proveedores y contratistas

Dado el carácter estratégico que tienen los proveedores y contratistas en los procesos y actividades de Endesa Chile, estas empresas deben integrarse a un sistema de desarrollo, certificación y evaluación de desempeño de acuerdo a las funciones específicas que llevan a cabo.

[EU16] Endesa Chile controla periódicamente, a través de revisiones documentales y auditorías en terreno, el cumplimiento normativo en áreas relevantes como trabajo, calidad, seguridad y salud laboral y medio ambiente. A este monitoreo se suman



los programas de revisión y apoyo respecto de la adopción del enfoque de sostenibilidad y políticas corporativas de la empresa.

[HR2] Al respecto, los requisitos específicos que deben cumplir las empresas colaboradoras de Endesa Chile están definidos en el procedimiento interno N°28 de "Regulación de los documentos operativos de aprovisionamiento", cuyas áreas de aplicación son:

- Económico - financiero.
- Legal y de Responsabilidad Social.
- Sostenibilidad y protección ambiental.
- Seguridad y salud laboral.

Caracterización de proveedores y contratistas

Dotación

[LA1] Al cierre del 2013, se desempeñaban 1.239 trabajadores contratistas que pertenecen a las 56 firmas contratistas de Endesa Chile, con 76 contratos vigentes.

[EU17] El promedio de trabajadores contratistas que desempeñó labores en Endesa Chile en 2013 fue de 1.010, los cuales trabajaron 273.266 días que equivalen a 2.186.130 horas/hombre. Un 35 % de los contratistas se desempeña en actividades de mantenimiento, y un 33% lo hace en la operación y un 32% en construcción. Para mayor información de éste y otros indicadores laborales ver Anexo II, punto 2.

[LA2] Durante 2013, la tasa de rotación media de empleados contratistas de Endesa Chile fue de 4,1%, ingresando un total de 512 trabajadores de los cuales un 80% son hombres.

Contratistas sindicalizados [LA4]

	N° Sindicalizados	% Sindicalizados	N° total de colaboradores (1)
2012	75	8%	949
2013	38	2%	1.688

(1)Cifra corresponde a la dotación de contratistas al final del periodo reportado.

Proveedores locales [EC6]

En 2013, el 88% del presupuesto de compras de las principales unidades operativas de Endesa Chile se ejecutó a través de proveedores locales (firmas de origen chileno). Al respecto, la compañía no cuenta con una política de preferencia hacia este segmento.

	2011	2012	2013
Gastos en proveedores (MM\$)	29.988.000	56.916.000	66.852.432
Gastos en proveedores nacionales (MM\$)	27.540.000	45.288.000	59.156.532
Número de proveedores nacionales	1.807	2.224	1.932
Número total de proveedores	1.880	2.420	2.034

Acreditación de competencias laborales

Endesa Chile ha definido como una de sus líneas estratégicas de relación con sus empresas colaboradoras la acreditación de competencias para trabajadores contratistas pertenecientes a sus servicios de generación, proyecto en el cual cuenta con la colaboración de la Fundación Chile.

El objetivo final de este programa de tres años de duración es el desarrollo de un conjunto de 100 perfiles de competencias estandarizados, 300 evaluaciones de competencias y 50 manuales de formación.

En 2013, el programa logró los siguientes avances:

- Trabajo en 40 perfiles de competencias en revisión y/o ajuste.
- Definición de 50 evaluaciones para acreditar, las cuales involucran la realización de una Observación Técnica en Terreno (SOT) y una Prueba de Conocimiento Específicos (PCE).
- Normativa de acreditación de competencias para empresas contratistas y procedimientos asociados.

Salud y Seguridad laboral de contratistas [DMA LA]

[EU18] Durante 2013, se realizaron 47.961 horas de formación a contratistas de Endesa Chile en temas de seguridad laboral, con un promedio de 47,5 horas por empleado.

[LA7] Las principales cifras de accidentabilidad para empresas contratistas se presenta a continuación:

	Tasa de enfermedades profesionales			Tasa de días perdidos			Tasa de Accidentes			N° de víctimas mortales			N° de días perdidos			N° de accidentes		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
Hombres	0	0	0	0,15	0,106	0,165	4,17	3,66	1,64	1	0	0	1.023	445	514	37	16	6
Mujeres	0	0	0	0,148	0,042	0,057	2,97	3,82	5,15	0	0	0						

Concurso de pintura 2013

Bajo el tema de seguridad laboral en el trabajo, en el marco del programa “Contratistas en Acción”, se desarrolló en 2013 en cada central de Endesa Chile, un concurso de pintura para los hijos de trabajadores contratistas. En el concurso se recibieron más de 70 dibujos, los que participaron por el premio de una beca de apoyo a la escolaridad, que consistía en uniforme escolar y útiles escolares.

Clima laboral en empresas contratistas

Una preocupación de Endesa Chile es mantener un buen clima laboral tanto entre sus trabajadores propios como contratistas, con el fin de mantener la excelencia en el trabajo realizado. Es así como anualmente la compañía evalúa el clima laboral en sus empresas contratistas, y aplica programas de trabajo junto a ellas para mejorar su situación general y aquellos aspectos que se muestran más débiles.

La última encuesta aplicada a nivel corporativo en Chile, permitió que con los resultados obtenidos, se generaran planes de acción que buscan implementar un Programa de Continuidad de Trabajo con el fin de potenciar el Clima Laboral en las empresas contratistas que prestan servicios al Grupo y en particular a Endesa Chile.

Al respecto, Endesa Chile continuó trabajando en el Proyecto de Clima Laboral, cumpliendo a cabalidad los planes de acción generados por cada empresa contratista y los respectivos usuarios del servicio. Sobre esto, destacó la labor de la empresa Reparalia, prestadora de servicios de las Centrales Hidráulicas del Sur, Pehuenche y Bocamina, con su plan enfocado en el reconocimiento del Trabajador más Seguro y el Trabajador Destacado.



Premiación a proveedores y contratistas

En 2013, Endesa Chile llevó a cabo una nueva versión de su premiación anual a proveedores y contratistas con el objetivo de destacar el trabajo de excelencia de las firmas colaboradoras a nivel corporativo. En la oportunidad, se reconoció a seis empresas las cuales fueron evaluadas y seleccionadas por un comité especial que consideró seis categorías: excelencia operativa, seguridad, innovación, proveedor global, clima laboral y cuidado del medio ambiente. Las empresas fueron destacadas en las siguientes categorías:

Premio Excelencia	Premio Seguridad y Salud Laboral	Innovación	Premio Compromiso Medio Ambiente
• Hidronor Chile S.A. • Socoicsa • Alta Montaña Limitada	• Salfa Empresas de Montaje	• Metalcav	• Asmar

Adicionalmente, en la instancia de premiación, la compañía presentó los resultados 2013 del programa que promueve la innovación y eficiencia operacional de contratistas y sus trabajadores.

Contratistas en Acción

En el marco de la constante preocupación de la empresa por mantener una buena relación y realizar actividades con el personal contratista, se realiza desde 2004 a nivel corporativo la iniciativa Contratistas en Acción.

El objetivo es integrar a los trabajadores de estas empresas a través de las prácticas deportivas, generando impacto positivo en la satisfacción, el comportamiento y la identificación de los trabajadores con su compañía. Contratistas en Acción es un proyecto deportivo, que contó con la participación de las empresas contratistas de Endesa Chile, en las disciplinas de futbolito, pingpong, ajedrez, dominó, cacho y rayuela.

En 2013, participaron empresas contratistas de las centrales Sauzal, Central Rapel, Centrales del Maule y Bocamina. En diciembre se llevó a cabo la final nacional de esta iniciativa con diversas actividades para los trabajadores y sus familias.



Enfoque de gestión

[DMA SO] [DMA HR]

Endesa Chile busca actualizar y mejorar constantemente las prácticas asociadas a su compromiso con las comunidades en las cuales opera.

Lo anterior implica el avance de la compañía hacia prácticas que exigen un proceso de alineamiento interno, con el objetivo de hacer más eficaz el proceso de planificación, análisis de información, diagnóstico y toma de decisiones en esta área de sostenibilidad corporativa.

En 2013, Endesa Chile buscó socializar este enfoque de tal manera de incorporarlo progresivamente en la actuación de la compañía en las comunidades. Los avances en este sentido se abordan en los contenidos de este capítulo.

Temas destacados

- Apoyo en educación.
- Vinculación con la comunidad.
- Inserción temprana en las comunidades prioritarias.
- Relacionamiento con comunidades indígenas.
- Fundación Pehuén.

Durante 2013, la inversión social de Endesa Chile alcanzó los \$1.021.811.000, monto destinado a iniciativas y programas desarrollados en las distintas zonas en que la compañía está presente.

"Nuestro principal foco de acción con las comunidades es la educación y para ello, contamos con programas como Energía para la Educación, que presta apoyo a una red de establecimientos educacionales, situados en ocho regiones del país".

Joaquín Galindo

Gerente General de Endesa Chile



Educación como eje principal del vínculo con la comunidad [DMA PR]

[SO1] Endesa Chile ha definido el ámbito educativo como eje principal de su compromiso con el desarrollo sostenible de las comunidades en las que está presente. Esta definición estratégica está basada en que la educación aún es un tema no resuelto en Latinoamérica.

Diversos estudios dan cuenta de lo crucial que resultan los avances en materia de educación para alcanzar el desarrollo, al aportar a la formación del perfil productivo de un país, mejorar los ingresos futuros de la población y reducir las brechas entre distintos sectores sociales.

Así, la actuación de la compañía para el desarrollo educativo, tanto en Chile como en las filiales ubicadas en otros países de América Latina, está alineada con los desafíos y directrices que en esta materia enfatizan 3 organizaciones internacionales especializadas, que son: UNESCO, UNICEF y Pacto Global.

Específicamente en el caso de Endesa Chile, en el 96% de sus operaciones, es decir en 26 de 27 centrales, se aplica esta estrategia de relacionamiento con establecimientos educacionales vecinos. La única instalación que no cuenta con programas de este tipo es la Central Térmica Diego de Almagro debido a que no existen escuelas en sus alrededores.

Energía para la educación

Energía para la educación –programa que forma parte del Plan Estratégico de RSE Endesa Educa- nace en 2006 como respuesta a las necesidades educativas especiales de los alumnos que pertenecen a familias en condiciones de pobreza, y trabaja con 40 establecimientos municipales.

Durante 2013, Endesa Chile destacó las siguientes actividades asociadas al programa:

Entrega de material didáctico especializado

Consiste en la entrega a los alumnos de primero a tercer año básico de un set de material didáctico desarrollado por el Grupo Santillana para fomentar el aprendizaje en matemáticas. Su objetivo es que se convierta en un complemento y apoyo del trabajo del docente en la sala de clases, a partir de actividades de innovación pedagógica que faciliten el proceso de aprendizaje de sus estudiantes.

Cine en tu Escuela 2: El Regreso

Entre junio y noviembre de 2013, se llevó a cabo la actividad gratuita "Cine en tu Escuela 2: El Regreso", que recorrió distintos establecimientos para facilitar el acceso de los niños a esta manifestación recreativo-cultural. Esta segunda versión del ciclo estuvo presente en las localidades de: Puchuncavi, Quintero, Quillota, Canela, Monte Patria, Taltal, Iquique, Huasco, Litueche, Navidad, Machalí, San Clemente, Coronel, Antuco, Quilaco, Alto Bio Bio, Panguipulli y Renaico, completando una asistencia total de 7 mil 500 niños, padres, apoderados y profesores, recorriendo más de 12.000 kilómetros.

Clínicas deportivas y nutricionales

El objetivo de este programa –que se realizó como plan piloto incluyendo a escolares y sus familias de las comunas de San Clemente y Alto Biobío - es entregar orientación y herramientas prácticas para reducir la obesidad infantil, disminuir las conductas sedentarias, generar hábitos de alimentación saludable e incentivar el deporte como práctica habitual.

Energía para la educación ha entregado 30 laboratorios especializados en enseñanza de las matemáticas.



Voluntariado Corporativo Somos Energía

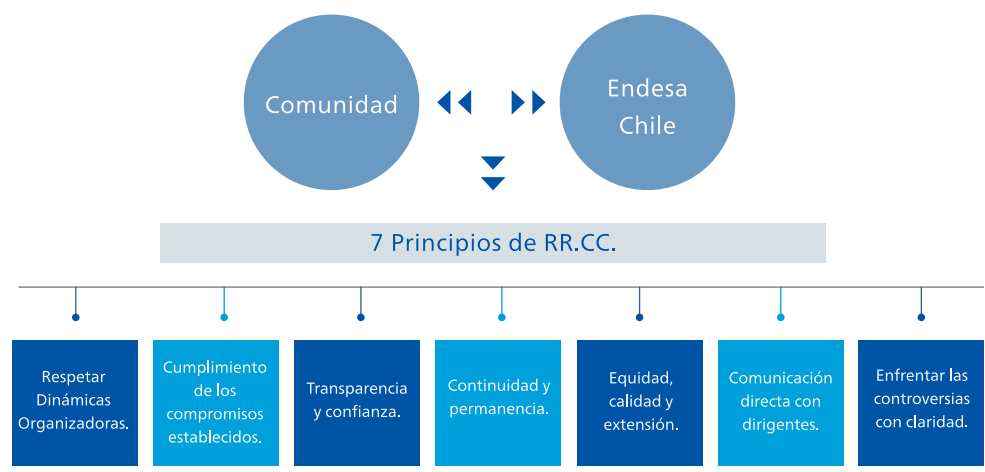
Dentro de las actividades que buscan dar a conocer a los trabajadores de Endesa Chile la Política de Sostenibilidad, con el fin de sensibilizarlos y comprometerlos con estos temas, destaca el programa de voluntariado corporativo "Somos Energía". Esta iniciativa permite combinar elementos de acción social con los intereses que tienen los propios trabajadores, fomentando entre ellos los valores corporativos que definen la forma en que la empresa se relaciona con las comunidades en las que está inserta.

En 2013, los trabajadores tuvieron la posibilidad de participar de distintas actividades, como un programa de tutorías con alumnos de 2° medio del Liceo Industrial Vicente Pérez Rosales, de Quinta Normal, la arborización del cerro Renca, y la adjudicación de fondos concursales para proyectos propios de los trabajadores en beneficio de la comunidad. Asimismo, se implementó el comité de voluntariado, como una instancia de coordinación y gestión de los propios trabajadores.

Modelo de relaciones comunitarias

Endesa Chile cuenta con un modelo de relaciones comunitarias (RR.CC.) que fomenta la interacción, diálogo y trabajo conjunto con distintos actores del ámbito público, privado y de la sociedad civil, de tal manera de fortalecer la sostenibilidad de las actividades de la empresa.

El modelo se rige en función de siete principios que orientan la relación que se establece entre las comunidades y Endesa Chile.



Etapas de vinculación con la comunidad

Las etapas de este proceso se describen a continuación:



Etapa 1

Objetivo:

Conocer el territorio y sus comunidades en profundidad (Diagnóstico social y análisis de percepciones)

Etapa 2

Objetivo:

Generación de vínculo y consensos con las comunidades.

Etapa 3

Objetivo:

Conocer el territorio Cumplimiento de compromisos.

Etapa 4

Objetivo:

Desarrollo de RSE.

Ingeniería Conceptual, Prefactibilidad y Factibilidad

- Visión general de los antecedentes sociales de la zona.
- Conocimiento de las percepciones sociales de las comunidades sobre el proyecto.
- Conocimiento de los riesgos eventuales asociados a la construcción del proyecto.
- Conocimiento de actores claves (dirigentes y autoridades locales).
- Definición de la forma de inserción en terreno y mecanismos de diálogo.

Diseño Básico y Evaluación Ambiental

- Escenarios de menor impacto en territorios.
- Incorporación de percepciones sociales de las comunidades en el diseño y definición de área de influencia.
- Estrategia de activación social e instancias de participación comunitaria (mesas de trabajo, fondos concursables, foros, paneles, capacitación laboral).
- Generación de vínculo respetando principios orientadores.
- En caso de comunidades indígenas: instancia de consulta convenio 169.
- Incorporar la visión de la comunidad en la elaboración del proyecto y del EIA.
- Establecimiento de 3 tipos de acuerdos:
 - a) Compensatorios-mitigatorios.
 - b) Voluntarios RSE.
 - c) Monitoreo comunitario.

Construcción

- Ejecutar acuerdos compensatorios y mitigatorios.
- Monitoreo comunitario de cumplimiento de compromisos.
- Ejecutar acuerdos voluntarios (inicio RSE).

Operación

- Darle continuidad a la mantención del vínculo.
- Velar por el cumplimiento de los compromisos que excedan la etapa de construcción.
- Implementación estratégica de políticas de RSE.

Potenciales impactos sociales en la construcción de centrales hidráulicas, térmicas y eólicas [S09] [S010]

Impactos	Iniciativas	Grupos de interés implicados
Medio social y humano		
Aumento de la densidad poblacional	Establecer programas específicos de apoyo a la gestión municipal y de servicios públicos locales, cuando se estime que el aumento de la población flotante generará alteraciones en el acceso a bienes y servicios locales.	Autoridades locales. Comunidades vecinas. Trabajadores.
Modificación de la concentración espacial de grupos humanos	Implementar un plan de relocalización para los pobladores afectados directamente por las obras del proyecto.	Autoridades locales y regionales. Comunidades vecinas.
Modificación de los procesos migratorios	- Instruir y sensibilizar a los trabajadores en evitar posibles conflictos con la comunidad local. - Establecer programas de comunicación permanente para recibir las inquietudes de los vecinos.	Comunidades vecinas. Trabajadores. Contratistas.
Efectos en la población económicamente activa	Medidas que potencien los impactos positivos: - Preferir, a igual grado de capacitación, la contratación de mano de obra local. - Realizar actividades de capacitación con las comunidades locales, a fin que puedan desarrollar actividades durante la construcción del proyecto.	Autoridades locales. Comunidades vecinas. Trabajadores.
Medio construido		
Alteración de la infraestructura	- Establecer un programa de coordinación con las autoridades para el transporte de equipos de grandes dimensiones o peso. - Preferir, a similares niveles de seguridad, las rutas de menor flujo vehicular para el transporte de materiales, insumos, equipos y maquinarias.	Autoridades locales. Viajeros y turistas. Comunidades vecinas. Trabajadores.
Patrimonio cultural		
Pérdida de sitios o elementos pertenecientes al Patrimonio Cultural	- Informar y capacitar a los trabajadores mediante charlas sobre qué hacer ante la eventualidad de hallazgos de bienes culturales durante las faenas. - Realizar un rescate arqueológico, de aquellas piezas o artefactos que puedan ser conservados ex situ.	Autoridades. Trabajadores. Contratistas.

Endesa Chile desarrolla guía de apoyo para relaciones de contratistas con comunidades

La compañía desarrolló en 2013 la "Guía para las Relaciones de Empresas Contratistas con las Comunidades Cercanas a las Instalaciones, Obras o Proyectos de Endesa Chile", como muestra de la aplicación de su enfoque de sostenibilidad en todos sus proyectos y operaciones.

El objetivo particular de este documento es informar de las orientaciones y los criterios de Endesa Chile para las relaciones en terrenos (rurales y urbanos) de sus empresas contratistas, con las personas y organizaciones de las comunidades aledañas a sus instalaciones, proyectos y obras, y con el entorno donde se desarrollan los trabajos.

Inserción temprana en las comunidades



Endesa Chile, a partir de la revisión de su experiencia en el desarrollo de proyectos de generación, lleva a cabo una revisión sistemática de sus programas de vinculación con la comunidad durante las distintas etapas descritas anteriormente. Este análisis ha permitido aplicar un proceso de mejora continua en la forma de actuación de la compañía, de tal manera de responder adecuadamente a su compromiso con las comunidades.

En este contexto, se ha buscado que todas las áreas de la empresa estén coordinadas para lograr una respuesta integral a los desafíos de cada proyecto, junto con lograr constituir vínculos de comunicación, diálogo y trabajo conjunto con los actores sociales presentes en las distintas áreas de influencia.

De esta manera, Endesa Chile diseña y lleva a cabo sus programas en esta materia teniendo como base las dinámicas de “inserción temprana” y “diseñar mitigando”, por medio de la instalación de equipos locales de relaciones comunitarias encargados del diagnóstico, diseño, ejecución y evaluación de planes de relacionamiento comunitario, comunicacional e institucional. A continuación, se presentan los casos de los proyectos Neltume, Los Cóndores y Punta Alcalde, con el objetivo de mostrar la aplicación práctica de ambas orientaciones.

Central Hidroeléctrica Neltume, Región de Los Ríos

[EU19] A partir de 2007, se han establecido oficinas de información en las localidades cercanas a la zona del proyecto, como también “Casas Abiertas” de la compañía que, fundamentalmente, actúan como espacios de información y diálogo comunitario.

[DMA HR] En esta misma línea, Endesa Chile ha llevado a cabo en Neltume su primera experiencia de consulta indígena, con el objetivo de revisar en conjunto con las comunidades las características técnicas del proyecto y sus implicancias en materia de sostenibilidad.

Este plan de “inserción temprana” de la compañía le ha permitido responder adecuadamente a la resolución del Servicio de Evaluación Ambiental (SEA) de la Región de Los Ríos emitida en abril de 2013 que, en el marco de la evaluación ambiental del proyecto, estableció las características y el programa para llevar a cabo un proceso de consulta indígena según los estándares del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes, al cual adhiere el Estado de Chile.

Foco de gestión 2013

[EC9] Durante 2013, Endesa Chile ha profundizado su vinculación social a partir del funcionamiento de las mesas de trabajo de Puerto Fuy, Neltume, Choshuenco y las comunidades indígenas Juan Quintuman y Valeriano Callicul.

El trabajo conjunto entre la empresa y las comunidades señaladas junto con la participación de distintos actores presentes en la zona, permitió la puesta en marcha de 51 proyectos de desarrollo y emprendimiento local, en temas específicos como equipamiento comunitario, turismo, promoción social y trabajo artesanal, entre otros. El detalle de la inversión asociada a estos programas es la siguiente:

Mesa de trabajo	Número de proyectos	Inversión total
Choshuenco	13	\$ 16.000.000
Neltume	32	\$ 19.849.160
Puerto Fuy	17	\$ 16.000.000
Juan Quintuman	16	\$ 20.082.674
Valeriano Callicul	3	\$ 8.000.000
Total	81	\$79.931.834

Durante 2013, en Neltume se financiaron iniciativas por un monto total de \$ 103.343.929, lo que considera aportes en especies, valorización económica de horas hombre y aportes económicos directos. Las áreas de financiamiento son: bienestar social, educación, ayuda humanitaria, desarrollo económico, arte y cultura, y salud.

[EC8] A través del Programa Energía para la Educación, desde 2007 a la fecha se han apoyado iniciativas en los establecimientos de Neltume (Escuela Tierra Esperanza y Francisco de Asís), Puerto Fuy (Escuela Lago Azul), Choshuenco (Escuela La Rinconada y Rural Punahue) y Comunidad Juan Quintuman (Escuela Rural Lago Neltume). Así, durante el año, se desarrollaron proyectos de capacitación, transporte de estudiantes, recursos tecnológicos, construcción y mejoramiento de infraestructura, entre otros.

Con el propósito de evaluar la percepción que la comunidad tiene de la compañía y sus operaciones, la empresa realiza estudios de opinión pública de manera semestral en la comuna de Panguipulli. Esto le permite focalizar los esfuerzos de comunicación y relacionamiento en aquellas zonas y/o públicos más relevantes.

Para ver más sobre los aspectos técnicos del proyecto hacer clic [AQUÍ](#) y para mayor información sobre relacionamiento con comunidades indígenas y contexto nacional hacer clic [AQUÍ](#).



Central Hidroeléctrica Los Cóncores, Región del Maule

Durante 2013, Endesa Chile trabajó en instaurar el área de relacionamiento comunitario con el fin de establecer un plan de relacionamiento territorial. Lo anterior significó el diseño y validación de un programa de trabajo y una estructura administrativa y física que permitiera mantener un contacto más directo, efectivo y cercano con los habitantes y las comunidades, a fin de lograr los objetivos propuestos.

Este plan incluye el establecimiento del programa de relacionamiento comunitario con instalación de la “Casa Abierta”; la presencia permanente de un equipo de relacionamiento comunitario para tener contacto directo y permanente con las comunidades; y el trabajo conjunto en instancias locales y regionales, públicas y privadas, con el fin de llevar a cabo proyectos de interés compartido, orientados a viabilizar el desarrollo del proyecto.

Proyectos y montos asociados [EC8]

Proyecto	Monto
Energía para la educación	\$ 80.694.281
Plan de Relacionamiento Comunitario	\$ 78.026.166
Total	\$ 158.720.447

Acuerdo

En el contexto del desarrollo del proyecto hidroeléctrico Los Cóncores, Endesa Chile suscribió en febrero de 2014 un convenio de cooperación con la Junta de Vigilancia del río Maule, organización que representa a los regantes que utilizan recursos hídricos de la cuenca de la laguna del mismo nombre. Su objetivo es garantizar el óptimo uso del agua en la zona, considerando el escenario de escasez hídrica, y la viabilidad social y ambiental de la construcción y futura operación de la central.

Los términos de este acuerdo -que se trabajó durante 2013 a partir del diálogo entre las partes involucradas- se enmarcan en las disposiciones que fija el Convenio de Regulación del río Maule vigente desde 1947, lo cual implica que la Dirección de Obras Hidráulicas (DOH) del Ministerio de Obras Públicas (MOP) será la única instancia administradora del convenio mencionado, así como de las obras que se llevarán a cabo al respecto. Además, Endesa Chile y los regantes trabajarán en conjunto en la aplicación y mejora de los mecanismos de monitoreo y predicción de lluvias, junto con el desarrollo de proyectos técnicos para la modernización de los sistemas de riego.

Cabe destacar que la operación de la Central Hidroeléctrica Los Cóncores no modificará el régimen general de regulación del río y del embalse de la laguna del Maule.

Para acceder a mayor información sobre los aspectos técnicos del proyecto [AQUÍ](#).

[EC9] Principales actividades del plan de relacionamiento territorial

- Participación en programa de estimulación de precipitaciones para la cuenca del Maule en conjunto con la Secretaría Regional Ministerial de Agricultura, otra empresa generadora de la zona y la Junta de Vigilancia del río Maule.
- Participación en Mesa Regional de Energía junto a Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), Secretaría Regional Ministerial de Energía y empresas de la zona.
- Firma de convenio de Cooperación en RSE 2014-2016 con la Municipalidad de San Clemente con beneficios directos para la comunidad.
- Programa Energía para la Educación dirigido a 4 escuelas de los sectores El Colorado, Paso Nevado, Los Álamos y La Mina.
- Apoyo a organizaciones vecinales para proyectos relacionados con el acceso a suministro de agua potable.

Central Termoeléctrica Punta Alcalde, Región de Atacama

[EU19] Durante 2013, la labor de vinculación del proyecto se basó principalmente en su difusión a fin de mostrar sus características, destacando el alto estándar ambiental y de eficiencia considerado en todas sus etapas de desarrollo. Así, se publicaron tres números del suplemento El Faro de Huasco, elaborado por Endesa Chile, con información detallada del proyecto.

Se buscó recoger las dudas, inquietudes y demandas de la comunidad respecto del proyecto con el fin de evaluar riesgos de carácter económico, social o ambiental. Además, y con el objetivo de evaluar la percepción que tiene la comunidad de la compañía y sus operaciones para así focalizar los esfuerzos de comunicación y relacionamiento, la empresa realiza semestralmente estudios de opinión pública en la comuna de Huasco.

[EC9] [EC8] Al respecto, la compañía destaca los siguientes beneficios sociales del proyecto Punta Alcalde:

- Impulso a la economía local a través de la mayor demanda de servicios (alimentación, hospedaje, construcción y transporte, entre otros.).
- Generación de oportunidades de empleo en el ámbito local durante la etapa de construcción.
- Desarrollo de programas de fomento laboral y de oficios locales.
- Obras de mejoramiento a los accesos costeros al sur de la comuna de Huasco.



Adicionalmente, -en el marco del proceso de cumplimiento normativo en materia de evaluación ambiental- la empresa ha llevado a cabo procesos de participación ciudadana en la comuna de Huasco y las localidades de Freirina, Maitencillo y Caleta Los Bronces.

Asimismo, se desarrolla el proceso de inserción en la comunidad, tomando contacto con las diferentes organizaciones sociales, dando a conocer el proyecto, escuchando sus puntos de vista, e informando de los procesos administrativos del proyecto. Todo lo anterior permite establecer un vínculo inicial fundamental, para fortalecer la presencia de la compañía en el territorio. Para esto se cuenta con una oficina en la ciudad de Huasco, con la estrategia de "Casa Abierta".

Para acceder a mayor información sobre los aspectos técnicos del proyecto [AQUÍ](#).

Centrales en operación



En el ámbito de la operación, Endesa Chile planifica y ejecuta un proceso de relacionamiento basado en las características propias de cada una de sus operaciones, dando prioridad a los factores relevantes de la interacción entre la empresa y las comunidades, en ámbitos como desarrollo socioeconómico, prácticas culturales, relación con el territorio, entre otros.

A continuación, se revisa la aplicación de este enfoque a los casos de las operaciones Central Termoeléctrica Bocamina y Central Hidráulica Ralco.

Central Termoeléctrica Bocamina II

[EU19] En 2008, junto con las obras de construcción de la segunda unidad de la Central Termoeléctrica Bocamina, ubicada en el borde costero del área urbana de la comuna de Coronel (Región del Biobío) y puesto en marcha en 2012, Endesa Chile comenzó la relocalización de las familias afectadas por este proyecto, según convenios con distintos grupos organizados y apoyando a la comunidad para mejorar su calidad de vida y su entorno.

Durante 2013, Endesa Chile participó en distintas mesas de trabajo con organizaciones sociales, el municipio y el gobierno, impulsando soluciones público privadas con el objetivo de dar respuesta a las diferentes problemáticas que enfrenta el proyecto.

El 19 de noviembre de 2013 se suscribió un acuerdo que estableció los términos del proceso de relocalización y el programa habitacional asociado con la población El Esfuerzo. Para llegar a este acuerdo fue necesario el trabajo conjunto de Endesa Chile, las familias involucradas, autoridades del sector vivienda (SERVIU), la municipalidad, Endesa Chile y las empresas seleccionadas para llevar a cabo las obras de construcción e infraestructura.



Por otra parte, con la mesa de trabajo de la población El Mirador, se estableció el catastro de familias que viven en el sector, el cual corresponde a 95 familias, con las cuales se ha definido un proceso público-privado de erradicación.

[EU20] Además de la compra de terrenos y el desarrollo de los planes habitacionales, el apoyo de Endesa Chile incluye el traslado de los bienes familiares y la asesoría legal en la inscripción del título de propiedad de sus terrenos, entre otros.

Familias relocalizadas [EU22]

Año traslado	Población	Familias Relocalizadas
2008 – 2010	Etapas 1: Calle Capitán Cabrejo y Mario Fuentealba	103
2009 – 2010	Etapas 1: Población Aroldo Figueroa	115
2011	Etapas 2: Población Aroldo Figueroa	106
2012	Etapas 3: Población Aroldo Figueroa	37
2012	Población La Colonia Baja, en colaboración con el Servicio de Vivienda y Urbanización (SERVIU)	69
2013	Población Aroldo Figueroa	13
2013	Población Amengual	5
Total		448

Mesa de Trabajo Pescadores Artesanales

[EU19]

El 22 de agosto de 2013 se firmó un acuerdo de colaboración entre la compañía y las organizaciones de pescadores artesanales, para llevar a cabo un conjunto de iniciativas de desarrollo productivo, social y educativo de carácter individual y colectivo. Endesa Chile asumirá el financiamiento del llamado “programa de pesca artesanal” con un costo total de \$4.890 millones que serán entregados progresivamente durante 7 años, considerando el cumplimiento de los objetivos específicos incluidos en el cronograma de trabajo.

Relacionado con lo anterior, se constituyó la Corporación de Desarrollo de Coronel, entidad conformada por el municipio de Coronel, Endesa Chile y otras 14 empresas privadas. Esta organización será la encargada de la administración de los recursos económicos que se otorgarán a los pescadores, junto con coordinar el “programa de pesca artesanal”.

Proyectos y montos asociados [EC8]

Celebración día del niño	\$ 1.000.207
Celebración día de la mujer	\$ 2.999.399
Fiesta Costumbrista Caleta Lo Rojas, Coronel	\$ 4.829.955
Aniversario Comuna de Coronel	\$ 23.054.863
Celebración de Navidad con niños de sectores aledaños a Bocamina	\$ 2.896.140
Total	\$ 34.780.654

Situación en Coronel por Bocamina II

Desde el inicio de la construcción de la segunda unidad de la Central Termoeléctrica Bocamina, grupos específicos de pobladores han llevado a cabo manifestaciones que han involucrado acciones violentas. Posteriormente, se han sumado a estas protestas pescadores artesanales y grupos de trabajadoras dedicados a la recolección de algas (algueras) que no se han sumado a las instancias de diálogo y trabajo conjunto, abiertas por Endesa Chile.

En el contexto de diálogo en la mesa de trabajo con la población La Colonia, 60 familias (de un total de 363) decidieron marginarse de la negociación en 2013, rechazando los acuerdos alcanzados. Así, 8 personas relacionadas con este grupo disidente iniciaron una toma en la chimenea de la central, acompañada de protestas permanentes en la zona cercana, lo cual se extendió por 45 días y finalizó el 20 de diciembre.

Durante el desarrollo de los acontecimientos, Endesa Chile ha rechazado públicamente estos actos de violencia y se ha mostrado dispuesta al diálogo si existe el compromiso de que no se repitan hechos de este tipo.

Acuerdo en embalse Rapel

Dada la importante actividad turística que se desarrolla en la zona del embalse Rapel, Endesa Chile suscribió en 2013 un acuerdo con distintas organizaciones vecinales a partir del cual la empresa se comprometió a mantener una cota estable durante los meses de verano, con el fin de contribuir al normal desarrollo de las actividades vacacionales.



Plan de Asistencia de Continuidad (PAC) Ralco [EU20]

A partir de 2000, Endesa Chile implementó el Plan de Relocalización en beneficio de las familias pehuenches que habitaban en la zona de inundación del embalse Ralco. Este plan contempla diversas etapas, siendo la más relevante, el Plan de Asistencia de Continuidad (PAC), con una duración de 10 años, y que beneficia a 81 familias de las comunidades de Ayin Mapu y El Barco.

El PAC cuenta con cuatro subprogramas: productivo, social, cultural y turístico, donde si bien es cierto estos dos últimos se encuentran finalizados, se continúan desarrollando actividades de apoyo en el ámbito productivo y de carácter social.

Durante 2013, Endesa Chile ha continuado desarrollando las actividades comprometidas en el PAC, cumpliendo los compromisos establecidos por la Resolución de Calificación Ambiental (RCA N°10/97). Al respecto, la empresa destacó los siguientes avances:

- Apoyo integral a la postulación y acceso a programas de formación y capacitación de carácter público con énfasis en la población femenina y de origen indígena.
- Trabajo conjunto con las comunidades Ayin Mapu y El Barco en el marco del programa “Alianza Productiva” que apoya y facilita su integración a los Programas Públicos de Desarrollo Territorial Indígena y Desarrollo Social (PDTI y PRODESAL, respectivamente).

Programas e iniciativas sociales

Programa	Participantes	Montos
Programa de becas de educación media y superior	115	\$ 21.813.339
Programa de Formación y Capacitación para Mujeres Rurales	16	\$ 5.325.056
Programa de Formación para el Trabajo	6	\$ 3.218.400
Apoyo Cursos de Capacitación	5	\$ 550.000
Aporte a Proyectos Estatales	24	\$ 4.075.000
	78 familias recibieron orientación sobre programas y servicios públicos en la zona.	
Iniciativas específicas	Funcionamiento de jardín infantil al que asisten 18 niños de la comunidad El Barco.	\$ 3.520.747
	Plan de fortalecimiento de tradiciones y cultura propia de la etnia Pehuenche.	
Total		\$ 38.502.542

Desafíos

Los principales desafíos que se vislumbran para el Plan de Asistencia de Continuidad en Ralco se relacionan con las siguientes acciones:

- Consolidar los procesos de vinculación entre las familias de las comunidades de Ayin Mapu y El Barco y las entidades gubernamentales (Estado) o privados. Esto, con el fin de fortalecer la incorporación y participación de estas comunidades en los diversos programas y proyectos que otorgan las entidades mencionadas, en especial los relacionados con fomento productivo y beneficio social.
- Finalizar de manera exitosa el proceso de "Evaluación Ex-post del Plan de Relocalización", la cual está siendo ejecutada por la empresa externa GHD, seleccionada por la Autoridad Ambiental y contratada el 2011 por Endesa Chile para estos efectos.
- Diseñar las estrategias de intervención y programar la ejecución del "Programa de Desarrollo a Largo Plazo" (PDLP), el cual corresponde trabajar con las familias una vez que la totalidad de las familias relocalizadas hayan finalizado el PAC; en 2015.

Acuerdo de cooperación Endesa Chile – Fundación PROdeMU [EC4]

A partir de una alianza entre Endesa Chile y Fundación para la Promoción y Desarrollo de la Mujer (PROdeMU), durante 2013 se llevaron a cabo los programas "Ellas Buscan Trabajo" y "Aprendiendo a Emprender", cuyos objetivos son el fortalecimiento de las habilidades laborales y la empleabilidad de mujeres en situación de vulnerabilidad. A partir de ellos, 157 mujeres de la Octava Región participaron en un proceso que consideró habilitación para el trabajo, capacitación e intermediación laboral y financiera.

Relacionamiento con comunidades indígenas

Contexto nacional

En la actualidad el sector de generación eléctrica enfrenta una creciente oposición a sus proyectos de inversión y operaciones por parte de grupos y organizaciones de carácter local, nacional e internacional, la cual se ha canalizado especialmente a través de recursos judiciales. Lo anterior genera incertidumbre respecto del cumplimiento de programas clave de las empresas eléctricas, que a su vez, se relacionan con los requerimientos de inversión de la economía nacional.

En particular, los procesos de evaluación socio-ambiental se ven afectados en su normal desarrollo a partir de demoras en los plazos de aplicación de las distintas instancias contempladas en la legislación vigente en esta área. Como parte de este fenómeno, la reivindicación de los derechos de los pueblos indígenas se ha hecho más intensa, lo cual también se expresa en situaciones específicas de oposición a proyectos empresariales.



Metodología de relacionamiento con comunidades indígenas

Endesa Chile considera clave la relación con las comunidades indígenas ubicadas en las zonas de influencia de sus proyectos y operaciones. Es por ello que durante 2013 se trabajó en la elaboración de un procedimiento metodológico que permita a la compañía enfrentar el relacionamiento con dichas comunidades de mejor manera.

La metodología desarrollada incluye la identificación de impactos y las respectivas mitigaciones o compensaciones, lo cual se ajusta a los requerimientos de los procesos legales de tramitación socio-ambiental. También incorpora el mecanismo de consulta indígena establecida en el marco de la aplicación del Convenio 169 de la OIT.

Las principales etapas de este modelo son:

1) Fase conceptual del proyecto.

Diagnóstico en base a fuentes secundarias respecto de la existencia de comunidades indígenas en el territorio en el que se llevará a cabo el proyecto, junto con evaluar los temas críticos que se pueden seguir a través de medios de comunicación.

2) Pre - factibilidad del proyecto.

Se establecen los primeros contactos formales con las comunidades indígenas para dar a conocer el proyecto, de tal manera de conocer sus posiciones y evaluar eventuales modificaciones de diseño.

3) Elaboración de la línea base de medio humano.

Se llevan a cabo instancias y talleres participativos con los dirigentes de las comunidades, asambleas de la comunidad y relacionamiento con autoridades públicas para determinar en conjunto los impactos, reparaciones y compensaciones.

4) Consulta indígena formal.

Desarrollo del proceso de diálogo y acuerdo con las comunidades acorde a las exigencias legales y normativas específicas asociadas al proyecto, y el enfoque estratégico de la propia empresa.

La primera experiencia de la compañía en relación con las consultas indígenas ha sido con el proyecto Central Hidroeléctrica Neltume, abordado anteriormente en este mismo capítulo.

Endesa Chile participa en desarrollo de la Guía de referencia para empresas sobre los derechos de los pueblos indígenas

El Pacto Global de Naciones Unidas propició una instancia de participación de expertos multistakeholders en la cual participó Endesa Chile compartiendo su experiencia, para así desarrollar conjuntamente la “Guía de referencia para las empresas sobre la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas”.

Este documento expone la forma de respetar y apoyar los derechos de los pueblos indígenas, mediante la ilustración de cómo ellos son pertinentes para las actividades empresariales y la presentación de sugerencias prácticas. La Guía se ha hecho pública en el reciente Foro de Empresas y Derechos Humanos de Naciones Unidas.

Fundación Pehuén

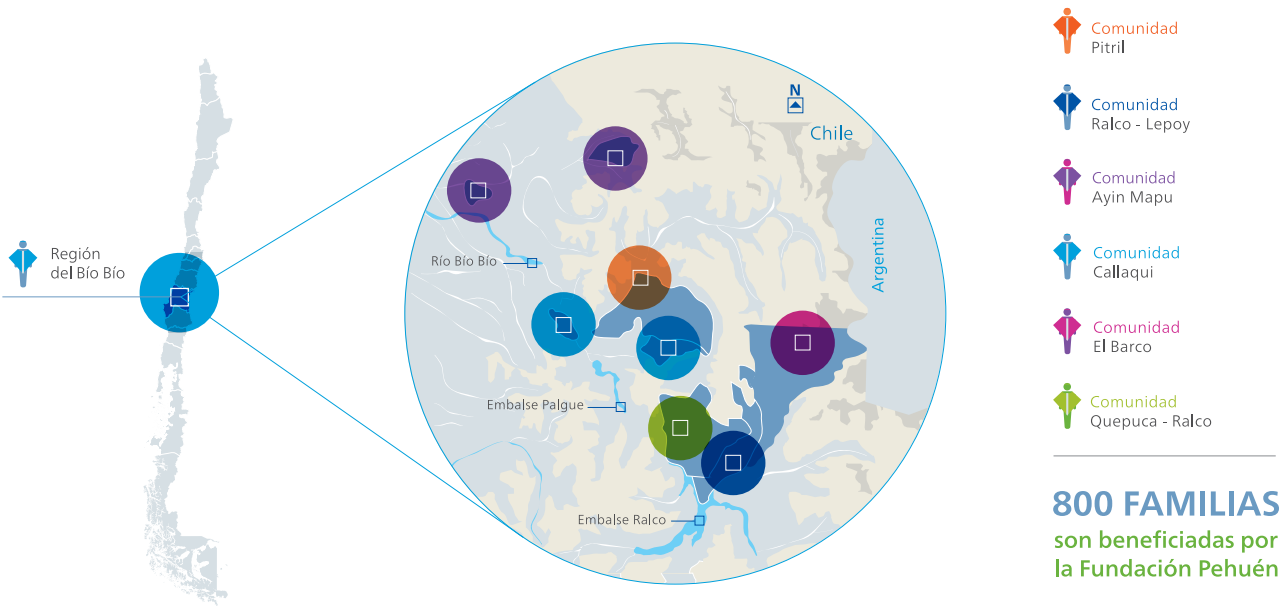
La Fundación Pehuén es una organización sin fines de lucro constituida en 1992 por Endesa Chile, que surge en el contexto de la construcción de la Central Hidroeléctrica Pangué, con el objetivo de promover programas que permitan la mejora de la calidad de vida, la sustentabilidad y el desarrollo de base de las comunidades pehuenches emplazadas en la zona de influencia de la operación.

Estas comunidades son Callaqui, Pitril, Quepuca Ralco y Ralco Lepoy, a las que posteriormente se sumaron El Barco y Ayin Mapu a partir de la materialización de la Central Hidroeléctrica Ralco. En total son más de 800 familias las beneficiarias de los programas de la Fundación.

Todos los proyectos gestionados por la Fundación requieren de un compromiso de las familias beneficiadas, por medio de aportes en trabajo, material, económico u otra alternativa que signifique una vinculación mayor con la iniciativa. Asimismo, las actividades son consensuadas por las propias asambleas comunitarias, previo a su aprobación por el Directorio de la Fundación.

El Directorio, por su parte, está compuesto por 13 miembros, siete de las cuales son representantes de las comunidades, lo que favorece la pertinencia cultural de las políticas, planes y programas que se implementan.

Mapa de las comunidades beneficiarias de la Fundación Pehuén





Principales actividades 2013

Área	Actividades
Educación y formación técnica	Programa de promoción y fortalecimiento de la educación • Ciclo medio y superior: Apoyo en el financiamiento de estudios y estadía de jóvenes para la continuidad de su formación profesional o técnica. • Vestuario escolar: Financiamiento para la adquisición de uniformes y útiles escolares para jóvenes de enseñanza media. • Apoyo a la educación preescolar: Adquisición de un furgón para el transporte de niños; contratación de una monitora intercultural bilingüe que apoya la labor de la educadora de párvulos; mantención de la infraestructura de un jardín infantil. • Capacitación técnica: Financiamiento de cursos de capacitación en oficios para facilitar la inserción laboral.
	• Emprendimientos económicos asociativos: Conformación de dos organizaciones comunitarias de base y desarrollo de los proyectos de producción comercial de textiles y red de turismo comunitario pehuenche. • Desarrollo sustentable de la ganadería: Plan integral de ganadería en convenio con la Universidad Austral de Chile. • Operativos de sanidad animal: Operativos de prevención parasitaria, vitamínicos y alimenticios del ganado local. • Promoción de cultivos tradicionales: Siembras de trigo, avena, praderas de alfalfa y semilla de papa. • Proyecto NEHUEN MAPU: Habilitación productiva de predios agrícolas (cercados, empastadas, invernaderos, riego, insumos y fertilización de suelos). • Entrega de maquinaria y herramientas agrícolas para siembras.
Fomento productivo	• Cercado de predios para su habilitación agrícola y ganadera. • Habilitación de postulantes al subsidio habitacional. • Asistencia social a familias vulnerables. • Implementación de cocinas a leña. • Construcción de viviendas básicas.
Infraestructura para desarrollo social y comunitario.	

Logros 2013 de la Fundación Pehuén

Área	Logros
Educación y formación técnica	• 50 jóvenes becados de enseñanza superior universitaria y técnica. • 140 jóvenes de enseñanza media apoyados con vestuario escolar. • Adquisición de un furgón escolar para la comunidad de El Barco. • 15 personas adultas capacitadas en oficios.
Fomento productivo	• Conformación legal de la agrupación de mujeres artesanas Llallin Domuche con 40 beneficiarias. • Conformación legal de la red de turismo comunitario con 28 asociados con sus planes de negocio formulados. • 268 familias beneficiadas en diversos proyectos agrícolas, como siembras de cultivos anuales y tradicionales, hortalizas, empastadas y maquinaria agrícola. • Manejo sanitario destinado a 12.538 cabezas de ganado, mediante dos operativos de otoño y primavera que beneficiaron a 356 familias. • 60 usuarios incorporados al plan de manejo ganadero sustentable que se desarrolla con la Universidad Austral de Chile.
Infraestructura social comunitaria y desarrollo social [EC8]	• 5.000 metros lineales de cercado de predios con malla galvanizada y polines impregnados. • 61 familias habilitadas para postulación a subsidio habitacional, aprobadas por SERVIU. • 29 familias beneficiarias del plan de destroncamiento de predios para su habilitación productiva. • 68 familias vulnerables atendidas mediante diversas acciones sociales como mejoramiento y construcción de viviendas, agua potable, cocinas a leña y otras.

“Como ex alumno becado por la Fundación manifiesto que el apoyo y soporte que dicha institución les brinda a los estudiantes de las seis comunidades socias con las que trabaja es muy importante para promover así el desarrollo de la comunidad. En forma personal me siento muy agradecido de haber sido beneficiado y apoyado con la beca de estudio y estadía por dos años y medio, por lo que a través de ésta pude culminar mis estudios y convertirme hoy en día en un emprendedor en el área de agroturismo dentro de la comuna.”

Andrés Rosario Puelma Huenchucán

Alumno beneficiado por el programa de becas de la
Fundación Pehuén
Técnico agrícola y ganadero
Comunidad El Barco





Programas desarrollados a partir de alianzas con actores clave de la región

Producción comercial y asociativa de textiles pehuenche en convenio con Fundación Chol-Chol

Objetivo:

Valorizar y rescatar las tradiciones típicas de la cultura mapuche-pehuenche, asignándole la relevancia de una actividad económica, como fuente de ingresos para las familias y las productoras.

Logros 2013

- Conformación legal de la asociación de artesanas Llallin Domuche, con 40 mujeres asociadas. Apertura de libreta bancaria, habilitación de personalidad jurídica y traspaso de fondos para la administración autónoma de la organización; y equipamiento computacional.
- Asistencia técnica mediante seminarios y talleres sobre precios y calidad, fondos concursables, comercialización, diseño de productos, comercio justo, reglamento interno, formulación de proyectos.
- Producción y venta de artesanía típica pehuenche, sobre la base de diseños auténticos y propios de la etnia.

Programa Kayulof: Red asociativa de turismo comunitario pehuenche en convenio con la corporación Servicio Evangélico para el Desarrollo (SEPADE)

Objetivo:

Impulsar el turismo en la zona a través del fortalecimiento de las capacidades para el diseño, comercialización e implementación de una red de turismo asociativo en las comunidades de Callaqui, Pitril, Quepuca Ralco, Ralco Lepoy, Ayin Mapu y El Barco.

Logros 2013

- Conformación de la asociación indígena de turismo Kayulof Monguen, con 28 asociados que conforman la red de turismo, traspasándose fondos para la administración autónoma de la red.
- Asesoría en la formulación y diseño de planes de negocio para familias asociadas a la red para postulación a fondos concursables de instituciones públicas, aprobándose 18 proyectos por un valor total de 35 millones de pesos.
- Fomento de turismo comunitario y de intereses especiales a través de la entrega de servicios a visitantes nacionales y extranjeros, y participación en encuentros sobre el tema a nivel local y nacional.



Fortalecimiento de trabajo en ganadería de comunidades pehuenches

Con el fin de aportar al desarrollo humano y productivo de la zona del Alto Biobío, se estableció un convenio con la Universidad Austral de Chile para incrementar los niveles de capacitación y competitividad del trabajo en ganadería de las comunidades pehuenches.

"Los principales logros, son haber podido poner en práctica los conocimientos y los programas turísticos, que son los que mañana vamos a poner al servicio de los turistas, esos son logros palpables, los encuentros con nuestros propios socios, hacer turismo en red, donde yo como socio puedo conocer, dar testimonio y confiabilidad de los otros emprendimientos porque los conozco".

Guillermo Salamanca
Presidente Red Turismo Comunitario
Kayulof







Anexo I. Resumen de indicadores clave de desempeño.

Anexo II. Información complementaria.

Anexo III. Principios rectores del GRI.

Anexo IV. Tabla de Contenidos GRI.

Anexo V. Informe de verificación externa.

Anexo VI. Declaración de control de nivel de aplicación GRI.

Anexo I. Resumen de indicadores clave de desempeño

[2.8] Indicadores generales

	2011	2012	2013	Página
Potencia instalada en Chile (MW)	5.221	5.571	5.571	29
Generación neta de energía eléctrica en Chile (GWh)	19.296	19.194	19.438	28
% generación hidráulica en Chile	57,5%	55,6%	50,9%	29
% generación térmica en Chile	41,9%	43,7%	48,4%	29
% generación eólica en Chile	0,6%	0,8%	0,7%	29
Ventas de energía (GWh)	20.315	20.878	20.406	85

Indicadores de desempeño ambiental

	2011	2012	2013	Página
Número de Centrales Certificadas ISO 14001	28	28	27	29
Emisión de gases a la atmósfera (ton)				
CO ₂	4.598.625	4.819.052	5.765.379	107
NO _x	6.928	6.699	9.154	107
SO ₂	9.853	11.529	9.615	107
PM10	1.579	980	979	107
Generación de residuos industriales sólidos por operación (ton)				
Peligrosos	216	393	690	112
No peligrosos	1.370	542	345	112
Inertes	83.253	92.444	179.369	112
Consumo de materias primas en las instalaciones (GJ)				
Carbón	18.665.478	21.405.046	36.352.558	111
Petróleo	2.682.378	1.534.412	1.662.573	111
Gas natural	51.485.214	54.055.454	44.905.761	111
Fuel oil	30.966	147.092	71.004	111
Inversión y gastos ambientales (MM\$)				
Inversiones ambientales	1.375	9.024	28.018	114
Gastos ambientales	2.275	2.341	1.781	114

Indicadores de desempeño económico

	2011	2012	2013	Página
Número de países con presencia	4	4	4	26
Precio de cierre de la acción en Bolsa de Comercio de Santiago (\$)	763,22	778,11	782,27	73
Resultado de explotación (MM\$)	787.971	632.210	782.839	74
Gastos en personal (MM\$)	42.827	55.833	42.826	74
EBITDA (MM\$)	974.123	292.702	978.994	71

* Estos indicadores corresponden a las operaciones de generación en Chile.

Indicadores de desempeño social interno

	2011	2012	2013	Página
Indicadores de acción social interna				
N° total de trabajadores propios	1.081	1.106	1.141	126, 178
% de mujeres	16%	15%	15%	126, 178
% de trabajadores sindicalizados	62%	64%	71%	139
N° de sindicatos	5	5	5	139
Horas de capacitación	63.212	57.705	65.655	138
Tasa de capacitación	58 horas/trabajador	52,2 horas/trabajador	57,5 horas/trabajador	181
Números de víctimas mortales	0	0	0	142
Tasa de absentismo (mujeres)	2,95	2,67	1,35%	142
Tasa de absentismo (hombre)	1,75	1,35	3,19%	142

Indicadores de desempeño social

	2011	2012	2013	Página
Inversión social de Endesa Chile (MM\$)	1.075	1.179	1.021	149

Anexo II- Información complementaria

Protección del Entorno

Potenciales impactos ambientales en la etapa de construcción

Impacto	Iniciativas de Manejo Ambiental
Medio físico	
Aumento en la emisión de gases y material particulado	- Construir cortavientos que eviten la dispersión de material particulado fugitivo (pantallas vegetales, cerco de mallas durante la etapa de construcción). - Efectuar el transporte de materiales de excavación utilizando camiones tapados con lonas impermeables y sujetas a la carrocería, a fin de impedir la dispersión de material particulado.
Aumento de los niveles de presión sonora o ruido	- Evitar el movimiento innecesario de camiones y maquinaria pesada. - Instalar silenciadores en aquellos equipos que emitan mayores niveles de presión sonora.
Alteración de la calidad del agua y contaminación acuática	- Definir zonas de lavado de camiones y maquinarias, alejadas de los cuerpos de agua, que deben contar con dispositivos para que los sólidos y líquidos residuales sean manejados, a fin de evitar la contaminación. - Los residuos que puedan contaminar las aguas, como aceites y grasas, deben ser almacenados en contenedores adecuados y rotulados, para luego ser llevados al sitio de tratamiento o disposición final.
Erosión de suelo	- Establecer un programa de control de erosión, mediante métodos mecánicos y biológicos, y la instalación de cercos y mallas.
Compactación del suelo	- Limitar el tránsito de vehículos a las zonas estrictamente necesarias para emplazar las obras y ejecutar los trabajos. - Minimizar las superficies destinadas a la construcción de caminos temporales.
Pérdida de suelo	- Delimitar claramente las zonas de emplazamiento de obras, para restringir espacialmente el impacto sobre el suelo.
Contaminación de suelo	- Definir zonas para el lavado y mantenimiento de equipos y maquinarias, y dotarlas de sistemas de captación de líquidos. - Almacenar las sustancias peligrosas en bodegas de acopio temporal, con piso impermeable y áreas estanco, en las cuales se puedan contener eventuales derrames.

Impacto	Iniciativas de Manejo Ambiental
Medio biótico	
Pérdida de flora terrestre	- Demarcar con cintas u otro método fácilmente visible las zonas estrictamente necesarias para la ejecución de las obras temporales y permanentes del proyecto. - Despejar el área estrictamente necesaria para la ejecución de las obras temporales y permanentes.
Fragmentación o pérdida de hábitat de fauna terrestre	- Establecer lugares para el libre paso de los ejemplares de fauna, especialmente de aquellas especies clasificadas en categorías de conservación. - Al finalizar la faena, restaurar áreas utilizadas para el establecimiento de obras temporales (botaderos, canteras, campamentos).
Pérdida de ejemplares de fauna terrestre	- En los sectores a intervenir se debe efectuar una perturbación controlada del hábitat (movimiento de vegetación y piedras), para ahuyentar ejemplares de fauna no rescatados.
Perturbación de fauna terrestre	Establecer contractualmente la prohibición de introducir animales domésticos a las zonas de obras o a la instalación de faenas, cazar o capturar ejemplares de fauna silvestre, levantar nidos, destruir madrigueras y realizar cualquier acción que perturbe innecesariamente a la fauna. - Prohibir el acceso de trabajadores a zonas ajenas a las obras y caminos de acceso.
Paisaje	
Incorporación de marcas visuales o elementos discordantes con el paisaje original	Considerar un diseño arquitectónico armónico con el entorno. Para ello, privilegiar: - La conservación de la vegetación existente como pantalla visual. - La utilización de materiales cuyas texturas y colores puedan mimetizarse con el entorno.

Potenciales impactos ambientales en la etapa de operación

Impacto	Tipo de Tecnología ¹⁵	Iniciativas de Manejo Ambiental
Medio físico		
Aumento en la emisión de gases y material particulado	CC.TT.	- Utilizar quemadores de baja generación de óxidos de nitrógeno. - Instalar sistemas de abatimiento de material particulado y de captación de gases (por ejemplo precipitadores electrostáticos, filtros de manga, desulfurizadores), en las fuentes de emisión.
Contaminación de suelo	CC.TT.	- Instalar cubetos para la contención de derrames. - En los sitios de descarga de combustible, impermeabilizar el suelo y contar con un sistema de captura de líquidos.
Alteración de la calidad del agua y contaminación acuática	CC.HH.	- En embalses, establecer un programa de control de la vegetación acuática, en caso de detectar síntomas de eutroficación.
Alteración del régimen hidrológico	CC.HH.	- Minimizar las descargas tipo "golpes de agua".
Aumento de los niveles de presión sonora o ruido	CC.HH. CC.EE.	- Preferir la utilización de equipos y maquinarias que emitan menores niveles de ruido.
Medio biótico		
Alteración del hábitat por cambios en la calidad del agua y modificación de la biota asociada	CC.HH.	- Mantener en todo momento un caudal ecológico que asegure la continuidad del ecosistema fluvial.
Alteración del hábitat por fluctuación de caudales		- Implementar un sistema que permita el libre paso de las especies ícticas a través de barreras o represas, cuando la instalación de dicha obra constituya un impedimento para la migración de estas especies.
Pérdida y fragmentación de hábitat por reducción de caudal		
Modificación del ecosistema fluvial		

¹⁵ En adelante, las abreviaciones son como se indica:

CC.TT.: Centrales Termoeléctricas

CC.HH.: Centrales Hidráulicas

CC.EE.: Centrales Eólicas

Consumibles

[EN1] El proceso de generación de energía eléctrica requiere el consumo de insumos y sustancias asociados principalmente a las centrales termoeléctricas, los cuales se mencionan a continuación.

Consumibles (ton)	2011	2012	2013
Soda cáustica	108.37	90,93	133,36
Ácido sulfúrico e hipoclorídrico	966.12	899,41	993,31
Hipoclorito sódico	198.33	206,30	466,714
Sulfato ferroso	47.9	56,30	228,24
Aceite lubricante	29.55	28,10	220,56
Aceite dieléctrico	30.98	18,93	1.339,60

El aumento del uso de consumibles como hipoclorito de sodio y sulfato ferroso en 2013, se produce principalmente por la entrada en operación de la Unidad 2 de la Central Bocamina.

Trabajadores

Dotación propia **[LA1]**

Trabajadores por zonas		2011	2012	2013	Totales por zona
Zona Norte *	Hombres	128	70	82	88
	Mujeres	7	2	6	
Zona Central **	Hombres	534	667	674	814
	Mujeres	154	150	140	
Zona Sur ***	Hombres	244	199	219	239
	Mujeres	14	18	20	
Totales por tipo contrato		1.081	1.106	1.141	1.141

* La zona Norte contempla desde la región de Arica y Parinacota hasta la región de Valparaíso.

** La zona Central contempla a toda la región Metropolitana.

*** La zona Sur contempla desde la región de O'Higgins hasta la región de Magallanes.

	Contrato plazo fijo		Contrato indefinido	
	2012	2013	2012	2013
Totales por tipo de contrato	77	96	1.029	1.045

Desglose de dotación [LA13]

Trabajadores por Categoría de empleo		Menos de 30			Entre 30 y 50			Sobre 50			Totales	%
		2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013	Total categoría 2013	
Directivos	Hombres	0	0	0	6	11	17	20	21	17	34	3%
	Mujeres	0	0	0	1	1	1	0	0		1	
Mandos Medios	Hombres	1	1	1	93	59	59	62	64	60	120	11%
	Mujeres	0	0	0	19	8	7	0	2	1	8	
Profesionales	Hombres	58	52	35	300	353	374	95	90	103	512	53%
	Mujeres	20	12	9	82	93	88	1	1	1	98	
Técnicos	Hombres	32	31	31	124	143	164	80	80	81	276	25%
	Mujeres	2	1	1	6	5	8	1	2	2	11	
Administrativos	Hombres	3	2	1	16	13	17	16	16	15	33	7%
	Mujeres	6	5	4	30	31	35	7	9	9	48	
Totales por Edad		122	104	82	677	717	770	282	285	289	1141	100%

Alta Dirección [EC7]

Estamento	Género	Nacionalidad			
		Chilena	Española	Italiana	Argentina
Directivos	Hombre	22	1	1	0
	Mujer	0	0	0	0
Directivos principales	Hombre	5	4	0	1
	Mujer	1	0	0	0

Los Directivos Principales son los que lideran las nueve gerencias principales de Endesa Chile, incluye a Gerente General.

Rotación y nuevos trabajadores, personal propio [LA2]

		Menos de 30			Entre 30 y 50			Sobre 50		
		2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
Zona Norte *	Hombres	0,30%	13,00%	0,13%	0,89%	0,45%	0,70%	0,18%	0,54%	0,44%
	Mujeres	0,12%	0,09%	0%	0%	0,05%	0,13%	0%	0%	0%
Zona Central **	Hombres	1,55%	1,04%	0,57%	2,97%	3,17%	2,67%	0,71%	0,86%	1,36%
	Mujeres	0,30%	0,31%	0,13%	1,60%	0,86%	0,88%	0,12%	0,05%	0,04%
Zona Sur ***	Hombres	0,30%	0,72%	0,39%	0,71%	2,67%	1,84%	0,48%	1,00%	0,92%
	Mujeres	0%	0,09%	0%	0%	0,18%	0,18%	0%	0%	0
Totales por Edad		1,08%	2,40%	1,23%	6,29%	7,38%	6,40%	1,49%	2,44%	2,76%

La fórmula utilizada para el cálculo de la rotación laboral es: $[(N^{\circ} \text{ ingresos} + N^{\circ} \text{ egresos} / 2) / \text{dotación total}] * 100$.

Nuevos ingresos

Empleados ingresados en 2013	Hombre	Mujer
Menos de 30	17	2
Entre 30 y 50	78	11
Más de 50	28	0
TOTAL	123	13

Dotación de trabajadores contratistas [LA1]

Dotación laboral contratistas	2013
Hombre	991
Mujeres	248
Total	1.239

* Dato al cierre del año.

N° de empresas contratistas y contratos	N° empresas contratistas	N° contratos
	56	76

* Al cierre del año.

Dotación contratistas por zona	2013
Norte	1.097
Centro	142
Sur	0

Tiempo trabajado por contratistas de Endesa Chile [EU17]

	2012			2013		
	Dotación promedio	HH	Días trabajados	Dotación promedio	HH	Días trabajados
Construcción	922	2.177.128	272.141	327	699.947	87.493
Mantenimiento	388	1.068.210	133.526,25	351	850.458	106.307
Operación	457	933.932	116.741,5	332	635.725	79.466

Días trabajados = HH total / 8 (horas diarias de trabajo).

Próximas jubilaciones de personal propio [EU15]

Por categoría de empleo	Dotación	N° Jubilados a 5 años	% de la dotación a jubilar en 5 años	N° Jubilados a 10 años	% de la dotación a jubilar en 10 años
Directivos	35	5	14%	12	34%
Mandos Medios	128	34	27%	51	40%
Profesionales	610	52	9%	79	13%
Técnicos	287	50	17%	72	25%
Administrativos	81	11	14%	22	27%
Total	1.141	152	13%	236	21%

Por zona	Dotación	N° Jubilados a 5 años	% de la dotación a jubilar en 5 años	N° Jubilados a 10 años	% de la dotación a jubilar en 10 años
Zona Norte	88	10	11%	12	14%
Zona Central	814	99	12%	166	20%
Zona Sur	239	43	18%	58	24%
Totales	1141	152	13%	236	21%

Rango de remuneraciones de personal propio [EC5]

Lugares con operaciones significativas	Sueldo inicial estándar (\$)			Relación inicial entre saldo inicial estándar y sueldo mínimo local		
	Hombre	Mujeres	Promedio	Hombre	Mujer	Promedio
Zona norte	370.000	473.000	421.500	176%	225%	201%
Zona central	350.000	504.987	427.493	167%	240%	204%
Zona Sur	350.000	322.124	336.062	167%	153%	160%

Uso permisos post natal [LA15]

15 mujeres usaron su permiso de post-natal en 2013. De éstas, 4 retornaron a sus puestos de trabajo en el periodo que comprende este informe, y 11 mujeres continúan con post-natal.

Promedio de horas de capacitación por trabajador, trabajadores propios [LA10]

Trabajadores por Categoría de empleo		Promedio horas por empleado		
		2011	2012	2013
Directivos	Hombres	39,4	41,9	46,5
	Mujeres	N/A	267	501,0
Mandos Medios	Hombres	48,7	47,6	74,4
	Mujeres	66,6	94	124,1
Profesionales	Hombres	61,8	61,9	65,7
	Mujeres	48	52,6	40,6
Técnicos	Hombres	63,8	42,4	50,1
	Mujeres	30,4	4,25	18,3
Administrativos	Hombres	76,3	35,2	18,8
	Mujeres	38,8	25,1	26,0
Total y Promedio		60,6	53,2	60,2
		45,2	46,8	41,7
Totales y Promedio por año		58,2	52,2	57,5

Anexo III. Principios Rectores del GRI

Materialidad o relevancia

Para este informe son considerados aquellos aspectos e indicadores que reflejan los impactos significativos, sociales, ambientales y económicos de la organización o aquéllos que podrían ejercer una influencia sustancial en las evaluaciones y decisiones de los grupos de interés.

Exhaustividad

Este principio, que guarda directa relación con la calidad de este informe, resulta fundamental. El concepto engloba principalmente el alcance, la cobertura y el tiempo. La exhaustividad también puede hacer referencia a las prácticas de recopilación de información y determinar si la presentación de la información es razonable y apropiada.

Contexto de sostenibilidad

Mediante este informe se busca evaluar la forma en la que la organización contribuye, a la mejora o al deterioro de las tendencias, avances y condiciones económicas, ambientales y sociales a nivel local, regional o global. Esto considera analizar el desempeño de la organización en el contexto de los límites y exigencias impuestos sobre los recursos ambientales o sociales a nivel sectorial, local, regional o mundial.

Participación de los grupos de interés

Los contenidos y temas incluidos en este informe consideraron los intereses y expectativas planteadas por diversos grupos de interés.

Dichos grupos son entendidos como aquellas entidades o individuos a los que pueden afectar de manera significativa las actividades, productos y/o servicios de la organización. Entre ellos son considerados individuos o entidades que posean una relación económica con la organización (empleados, accionistas, proveedores), así como aquellos agentes externos.

Anexo IV. Tabla de Contenidos GRI ^[3.12]

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
1. Estrategia y Análisis					
1.1	Declaración del máximo responsable de la toma de decisiones de la organización (director general, presidente o puesto equivalente) sobre la relevancia de la sostenibilidad para la organización y su estrategia.	-	-	6.2	6
1.2	Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades.	-	-	6.2	66, 104
2. Perfil de la organización					
2.1	Nombre de la organización.	-	-	-	25
2.2	Principales marcas, productos y/o servicios.	-	-	-	25
2.3	Estructura operativa de la organización, incluidas las principales divisiones, entidades operativas, filiales y negocios conjuntos (joint ventures).	-	-	6.2	15
2.4	Localización de la sede principal de la organización.	-	-	-	15, 24
2.5	Número de países en los que opera la organización y nombre de los países en los que desarrolla actividades significativas o los que sean relevantes específicamente con respecto a los aspectos de sostenibilidad tratados en la memoria.	-	-	-	26
2.6	Naturaleza de la propiedad y forma jurídica.	-	-	-	30
2.7	Mercados servidos (incluyendo el desglose geográfico, los sectores que abastece y los tipos de clientes/beneficiarios).	-	-	-	85, 86
2.8	Dimensiones de la organización informante, incluido: • Número de empleados. • Ventas netas (para organizaciones del sector privado) o ingresos netos (para organizaciones del sector público). • Capitalización total, desglosada en términos de deuda y patrimonio.	-	-	-	74, 174
2.9	Cambios significativos durante el periodo cubierto por la memoria en el tamaño, estructura y propiedad de la organización.	-	-	-	32
2.10	Premios y distinciones recibidos durante el periodo informativo.	-	-	-	53
EU1	Capacidad instalada, analizada por fuente de energía y por régimen regulatorio.	-	-	-	26
EU2	Producción neta de energía desglosada por fuente de energía y por el país o el régimen regulador.	-	-	-	28
EU3	Número de clientes residenciales, industriales, institucionales y comerciales.	-	-	-	86
EU4	Longitud de las líneas de transmisión y distribución por voltaje.	-	-	-	No aplica por la naturaleza del negocio de Endesa Chile, el cual es la generación de energía, no la transmisión ni distribución de ésta.
EU5	Asignación de las emisiones certificadas de CO ₂ , analizadas por régimen regulatorio.	-	-	-	No aplica, debido a que la compañía está catalogada como no anexo I del Protocolo de Kyoto.
3. Parámetros de la memoria					
PERFIL DE LA MEMORIA					
3.1	Periodo cubierto por la información contenida en la memoria (por ejemplo, ejercicio fiscal, año calendario).	-	-	-	15
3.2	Fecha de la memoria anterior más reciente (si la hubiere).	-	-	-	15
3.3	Ciclo de presentación de memorias (anual, bienal, etc.).	-	-	-	15

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
3.4	Punto de contacto para cuestiones relativas a la memoria o su contenido.	-	-	-	Contraportada
3.5	Proceso de definición del contenido de la memoria, incluido: • Determinación de la materialidad. • Prioridad de los aspectos incluidos en la memoria. • Identificación de los grupos de interés que la organización prevé que utilicen la memoria.	-	-	-	16
ALCANCE Y COBERTURA DE LA MEMORIA					
3.6	Cobertura de la memoria (p. ej. países, divisiones, filiales, instalaciones arrendadas, negocios conjuntos, proveedores). Consulte el Protocolo sobre la Cobertura de la memoria 25 de GRI, para más información.	-	-	-	15
3.7	Indicar la existencia de limitaciones del alcance o cobertura de la memoria.	-	-	-	15
3.8	La base para incluir información en el caso de negocios conjuntos (joint ventures), filiales, instalaciones arrendadas, actividades subcontratadas y otras entidades que puedan afectar significativamente a la comparabilidad entre periodos y/o entre organizaciones.	-	-	-	15
3.9	Técnicas de medición de datos y bases para realizar los cálculos, incluidas las hipótesis y técnicas subyacentes a las estimaciones aplicadas en la recopilación de indicadores y demás información de la memoria.	-	-	-	Los datos y cálculos técnicos realizados para cada indicador cuantitativo están basados en procedimientos reconocidos por la normativa nacional, y se encuentran alineados con los estándares utilizados como referencia para este proceso de reporte. En caso de variaciones en la metodología de cálculo, se presenta la nota explicativa correspondiente. El equipo de trabajo empleó los protocolos técnicos del G3.1 para obtener los datos e indicadores del presente informe.
3.10	Descripción del efecto que pueda tener la reexpresión de información perteneciente a memorias anteriores, junto con las razones que han motivado dicha reexpresión.	-	-	-	15
3.11	Cambios significativos relativos a periodos anteriores en el alcance, la cobertura o los métodos de valoración aplicados en la memoria.	-	-	-	15
INDICE DEL CONTENIDO DEL GRI					
3.12	Tabla que indica la localización de los contenidos básicos en la memoria. Identifica los números de página o enlaces Web donde se puede encontrar la siguiente información: • Estrategia y análisis, 1.1–1.2 • Perfil de la organización, 2.1–2.8. • Parámetros.	-	-	-	15, 183
VERIFICACIÓN					
3.13	Política y práctica actual en relación con la solicitud de verificación externa de la memoria. Si no se incluye el informe de verificación en la memoria de sostenibilidad, se debe explicar el alcance y la base de cualquier otra verificación externa existente. También se debe aclarar la relación entre la organización informante y el proveedor o proveedores de la verificación.	-	-	7.5.3	16

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
4. Gobierno, Compromisos y Participación de los grupos de interés					
GOBIERNO					
4.1	La estructura de gobierno de la organización, incluyendo los comités del máximo órgano de gobierno responsable de tareas tales como la definición de la estrategia o la supervisión de la organización.	-	-	6.2	56
4.2	Ha de indicarse si el presidente del máximo órgano de gobierno ocupa también un cargo ejecutivo (y, de ser así, su función dentro de la dirección de la organización y las razones que la justifiquen).	-	-	6.2	59
4.3	En aquellas organizaciones que tengan estructura directiva unitaria, se indicará el número y género de los miembros del máximo órgano de gobierno que sean independientes o no ejecutivos.	-	-	6.2	59
4.4	Mecanismos de los accionistas y empleados para comunicar recomendaciones o indicaciones al máximo órgano de gobierno.	-	-	6.2	61
4.5	Vínculo entre la retribución de los miembros del máximo órgano de gobierno, altos directivos y ejecutivos (incluidos los acuerdos de abandono del cargo) y el desempeño de la organización (incluido su desempeño social y ambiental).	-	-	6.2	59
4.6	Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno.	-	-	6.2	62
4.7	Procedimiento de determinación de la composición, capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano de gobierno y sus comités, incluyendo cualquier consideración de género y otros indicadores de diversidad.	-	-	6.2	58
4.8	Declaraciones de misión y valores desarrolladas internamente, códigos de conducta y principios relevantes para el desempeño económico, ambiental y social, y el estado de su implementación.	-	-	6.2	33, 63
4.9	Procedimientos del máximo órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión, por parte de la organización, del desempeño económico, ambiental y social, incluidos riesgos y oportunidades relacionadas, así como la adherencia o cumplimiento	-	-	6.2	58, 66 - 67
4.10	Procedimientos para evaluar el desempeño propio del máximo órgano de gobierno, en especial con respecto al desempeño económico, ambiental y social.	-	-	6.2	58
COMPROMISOS CON INICIATIVAS EXTERNAS					
4.11	Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución. El Artículo 15 de los Principios de Río introdujo el enfoque de precaución. Una respuesta al apartado 4.11 podrá incluir el enfoque de la organización en materia medioambiental.	-	-	-	104
4.12	Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente, así como cualquier otra iniciativa que la organización suscriba o apruebe.	-	-	-	51
4.13	Principales asociaciones a las que pertenezca (tales como asociaciones sectoriales) y/o entes nacionales e internacionales a las que la organización participe.	-	-	-	51
PARTICIPACIÓN DE LOS GRUPOS DE INTERÉS					
4.14	Relación de grupos de interés que la organización ha incluido.	-	-	6.2	20
4.15	Base para la identificación y selección de grupos de interés con los que la organización se compromete.	-	-	6.2	20
4.16	Enfoques adoptados para la inclusión de los grupos de interés, incluidas la frecuencia de su participación por tipos y categoría de grupos de interés.	-	-	6.2	22

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
4.17	Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los grupos de interés y la forma en la que ha respondido la organización a los mismos en la elaboración de la memoria.	-	-	6.2	19
Desempeño Económico					
DMA EC	Enfoque económico	-	-	6.2,6.8	39, 44, 69, 72, 74, 77, 95, 96
Disponibilidad y confiabilidad					
EU6	Gestión para asegurar la disponibilidad y confiabilidad a corto y largo plazo de la electricidad.	-	-	-	70. 77. 80, 81
EU7	Programas de gestión de demanda incluyendo programas residenciales, comerciales, institucionales e industriales.	-	-	-	76, 80, 82
Investigación y Desarrollo					
EU8	Actividades de investigación y desarrollo, dirigidas a proporcionar electricidad confiable y alcanzable y a promover el desarrollo sostenible.	-	-	-	95
EU9	Provisiones para desarmar los sitios con plantas de energía nuclear.	-	-	-	Endesa Chile no posee plantas de energía nuclear, su generación de energía es en base a centrales hidráulicas, térmicas y eólicas.
Desempeño Económico					
EC1	Valor económico directo generado y distribuido, incluyendo ingresos, costes de explotación, retribución a empleados, donaciones y otras inversiones en la comunidad, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobiernos.	-	1 al 8	6.8 6.8.3 6.8.7 6.8.9	74
EC2	Consecuencias financieras y otros riesgos y oportunidades para las actividades de la organización debido al cambio climático.	-	-	6.5.5	67, 121
EC3	Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales.	-	-	-	Endesa Chile no tiene este tipo de coberturas para sus trabajadores.
EC4	Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.	-	-	-	En 2013 Endesa Chile obtuvo créditos tributarios correspondientes a gastos en capacitación por \$ 181.276.000. 163
Presencia en el mercado					
EC5	Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local por sexo en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	-	-	6.4.4 6.8	181
EC6	Política, prácticas y proporción de gasto correspondiente a proveedores locales en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	-	-	6.6.6 6.8 6.8.5 6.8.7	145
EC7	Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos procedentes de la comunidad local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	6	-	6.8 6.8.5 6.8.7	127, 179
Impactos económicos indirectos					
EC8	Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono, o en especie.	-	1 al 8	6.3.9 6.8 6.8.3 6.8.4 6.8.5 6.8.6 6.8.7 6.8.9	156, 157, 158, 161, , 168

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
EC9	Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, incluyendo el alcance de dichos impactos.	-	1	6.3.9 6.6.6 6.6.7 6.7.8 6.8 6.8.5 6.8.6 6.8.7 6.8.9	156, 157, 158
Disponibilidad y confiabilidad					
EU10	Capacidad planificada versus la demanda proyectada de la electricidad en el largo plazo, analizado por fuente de energía y régimen regulatorio.	-	-	-	42, 76
Eficiencia del sistema					
EU11	Eficacia promedio de la generación de plantas térmicas por fuente de energía y por régimen regulatorio.	-	-	-	111 - 112
EU12	Perdidas en la transmisión y distribución como porcentaje del total de energía.	-	-	-	No aplica por la naturaleza del negocio de Endesa Chile, el cual es la generación de energía, no la transmisión ni distribución de ésta.
Desempeño ambiental					
DMA EN	Enfoque de gestión ambiental.	-	-	6.2 6.5	96
Materiales					
EN1	Materiales utilizados, por peso o volumen.	8	7	6.5 6.5.4	111, 178
EN2	Porcentaje de los materiales utilizados que son materiales reutilizados.	8.9	7	6.5 6.5.4	No aplica, ya que Endesa Chile no utiliza materias primas en los procesos de generación de energía, que sean residuos de otros procesos o industrias.
Energía					
EN3	Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.	8	7	6.5 6.5.4	111
EN4	Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.	8	7	6.5 6.5.4	111
EN5	Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia.	8.9	7	6.5 6.5.4	97 – 98
EN6	Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de energía o basados en energías renovables, y las reducciones en el consumo de energía como resultado de dichas iniciativas.	8.9	7	6.5 6.5.4	95, 99, 121
EN7	Iniciativas para reducir el consumo indirecto de energía y las reducciones logradas con dichas iniciativas.	8.9	7	6.5 6.5.4	100
Agua					
EN8	Captación total de agua por fuentes.	8	7	6.5 6.5.4	108
EN9	Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.	8	7	6.5 6.5.4	109
EN10	Porcentaje y volumen total de agua reciclada y reutilizada.	8.9	7	6.5 6.5.4	La compañía no recicla ni reutiliza agua.
Biodiversidad					
EN11	Descripción de terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas. Indíquese la localización y el tamaño de terrenos en propiedad, arrendados, o que son gestionados, de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a áreas protegidas.	8	-	6.5 6.5.6	116

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
EN12	Descripción de los impactos más significativos en la biodiversidad en espacios naturales protegidos o en áreas de alta biodiversidad no protegidas, derivados de las actividades, productos y servicios en áreas protegidas y en áreas de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a las áreas protegidas.	8	-	6.5 6.5.6	Los terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas (identificados en el indicador EN11), corresponden a instalaciones operativas de la compañía que se encuentran actualmente en operación y no presentan un efecto significativo en el entorno. Cabe mencionar que los impactos significativos ocasionados en la etapa de construcción, fueron adecuadamente reparados y mitigados en su minuto.
EU13	Comparación entre la biodiversidad de los hábitats afectados y la biodiversidad de los hábitats de desplazamiento.			-	Durante 2013, los proyectos de Endesa Chile no exigieron ningún tipo de compensación territorial en aquellos ecosistemas naturales donde está planificada la construcción de una central generadora.
EN13	Hábitats protegidos o restaurados.	8	7	6.5	119
EN14	Estrategias y acciones implantadas y planificadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad.	8	7	6.5 6.5.6	118
EN15	Número de especies, desglosadas en función de su peligro de extinción, incluidas en la Lista Roja de la IUCN y en listados nacionales y cuyos hábitats se encuentren en áreas afectadas por las operaciones según el grado de amenaza de la especie.	8	-	6.5 6.5.6	116 - 117
Emisiones, Vertidos y Residuos					
EN16	Emisiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero, en peso.	8	-	6.5 6.5.5	Las emisiones totales de CO2 durante 2012 en Chile fueron de 6.583,43 ktCO2e. Adicionalmente se produjeron absorciones por superficies forestales de 164,07 ktCO2e. Esta información fue verificada por Aenor durante el 2013 e incluye todos los negocios de la compañía en Chile. No se dispone de información verificada desagregada por línea de negocio. Las emisiones de CO2 según alcance, se distribuyen de la siguiente manera: Alcance 1: 5.379,87 ktCO2e; Alcance 2: 33,30 ktCO2e; Alcance 3: 1.170,26 ktCO2e.
EN17	Otras emisiones indirectas de gases de efecto invernadero, en peso.	8	7	6.5 6.5.5	El Alcance 3 de la Huella de Carbono de las instalaciones de Endesa Chile, para el 2013, alcanzó 975,5 ton CO2e, correspondiente a los viajes aéreos, nacionales e internacionales, del personal de Endesa Chile. Este cálculo se hizo con antecedentes entregados por el área de Servicios Generales de Enersis, y solo considera al personal de Endesa Chile.
EN18	Iniciativas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y las reducciones logradas.	7,8,9	7	6.5 6.5.5	122

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
EN19	Emisiones de sustancias destructoras de la capa ozono, en peso.	8	7	6.5 6.5.3	No se considera un aspecto significativo de la actividad de la empresa, ya que los procesos involucrados en la generación eléctrica no generan emisiones de dichas características.
EN20	NOx, SOx y otras emisiones significativas al aire por tipo y peso.	8	7	6.5 6.5.3	106
EN21	Vertimiento total de aguas residuales, según su naturaleza y destino.	8	7	6.5 6.5.3	110
EN22	Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento.	8	7	6.5 6.5.3	112
EN23	Número total y volumen de los derrames accidentales más significativos.	8	7	6.5	113
EN24	Peso de los residuos transportados, importados, exportados o tratados que se consideran peligrosos según la clasificación del Convenio de Basilea, anexos I, II, III y VIII y porcentaje de residuos transportados internacionalmente.	8	7	6.5 6.5.3	En 2013 Endesa Chile no eliminó residuos peligrosos transportados a través de fronteras internacionales. Esto, producto del Plan Estratégico de Eliminación de Bifenilos Policlorados (PCB, por sus siglas en inglés) aplicable a todas las instalaciones, y que la compañía comenzó a implementar en 2005. Como resultado del Plan, en 2011 Endesa Chile eliminó la totalidad de aceites y equipos con PCB de las centrales de generación.
EN25	Identificación, tamaño, estado de protección y valor de biodiversidad de recursos hídricos y hábitats relacionados, afectados significativamente por vertidos de agua y aguas de escorrentía de la organización informante.	8	7	6.5 6.5.4 6.5.6	Ninguna de las instalaciones de generación eléctrica de Endesa Chile afecta significativamente el valor de la biodiversidad de los recursos hídricos y hábitats relacionados, producto de las aguas de vertimiento y por las aguas de escorrentía.
Productos y Servicios					
EN26	Iniciativas para mitigar los impactos ambientales de los productos y servicios, y grado de reducción de ese impacto.	7,8,9	7	6.5 6.5.4 6.6.6 6.7.5	104
EN27	Porcentaje de productos vendidos, y sus materiales de embalaje, que son recuperados al final de su vida útil, por categorías de productos.	8,9	7	6.5 6.5.4 6.7.5	No aplica. El negocio de Endesa Chile es la generación de energía, la cual no puede ser recuperada al final de su vida útil.
Cumplimiento Normativo					
EN28	Coste de las multas significativas y número de sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental.	8	-	6.5	Durante 2013 no se registraron multa ni sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental.
Transporte					
EN29	Impactos ambientales significativos del transporte de productos y otros bienes y materiales utilizados para las actividades de la organización, así como del transporte de personal.	8	-	6.5 6.5.4 6.6.6	No aplica, por no tener significancia en las operaciones de la compañía.
General					
EN30	Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales.	7,8,9	-	6.5	114
Desempeño laboral					
DMA LA	Enfoque de gestión laboral.				125, 135, 137, 138, 146,
Empleo					
EU14	Procesos para asegurar la retención y la renovación de talentos.	-	-	-	131, 133, 137
EU15	Porcentaje de empleados con derecho a jubilarse en los próximos 5 y 10 años, desglosados por categoría de empleo y por región.	-	-	-	181

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
EU16	Políticas y requisitos relacionados con seguridad y salud de empleados y de contratistas y subcontratistas.	-	-	-	144
LA1	Colectivo de trabajadores por tipo de empleo, por contrato y por región desglosado por sexo.	-	1 y 3	6.4 6.4.3	126, 145, 178, 180
LA2	Número total de nuevos empleados y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, sexo y región.	6	1 y 3	6.4 6.4.3	136, 145, 179
EU17	Empleados contratistas y subcontratistas involucrados en actividades de construcción, operación y mantenimiento.	-	-	-	145, 180
EU18	Contratistas y subcontratistas que han experimentado una capacitación relevante en temas de salud y de seguridad.	-	-	-	146
LA3	Beneficios sociales para los empleados con jornada completa, que no se ofrecen a los empleados temporales o de media jornada, desglosado por los principales emplazamientos operacionales.	6	1, 2, 4, 5, 6	6.4.3 6.4.4	129
LA15	Regreso al trabajo y retención promedio después del derecho paternal, por género.	-	-	-	181
Relaciones Empresa / Trabajadores				6.3.10 6.4 6.4.3 6.4.4 6.4.5	139, 145
LA4	Porcentaje de empleados cubiertos por un convenio colectivo.	1, 3	-	6.4 6.4.3 6.4.4 6.4.5	
LA5	Periodo(s) mínimo(s) de preaviso relativo(s) a cambios organizativos, incluyendo si estas notificaciones son especificadas en los convenios colectivos.	3	-	6.4 6.4.3 6.4.4 6.4.5	La comunicación de cualquier cambio organizativo a nivel gerencial se difunde a través de los medios internos y no considera periodos de preaviso.
Salud y Seguridad					
LA6	Porcentaje del total de trabajadores que está representado en comités de seguridad y salud conjuntos de dirección-empleados, establecidos para ayudar a controlar y asesorar sobre programas de seguridad y salud en el trabajo.	1	6	6.4 6.4.6	141
LA7	Tasas de absentismo, enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo por región y sexo.	1	-	6.4 6.4.6	142, 146
LA8	Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos que se apliquen a los trabajadores, a sus familias o a los miembros de la comunidad en relación con enfermedades graves.	1	4 al 6	6.4 6.4.5 6.8 6.8.3 6.8.4 6.8.8	143
LA9	Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos.	1	5	6.4 6.4.6	139 - 140
Formación y Educación					
LA10	Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por sexo y categoría de empleado.	-	3	6.4 6.4.7	138, 181
LA11	Programas de gestión de habilidades y de formación continua que fomenten la empleabilidad de los trabajadores y que les apoyen en la gestión del final de sus carreras profesionales.	-	1 y 3	6.4 6.4.7 6.8.5	137, 138
LA12	Porcentaje de empleados que reciben evaluaciones regulares del desempeño y de desarrollo profesional, desglosado por sexo.	-	3	6.4 6.4.7	El 100% de los empleados de Endesa Chile fueron calificados en evaluaciones regulares de desempeño.

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
Diversidad e igualdad de oportunidades					
LA13	Composición de los órganos de gobierno corporativo y desglosado de empleado por categoría de empleado de acuerdo al sexo, grupo de edad, pertenencia a minorías y otros indicadores de diversidad.	1,6	3	6.3.7 6.3.10 6.4 6.4.3	126, 179
LA14	Relación entre salario base y remuneración de los hombres con respecto al de las mujeres, desglosado por categoría profesional y por los principales emplazamientos operacionales.	1,6	3	6.3.7 6.3.10 6.4 6.4.3 6.4.4	135
Derechos Humanos					
DMA HR	Enfoque de gestión relacionado con los derechos humanos.				34, 134, , 139, 149, 155
Prácticas de inversión y abastecimiento					
HR1	Porcentaje y número total de acuerdos de inversión y contratos significativos que incluyan cláusulas de incorporación de los temas de derechos humanos o que hayan sido objeto de análisis en materia de derechos humanos.	1,2,3,4,5,6	1 y 3	6.3 6.3.3 6.3.5 6.6.6	El 100% de los contratos y acuerdos de inversión incluyen cláusulas que incorporan temas de derechos humanos. Cada proveedor de Endesa Chile declara y acepta estas cláusulas. 34
HR2	Porcentaje de los principales proveedores, contratistas y otros socios comerciales que han sido objeto de análisis en materia de derechos humanos, y medidas adoptadas como consecuencia.	1,2,3,4,5,6	1	6.3 6.3.3 6.3.5 6.4.3 6.6.6	34, 144
HR3	Total de horas de formación de los empleados sobre políticas y procedimientos relacionados con aquellos aspectos de los derechos humanos relevantes para sus actividades, incluyendo el porcentaje de empleados formados.	1,2,3,4,5,6	-	6.3 6.3.5	34, 66, 138
No discriminación					
HR4	Número total de incidentes de discriminación y medidas correctivas adoptadas.	1,2, 6	3	6.3 6.3.6 6.3.7 6.3.10 6.4.3	34, 65
Libertad de asociación y convenios colectivos					
HR5	Principales operaciones y proveedores en los que el derecho a libertad de asociación y negociación colectiva puedan ser violados y/o correr importantes riesgos, y medidas adoptadas para respaldar estos derechos.	1, 2, 3	-	6.3 6.3.3 6.3.4 6.3.5 6.3.8 6.3.10 6.4.3 6.4.5	138
Explotación infantil					
HR6	Principales operaciones y proveedores que hayan sido identificados como de riesgo significativo de trabajo infantil, y medidas adoptadas para contribuir a la abolición efectiva del trabajo infantil.	1, 2, 5	2	6.3 6.3.5 6.4.3 6.6.6	No hay operaciones en las que existan riesgos de desarrollar trabajo infantil o jóvenes trabajadores expuestos a trabajos forzados."Endesa Chile rechaza cualquier forma de trabajo infantil en todos los países en los que tiene operaciones, tal como lo indica el Pacto Global de Naciones Unidas y la legislación laboral. Para custodiar el cumplimiento de estos principios, los contratos a terceros deben cumplir con los criterios del Pacto Global."

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
Trabajos forzados					
HR7	Principales operaciones y proveedores que hayan sido identificados como de riesgo significativo de ser origen de incidentes de trabajo forzado o no consentido, y las medidas adoptadas para contribuir a la eliminación de todas las formas de trabajo forzado y no consentido.	1, 2, 4	3	6.3 6.3.5 6.4.3 6.6.6	No se identifican operaciones que consideren riesgos que generen situaciones de trabajo forzado.
Prácticas de seguridad					
HR8	Porcentaje del personal de seguridad que ha sido formado en las políticas o procedimientos de la organización en aspectos de derechos humanos relevantes para las actividades.	1, 2	-	6.3 6.3.5 6.4.3 6.6.6	El personal de seguridad propio con que cuenta Endesa Chile es de dos personas, y en 2013 uno de ellos fue capacitado en temas de derechos humanos. Cada dos años tienen cursos de reentrenamiento sobre las mismas materias.
Derechos de los indígenas					
HR9	Número total de incidentes relacionados con violaciones de los derechos de los indígenas y medidas adoptadas.	1, 2	3	6.3 6.3.6 6.3.7 6.3.8 6.6.7	No existió ninguna denuncia formal relacionada con eventuales violaciones a derechos indígenas durante el 2013.
Evaluación					
HR10	Porcentaje y número total de operaciones que han sido sujeto de revisiones de derechos humanos y/o evaluaciones de impacto.	-	-	-	Ver HR5, HR6, HR7, HR8
Remediación					
HR11	Número de quejas relacionadas a los derechos humanos que han sido clasificadas, dirigidas y resueltas a través de los mecanismos de queja.	-	-	-	65
Sociedad					
DMA SO	Enfoque de gestión relacionado con la sociedad.	-	-	6.2 6.6 6.8	55,62, 83, 149
Comunidad					
SO1	Porcentaje de operaciones con programas implementados a través de acuerdos con la comunidad, evaluaciones de impacto y desarrollo de programas.	1	1 al 8	6.3.9 6.3.9 6.6.7 6.8 6.8.5 6.8.7	150
SO9	Operaciones con significativos impactos negativos actuales o potenciales en las comunidades locales.	-	-	-	154
SO10	Medidas de prevención y mitigación implementados en operaciones con significativos impactos negativos actuales o potenciales en las comunidades locales.	-	-	-	154
EU19	Participación de los grupos de interés en los procesos de toma de decisiones relacionados con la planificación de proyectos y el desarrollo de infraestructura.	-	-	-	155, 158, 160, 161
EU20	Acercamiento para gestionar los impactos de desplazamientos (residentes locales).	-	-	-	160, 162
EU22	Número de personas desplazadas por la expansión o nuevo proyecto relacionado con las instalaciones de generación y líneas de transmisión, analizadas por desplazamiento físico y económico.	-	-	-	160
Desastres, emergencia y planes de respuesta					
EU21	Medidas de la planificación de contingencia, plan de manejo de desastres o emergencias y programas de entrenamiento, y planes de recuperación y restauración.	-	-	-	82, 83

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
Corrupción					
SO2	Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción.	10	-	6.6 6.6.3	64
SO3	Porcentaje de empleados formados en las políticas y procedimientos anti-corrupción de la organización.	10	-	6.6 6.6.3	66
SO4	Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción.	10	-	6.6 6.6.3	65
Política pública					
SO5	Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de "lobbying".	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	-	6.6 6.6.3	62
SO6	Valor total de las aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas, por países.	10	-	6.6 6.6.4	En el año 2013, con ocasión de las elecciones parlamentarias y presidenciales, estas últimas de primera y segunda vuelta, Endesa Chile autorizado por su Directorio, realizó un aporte bajo el amparo de las disposiciones de la Ley N° 19.884 sobre Transparencia, Límite y Control de Gasto Electoral.
Comportamiento de competencia desleal					
SO7	Número total de acciones por causas relacionadas con prácticas monopólicas y contra la libre competencia, y sus resultados.	-	-	6.6 6.6.5 6.6.5	En 2013, no se registran acciones por causas relacionadas con prácticas monopólicas y contra la libre competencia.
Cumplimiento Normativo					
SO8	Valor monetario de sanciones y multas significativas y número total de sanciones no monetarias derivadas del incumplimiento de las leyes y regulaciones.	-	-	6.6 6.6.7 6.8.7	67
Responsabilidad sobre productos					
DMA PR	Enfoque de gestión relacionado con la responsabilidad de los productos.	-	-	6.2 6.6 6.7	79, 150
Acceso					
EU23	Programas, incluyendo aquellos en sociedad con el gobierno, para mejorar o mantener el acceso a electricidad y los servicios de soporte a los clientes.	-	-	-	No aplica. Endesa Chile es una empresa generadora, no distribuidora, por lo tanto, no tiene relación con los clientes residenciales. Todos sus clientes directos son grandes empresas, tal como lo estipula la legislación chilena.
Entrega de información					
EU24	Prácticas para abordar la escasa cultura, lenguaje, alfabetización y la discapacidad asociada a las limitaciones de acceso y uso seguro de la electricidad por parte de los clientes.	-	-	-	No aplica. Endesa Chile suministra energía eléctrica solo a grandes clientes y empresas distribuidoras y sus contactos comerciales, por tratarse de empresas, son de nivel profesional y no presentan ningún tipo de restricciones como las señaladas en este indicador.

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
Salud y Seguridad del cliente					
PR1	Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan, para en su caso ser mejorados, los impactos de los mismos en la salud y seguridad de los clientes, y porcentaje de categorías de productos y servicios significativos sujetos a tales procedimientos de evaluación.	1	4	6.3.9 6.6.6 6.7 6.7.4 6.7.5	No aplica para Endesa Chile por la naturaleza de su producto, que es energía eléctrica. Las acciones para prevenir y mitigar los efectos nocivos en la salud y seguridad de estos sea realiza sobre aspectos externos, tales como inversión en equipos e instalaciones de seguridad y protección, adhesión a normativas de seguridad industrial, campañas de educación a las personas, señalética apropiada, entre otras. Estas acciones están orientadas a las personas aledañas a las operaciones o líneas de alta tensión de la empresa.
PR2	Número total de incidentes derivados del incumplimiento de la regulación legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad durante su ciclo de vida, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	1	-	6.3.9 6.6.6 6.7 6.7.4 6.7.5	En 2013, no se registran incidentes derivados del incumplimiento de la regulación legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad durante su ciclo de vida.
EU25	Número de lesiones y fatalidades al público con la participación de activos de la empresa, incluyendo juicios legales, Establecimientos y causas legales pendientes por enfermedades.	-	-	-	67
Etiquetado de los productos y servicios					
PR3	Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa, y porcentaje de productos y servicios sujetos a tales requerimientos informativos.	8	-	6.7 6.7.3 6.7.4 6.7.5 6.7.6 6.7.9	85
PR4	Número total de incumplimientos de la regulación y de los códigos voluntarios relativos a la información y al etiquetado de los productos y servicios, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	8	-	6.7 6.7.3 6.7.4 6.7.5 6.7.6 6.7.9	Por la naturaleza del producto comercializado por Endesa Chile, energía y potencia eléctrica, no admite etiquetado. La información sobre las características del producto (cantidades y condiciones de suministro) es asunto contractual entre la compañía y sus clientes, y su calidad ajustada a normas regulatorias, según cada mercado país. Toda discrepancia entre el producto entregado y el contratado se resuelve de acuerdo a los mecanismos contemplados por acuerdo entre las partes y en conformidad a la normativa vigente.
PR5	Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente, incluyendo los resultados de los estudios de satisfacción del cliente.	-	-	6.7 6.7.3 6.7.4 6.7.5 6.7.6 6.7.9	87

Indicador	Descripción indicador	Principios Pacto Mundial	Objetivos Desarrollo del Milenio	ISO 26000	Página
Comunicaciones y marketing					
PR6	Programas de cumplimiento de las leyes o adhesión a estándares y códigos voluntarios mencionados en comunicaciones de marketing, incluidos la publicidad, otras actividades promocionales y los patrocinios.	-	-	6.7 6.7.3 6.7.6 6.7.9	No aplica por el tipo de producto que es comercializado. No obstante, la publicidad corporativa adhiere completamente al Código Chileno de Ética Publicitaria, que está basado en las normas del Código Internacional de Prácticas de Publicidad de la Cámara Internacional de Comercio de París, con las implicaciones, modificaciones y actualizaciones propuestas por las Asociaciones que integran el Consejo de Autorregulación y Ética Publicitaria (CONAR).
PR7	Número total de incidentes fruto del incumplimiento de las regulaciones relativas a las comunicaciones de marketing, incluyendo la publicidad, la promoción y el patrocinio, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	-	-	6.7 6.7.7	No aplica por el tipo de producto que es comercializado. No se registra incidente alguno.
Privacidad del cliente					
PR8	Número total de reclamaciones debidamente fundamentadas en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales de clientes.	1	-	6.7 6.7.7	No se presentaron reclamaciones formales en la materia. Los contratos de suministro adheridos entre Endesa Chile y sus clientes contemplan cláusulas de confidencialidad que abarcan el resguardo de toda aquella información susceptible a ser utilizada por un tercero para su beneficio, incluso por períodos que van más allá de la fecha de término del contrato.
Cumplimiento Normativo					
PR9	Coste de aquellas multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización.	-	-	6.7 6.7.6	67
Acceso					
EU26	Porcentaje de la población no servida dentro de las áreas de servicios.	-	-	-	No aplica. La naturaleza del negocio de Endesa Chile es la generación de energía, no su transmisión ni la distribución.
EU27	Número de las desconexiones residenciales por el no pago, desglosados por la duración de la desconexión y régimen regulatorio.	-	-	-	No aplica. La naturaleza del negocio de Endesa Chile es la generación de energía, no su transmisión ni la distribución.
EU28	Frecuencia de la interrupción de la energía.	-	-	-	No aplica. La naturaleza del negocio de Endesa Chile es la generación de energía, no su transmisión ni la distribución.
EU29	Duración media de la interrupción de la energía.	-	-	-	No aplica. La naturaleza del negocio de Endesa Chile es la generación de energía, no su transmisión ni la distribución.
EU30	Factor promedio de la disponibilidad de la planta por fuente de energía y por régimen regulatorio.	-	-	-	29

Anexo V. Informe de verificación externa



EY Chile
Avda. Presidente
Riesco 5435, piso 4,
Santiago

Tel: +56 (2) 2676 1000
www.eychile.cl

Informe de Verificación Limitada Independiente del Reporte de Sostenibilidad Endesa Chile 2013.

Señores
Presidente y Directores
Empresa Nacional de Electricidad S.A. (Endesa S.A.)
Presente

Alcance

Hemos efectuado una verificación limitada independiente de los contenidos de información y datos presentados en el Reporte de Sostenibilidad 2013 de Endesa Chile, sus filiales de generación en Chile y sus sociedades de control conjunto, al 31 de diciembre 2013.

El alcance de las materias que se incluye Endesa Chile S.A. y sus filiales de generación en el país: Empresa Eléctrica Pehuenche S.A., Central Eléctrica Tarapacá S.A. y Central Eléctrica Canela S.A..

La preparación de dicho Reporte es responsabilidad de la Administración de Endesa Chile S.A. Asimismo, la Administración de Endesa Chile S.A. también es responsable de la información y las afirmaciones contenidas en el mismo, de la definición del alcance del informe y de la gestión y control de los sistemas de información que hayan proporcionado la información reportada.

Estándares y procedimientos de verificación

Nuestra revisión fue efectuada de acuerdo a la norma de verificación internacional para auditorías de información no financiera ISAE 3000, establecida por el International Auditing and Assurance Board de la International Federation of Accountants, la Guía para la elaboración de Reportes de Sostenibilidad del Global Reporting Initiative (GRI) en su versión 3.1 y su respectivo Suplemento para el Sector de Electricidad.

Nuestros procedimientos fueron diseñados con el objeto de:

- Determinar que la información y los datos presentados en el Reporte de Sostenibilidad 2013 estén debidamente respaldados por evidencias.
- Determinar que Endesa Chile S.A. haya elaborado su Reporte de Sostenibilidad 2013 conforme a los indicadores de desempeño y los principios de la Guía GRI en su versión 3.1 y su Suplemento para el Sector de Electricidad.
- Confirmar el nivel de aplicación declarado por Endesa Chile S.A. a su Reporte de Sostenibilidad 2013, según la guía GRI 3.1.

Procedimientos realizados

Nuestra labor de verificación consistió en la indagación con representantes de la Dirección, Gerencias y unidades de Endesa Chile S.A., involucradas en el proceso de elaboración del Reporte, así como en la realización de otros procedimientos analíticos y pruebas de muestreo como se describen a continuación:

- Entrevistas a personal clave de Endesa Chile S.A. a objeto de evaluar el proceso de elaboración del Reporte de Sostenibilidad 2013, la definición de su contenido y los sistemas de información utilizados.
- Revisión de la documentación de respaldo proporcionada por Endesa Chile S.A.
- Revisión de fórmulas y cálculos mediante re-cálculos.
- Revisión de la redacción del Reporte 2013 a objeto de asegurar que no induzca a error o duda respecto a la información presentada.

Nuestra responsabilidad

Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a los procedimientos mencionados en el párrafo anterior, correspondientes a una verificación limitada, la cual sirve de base para nuestras conclusiones. No aplicamos procedimientos de verificación extendidos, cuyo objeto es de expresar una opinión de verificación externa sobre el reporte de Sostenibilidad de Endesa Chile S.A. 2013. En consecuencia no expresamos tal opinión.

Conclusiones

Sujetos a las limitaciones del alcance señaladas anteriormente y basados en nuestro trabajo de verificación limitada independiente del Reporte de Sostenibilidad 2013 de Endesa Chile S.A., podemos concluir que nada ha llamado nuestra atención que nos haga suponer que:

- La información y los datos publicados en el Reporte de Sostenibilidad 2013 de Endesa Chile S.A. no estén presentados de forma correcta.
- El Reporte de Sostenibilidad 2013 de Endesa Chile S.A. no haya sido elaborado en conformidad con la versión 3.1 de la guía para la elaboración de Reportes de Sostenibilidad del GRI, y su Suplemento para el Sector de Electricidad.
- El nivel de aplicación A+ declarado por Endesa Chile S.A. no cumpla con los requisitos para tal nivel de acuerdo a lo establecido en la guía de aplicación GRI versión 3.1.

Recomendaciones de mejora

Sin que incidan en nuestras conclusiones indicadas en el párrafo anterior de alcance limitado, hemos detectado ciertas oportunidades de mejora al Reporte de Sostenibilidad 2013 de Endesa Chile S.A., las cuales se detallan en un informe de recomendaciones separado, presentado a la Administración de Endesa Chile S.A..

Saludamos atentamente a usted,

Ernst & Young Ltda.

Miguel Angel Salinas B.
6 de marzo de 2014
I-00500/14

Anexo VI. Declaración de control de nivel de aplicación GRI



Declaración de Control del Nivel de Aplicación de GRI

Por la presente GRI declara que **Empresa Nacional de Electricidad S.A** ha presentado su memoria "Informe de Sostenibilidad Endesa Chile 2013" a los Servicios de GRI quienes han concluido que la memoria cumple con los requisitos del Nivel de Aplicación A+.

Los Niveles de Aplicación de GRI expresan la medida en que se ha empleado el contenido de la Guía G3.1 en la elaboración de la memoria de sostenibilidad presentada. El Control confirma que la memoria ha presentado el conjunto y el número de contenidos que se exigen para dicho Nivel de Aplicación y que en el Índice de Contenidos de GRI figura una representación válida de los contenidos exigidos, de conformidad con lo que describe la Guía G3.1 de GRI. Para conocer más sobre la metodología: www.globalreporting.org/SiteCollectionDocuments/ALC-Methodology.pdf

Los Niveles de Aplicación no manifiestan opinión alguna sobre el desempeño de sostenibilidad de la organización que ha realizado la memoria ni sobre la calidad de su información.

Amsterdam, 19 de marzo 2014

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Ásthildur Hjaltadóttir".

Ásthildur Hjaltadóttir
Director de Servicios
Global Reporting Initiative



Se ha añadido el signo "+" al Nivel de Aplicación porque Empresa Nacional de Electricidad S.A ha solicitado la verificación externa de (parte de) su memoria. GRI acepta el buen juicio de la organización que ha elaborado la memoria en la elección de la entidad verificadora y en la decisión acerca del alcance de la verificación.

Global Reporting Initiative (GRI) es una organización que trabaja en red, y que ha promovido el desarrollo del marco para la elaboración de memorias de sostenibilidad más utilizado en el mundo y sigue mejorándola y promoviendo su aplicación a escala mundial. La Guía de GRI estableció los principios e indicadores que pueden emplear las organizaciones para medir y dar razón de su desempeño económico, medioambiental y social. www.globalreporting.org

Descargo de responsabilidad: En los casos en los que la memoria de sostenibilidad en cuestión contenga enlaces externos, incluidos los que remiten a material audiovisual, el presente certificado sólo es aplicable al material presentado a GRI en el momento del Control, en fecha 17 de marzo 2014. GRI excluye explícitamente la aplicación de este certificado a cualquier cambio introducido posteriormente en dicho material.

Agradecimientos

Queremos agradecer a todos quienes colaboraron en la elaboración del Informe de Sostenibilidad 2013 de Endesa Chile, especialmente a nuestros trabajadores:

Alejandro García	Juan Fernando La Fuente
Alejandro Valdés	Julio Mellado
Alfonso Glade	Lionel Roa
Andrés Pinto	Marcelo Alvarez
Angel Rueda	Mauricio Silva
Beatriz Aranguiz	Pablo Castiglione
Carola Aycinena	Pablo Muller
Catalina González	Paulo Domingues
Claudia Poblete	Pedro Gatica
Claudio Capdeville	Pedro Pablo Ramírez de Luca
Federico Polemann	Pedro Trullenque
Fernando Gardeweg	Ramiro Alfonsín
Fernando Prieto	Roberto Alarcón
Fernando Prieto	Rodolfo Durán
Guillermo Berguecio	Rodrigo Naranjo
Hugo Pérez	Rodrigo Paredes
Humberto Bermudez	Sebastián Fernández
Ignacio Quiñones	Sebastián Vergara
Javier Saldías	Soledad Zenteno
Joaquín Galindo	Walter Traub
José Venegas	Wilfredo Jara
Juan Eduardo Puentes	Ximena Mantilla

Asesoría en uso de pautas GRI

Deloitte

Diseño y Producción

Leaders

Infografías

Kibrand

Punto de Contacto

María Teresa González

Gerente de Comunicación

Endesa Chile

mtgr@endesa.cl

Santa Rosa 76 - Santiago de Chile



Endesa Chile es una empresa del Grupo Enel

www.endesa.cl